



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>
YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>
CONTACT: 9971932488



PATRIOTIC IAS

DAILY CURRENT AFFAIRS

THE HINDU NEWSPAP

09 SEPTEMBER 2025

YouTube link: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

Telegram Channel: <https://t.me/patrioticIAS>

To watch an in-depth discussion on the topic, click on the YouTube link below:

<https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

For regular updates on UPSC and PCS preparation, join our Telegram Channel: <https://t.me/patrioticIAS>

09_09_2025 DAILY CURRENT AFFAIRS

TOPICS COVERED (PCS Special)

Address : 3rd Floor, KV Tower, Padleyganj Road, Gorakhpur
Email Id : info@patrioticias.in
Contact Number : 9971932488
Website : patrioticias.in



- 1. At least 19 killed in Nepal protests; Sharma Oli govt. revokes social media ban**
नेपाल विरोध प्रदर्शन में कम से कम 19 की मौत; शर्मा ओली सरकार ने सोशल मीडिया प्रतिबंध वापस लिया
- 2. CM Sukhu declares Himachal Pradesh a 'fully literate State'**
सीएम सुखु ने हिमाचल प्रदेश को 'पूर्ण साक्षर राज्य' घोषित किया
- 3. PM Modi to open conference of commanders in Kolkata**
पीएम मोदी कोलकाता में कमांडरों के सम्मेलन का उद्घाटन करेंगे
- 4. Assam to celebrate Bhupen Hazarika's birth centenary**
असम भूपेन हजारिका की जन्म शताब्दी मनाएगा
- 5. Bangladesh to send 1,200 tonnes of hilsa ahead of Durga Puja**
बांग्लादेश दुर्गा पूजा से पहले 1,200 टन हिलसा भेजेगा
- 6. Hockey glory**
हॉकी की महिमा
- 7. Argentina President Milei suffers major setback in provincial vote**
अर्जेन्टीना राष्ट्रपति मिलेई को प्रांतीय चुनाव में बड़ा झटका
- 8. Ananya, Divyanshi strike gold in WTT Youth Star Contender**
अनन्या, दिव्यांशी ने WTT यूथ स्टार कंटेंडर में जीता गोल्ड



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>

YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

CONTACT: 9971932488



**At least 19 killed in Nepal protests; Sharma Oli govt.
revokes social media ban**

**नेपाल विरोध प्रदर्शन में कम से कम 19 की मौत; शर्मा ओली सरकार
ने सोशल मीडिया प्रतिबंध वापस लिया**

PATRIOTIC IAS

Address : 3rd Floor, KV Tower, Padleyganj Road, Gorakhpur
Email Id : info@patrioticias.in
Contact Number : 9971932488
Website : patrioticias.in



At least 19 killed in Nepal protests; Sharma Oli govt. revokes social media ban

in Nepal on Monday after protests

PCS

Sanjeev Satgainya
KATHMANDU

At least 19 people were killed and over 300 injured in Nepal on Monday after protests erupted in cities across the country, triggered by a sweeping social media ban imposed by the K.P. Sharma Oli government. In Kathmandu, the police fired rubber bullets and live rounds at a demonstration. The government revoked the ban late at night.

Led by Nepal's tech-savvy "Gen Z" generation, thousands poured into the streets of Kathmandu and other major cities to protest "corruption, nepotism, and misgovernance" of the Oli government, following the ban on social media platforms imposed on Thursday. Protesters rallied in Kathmandu, Pokhara, Butwal, Dharan, Ghorahi, Itahari, and elsewhere after the government cited failure to comply with Nepal's mandatory registration requirements to ban over two dozen platforms, including X, Instagram, Facebook, and WhatsApp. Free speech advocates had alleged the ban was an attempt to silence dissent.

A Cabinet meeting held in the evening decided to form an inquiry committee to investigate the day's events.

A statement released by Mr. Oli defended the social media ban and blamed "infiltrators" for the violence. He also expressed sorrow over the deaths during the protests.

Earlier, Home Minister Ramesh Lekhak resigned over the developments.

At Maitighar, in the heart of Kathmandu, demonstrators started gath-



The police using water cannon on protesters during clashes outside the parliament building in Kathmandu on Monday. AP

ering from Monday morning, and as time passed, the protest grew bigger.

They marched towards the Federal Parliament building in New Baneshwor, and broke through the police cordon to enter the premises while chanting slogans against the leaders, including Mr. Oli, and demanding he "leave the country".

Kathmandu's Chief District Officer issued a notice stating that the police would fire shots if government property was targeted, which was immediately met with fierce opposition. Nevertheless, the police used water cannons and fired live bullets, leading to the deaths of young protesters.

In his statement, Mr. Oli said the government did not intend to block or ban any social media sites permanently, but the decision was made after the platforms failed to comply with Nepal's registration requirements. "The families of the deceased will be provided compensation, and the injured will receive free treatment," he said in the statement. "Today's incident will be thoroughly investigated."

A curfew was imposed in the capital till 10 p.m. A Cabinet meeting made the

decision to lift the social media ban, said Minister for Communications and Information Technology Prithvi Subba Gurung, who is also the government spokesperson. Following the decision, platforms like X, Facebook, and WhatsApp were gradually restored in Nepal.

'State brutality'

Many observers criticised state brutality, which they said was on a scale far greater than that seen during King Gyanendra's regime 19 years ago.

Yadav Devkota, a public intellectual, said, "It was a protest by youngsters and schoolchildren, which did not have any political agenda, but the ruling class reacted violently, and it is highly condemnable."

"Corruption, crony capitalism, and extractive politics have frustrated a big chunk of Nepalis. Members of Gen Z have been disenchanted for quite a while, feeling that misgovernance is robbing them of their future," said Mr. Devkota.

Protesters in Kathmandu said they were not guided by any political party or group.

(Sanjeev Satgainya is a journalist based in Kathmandu)



erupted in cities across the country, triggered by a sweeping **social media ban** imposed by the **K.P. Sharma Oli** government.

सोमवार को **नेपाल** में देशभर के शहरों में प्रदर्शन भड़कने के बाद कम से कम **19 लोग** मारे गए और **300 से अधिक** घायल हो गए, जिसका कारण **के.पी. शर्मा ओली** सरकार द्वारा लगाया गया **सोशल मीडिया प्रतिबंध** था।

- In **Kathmandu**, the police fired **rubber bullets** and **live rounds** at a demonstration.
काठमांडू में पुलिस ने प्रदर्शन के दौरान **रबर की गोलियां** और **जिंदा गोलियां** चलाईं।
- The government revoked the ban late at night.
सरकार ने देर रात प्रतिबंध वापस ले लिया।
- Led by **Nepal's Gen Z generation**, thousands poured into the streets of **Kathmandu** and other major cities to protest "**corruption, nepotism, and misgovernance**" of the **Oli government**, following the ban on social media platforms imposed on **Thursday**.
नेपाल की जेन जेड पीढ़ी के नेतृत्व में, **गुरुवार** को लगाए गए सोशल मीडिया प्रतिबंध के बाद, हजारों लोग **काठमांडू** और अन्य प्रमुख शहरों की सड़कों पर उतर आए और **ओली सरकार** के "**भ्रष्टाचार, भाई-भतीजावाद और कुप्रशासन**" के खिलाफ विरोध प्रदर्शन किया।
- Protesters rallied in **Kathmandu, Pokhara, Butwal, Dharan, Ghorahi, Itahari**, and elsewhere after the government cited failure to comply with **Nepal's mandatory registration requirements** to ban over two dozen platforms, including **X, Instagram, Facebook, and WhatsApp**.
सरकार द्वारा **नेपाल की अनिवार्य पंजीकरण आवश्यकताओं** का पालन न करने का हवाला देते हुए **X, इंस्टाग्राम, फेसबुक और व्हाट्सएप** सहित दो दर्जन से अधिक प्लेटफार्मों को प्रतिबंधित करने के बाद, प्रदर्शनकारियों ने **काठमांडू, पोखरा, बुटवल, धरान, घोराही, इटहरी** और अन्य जगहों पर रैली की।
- **Free speech advocates** had alleged the ban was an attempt to **silence dissent**.
मुक्त भाषण समर्थकों ने आरोप लगाया था कि यह प्रतिबंध **विरोध को दबाने का प्रयास** था।
- A **Cabinet meeting** held in the evening decided to form an **inquiry committee** to investigate the day's events.
शाम को हुई **कैबिनेट बैठक** में दिन की घटनाओं की जांच के लिए **जांच समिति** बनाने का निर्णय लिया गया।
- A statement released by **Mr. Oli** defended the **social media ban** and blamed "**infiltrators**" for the violence.
श्री ओली द्वारा जारी बयान में **सोशल मीडिया प्रतिबंध** का बचाव किया गया और हिंसा के लिए "**घुसपैठियों**" को दोषी ठहराया गया।
- He also expressed sorrow over the deaths during the protests.
उन्होंने विरोध प्रदर्शनों के दौरान हुई मौतों पर दुख भी व्यक्त किया।
- Earlier, **Home Minister Ramesh Lekhak** resigned over the developments.
इससे पहले, **गृहमंत्री रमेश लेखक** ने घटनाक्रम के चलते इस्तीफा दे दिया।
- At **Maitighar**, in the heart of **Kathmandu**, demonstrators started gathering from **Monday morning**, and as time passed, the protest grew bigger.
काठमांडू के केंद्र में स्थित **मैतीघर** में **सोमवार सुबह** से प्रदर्शनकारियों का जुटना शुरू हुआ और समय बीतने के साथ विरोध बढ़ता गया।
- They marched towards the **Federal Parliament building** in **New Baneshwor**, and broke through the **police cordon** to enter the premises while chanting slogans against the leaders, including **Mr. Oli**, and demanding he "**leave the country**".
वे **न्यू बनेश्वर** स्थित **संघीय संसद भवन** की ओर मार्च करते हुए गए और नेताओं, जिनमें **श्री ओली** भी शामिल थे, के खिलाफ नारे लगाते हुए तथा उन्हें "**देश छोड़ने**" की मांग करते हुए **पुलिस घेरा** तोड़कर परिसर में घुस गए।
- **Kathmandu's Chief District Officer** issued a notice stating that the police would **fire shots** if government property was targeted, which was immediately met with fierce opposition.
काठमांडू के मुख्य जिला अधिकारी ने एक नोटिस जारी करते हुए कहा कि यदि सरकारी संपत्ति को निशाना बनाया गया तो पुलिस **गोलियां चलाएगी**, जिसका तुरंत जोरदार विरोध किया गया।
- Nevertheless, the police used **water cannons** and fired **live bullets**, leading to the deaths of young protesters.
इसके बावजूद, पुलिस ने **वाटर कैनन** का इस्तेमाल किया और **जिंदा गोलियां** चलाईं, जिससे युवा प्रदर्शनकारियों की मौत हो गई।
- In his statement, **Mr. Oli** said the government did not intend to block or ban any **social media sites permanently**, but the decision was made after the platforms failed to comply with



Nepal's registration requirements.

अपने बयान में श्री ओली ने कहा कि सरकार का किसी भी सोशल मीडिया साइट को स्थायी रूप से ब्लॉक या बैन करने का इरादा नहीं था, लेकिन यह निर्णय तब लिया गया जब प्लेटफॉर्म नेपाल की पंजीकरण आवश्यकताओं का पालन करने में विफल रहे।

- "The families of the deceased will be provided **compensation**, and the injured will receive **free treatment**," he said in the statement. "Today's incident will be thoroughly **investigated**." उन्होंने बयान में कहा, "मृतकों के परिवारों को मुआवजा दिया जाएगा और घायलों का निःशुल्क उपचार किया जाएगा। आज की घटना की पूरी तरह से जांच की जाएगी।"
- A **curfew** was imposed in the capital till **10 p.m.** राजधानी में रात 10 बजे तक कर्फ्यू लगाया गया।
- A **Cabinet meeting** made the decision to **lift the social media ban**, said **Minister for Communications and Information Technology Prithvi Subba Gurung**, who is also the government spokesperson.
सरकार के प्रवक्ता और संचार व सूचना प्रौद्योगिकी मंत्री पृथ्वी सुब्बा गुरंग ने कहा कि कैबिनेट बैठक में सोशल मीडिया प्रतिबंध हटाने का निर्णय लिया गया।
- Following the decision, platforms like **X, Facebook, and WhatsApp** were gradually restored in **Nepal**.
निर्णय के बाद नेपाल में X, फेसबुक और व्हाट्सएप जैसे प्लेटफॉर्म धीरे-धीरे बहाल कर दिए गए।

'State brutality'

'राज्य की बर्बरता'

- Many observers criticised **state brutality**, which they said was on a scale far greater than that seen during **King Gyanendra's regime 19 years ago**. कई पर्यवेक्षकों ने राज्य की बर्बरता की आलोचना की, जिसका स्तर उनके अनुसार 19 साल पहले राजा ज्ञानेन्द्र के शासनकाल के दौरान देखे गए स्तर से कहीं अधिक था।
- **Yadav Devkota**, a public intellectual, said, "It was a protest by youngsters and schoolchildren, which did not have any political agenda, but the ruling class reacted violently, and it is highly condemnable." सार्वजनिक चिंतक यादव देवकोटा ने कहा, "यह युवाओं और स्कूली बच्चों द्वारा किया गया विरोध था, जिसका कोई राजनीतिक एजेंडा नहीं था, लेकिन सत्ताधारी वर्ग ने हिंसक प्रतिक्रिया दी और यह अत्यधिक निंदनीय है।"
- "**Corruption, crony capitalism, and extractive politics** have frustrated a big chunk of **Nepalis**. Members of **Gen Z** have been disenchanted for quite a while, feeling that **misgovernance** is robbing them of their future," said **Mr. Devkota**. श्री देवकोटा ने कहा, "भ्रष्टाचार, भाई-भतीजावाद पूंजीवाद और शोषक राजनीति ने नेपालियों के एक बड़े हिस्से को निराश कर दिया है। जेन जेड के सदस्य काफी समय से मोहभंग का शिकार हैं, उन्हें लगता है कि कुप्रशासन उनका भविष्य छीन रहा है।"
- Protesters in **Kathmandu** said they were not guided by any **political party** or group. काठमांडू के प्रदर्शनकारियों ने कहा कि वे किसी भी राजनीतिक दल या समूह से निर्देशित नहीं थे।



INBRIEF



PCS

CM Sukhu declares Himachal Pradesh a 'fully literate State'

Chief Minister Sukhvinder Singh Sukhu on Monday declared Himachal Pradesh as a 'fully literate State' on the occasion of International Literacy Day. The announcement was made in Shimla at an event organised by the Directorate of School Education. Mr. Sukhu said the State had reached the goal well before the scheduled time frame, adding that the journey from minimal literacy rate of around 7% to full literacy was full of challenges, yet the State consistently moved forward with the aim of providing quality education. He stressed continuous reforms in line with modern-day requirements.

आवश्यकताओं के अनुसार निरंतर सुधारों पर जोर दिया।

PM Modi to open conference of commanders in Kolkata

पीएम मोदी कोलकाता में कमांडरों के सम्मेलन का उद्घाटन करेंगे

- Prime Minister Narendra Modi will inaugurate the **Combined Commanders' Conference (CCC), 2025** scheduled from **September 15 to 17** in Kolkata. प्रधानमंत्री नरेंद्र मोदी 15 से 17 सितंबर तक कोलकाता में आयोजित होने वाले संयुक्त कमांडरों के सम्मेलन (CCC), 2025 का उद्घाटन करेंगे।
- The **CCC is the apex-level forum of the armed forces, bringing together the nation's top civil and military leadership to exchange views and chart the course for India's defence preparedness.**

CCC सशस्त्र बलों का उच्च-स्तरीय मंच है, जो देश के शीर्ष नागरिक और सैन्य नेतृत्व को एक साथ लाता है ताकि विचारों का आदान-प्रदान किया जा सके और भारत की रक्षा तैयारी के लिए रणनीति तैयार की जा सके।

CM Sukhu declares Himachal Pradesh a 'fully literate State' सीएम सुखु ने हिमाचल प्रदेश को 'पूर्ण साक्षर राज्य' घोषित किया

- Chief Minister **Sukhvinder Singh Sukhu** on **Monday** declared **Himachal Pradesh** as a **'fully literate State'** on the occasion of **International Literacy Day**.

सोमवार को मुख्यमंत्री सुखविंदर सिंह सुखु ने अंतर्राष्ट्रीय साक्षरता दिवस के अवसर पर हिमाचल प्रदेश को 'पूर्ण साक्षर राज्य' घोषित किया।

- The announcement was made in **Shimla** at an event organised by the **Directorate of School Education**.

यह घोषणा शिमला में स्कूल शिक्षा निदेशालय द्वारा आयोजित एक कार्यक्रम में की गई।

- Mr. **Sukhu** said the **State** had reached the goal well before the scheduled time frame, adding that the journey from minimal **literacy rate** of around **7%** to **full literacy** was full of challenges, yet the State consistently moved forward with the aim of providing **quality education**.

श्री सुखु ने कहा कि राज्य ने निर्धारित समय सीमा से पहले ही लक्ष्य प्राप्त कर लिया, और यह भी जोड़ा कि लगभग 7% की न्यूनतम साक्षरता दर से पूर्ण साक्षरता तक की यात्रा चुनौतियों से भरी हुई थी, फिर भी राज्य ने लगातार गुणवत्तापूर्ण शिक्षा प्रदान करने के लक्ष्य के साथ आगे बढ़ना जारी रखा।

- He stressed continuous reforms in line with **modern-day requirements**.

उन्होंने आधुनिक

INBRIEF



PCS

PM Modi to open conference of commanders in Kolkata

Prime Minister Narendra Modi will inaugurate the Combined Commanders' Conference (CCC), 2025 scheduled from September 15 to 17 in Kolkata. The CCC is the apex-level forum of the armed forces, bringing together the nation's top civil and military leadership to exchange views and chart the course for India's defence preparedness. The theme of this year's conference is "Year of reforms – transforming for the future". According to the Defence Ministry, the conference will focus on reforms, transformation and change, and operational preparedness.



- The **theme** of this year's conference is **"Year of reforms — transforming for the future"**. इस वर्ष के सम्मेलन का विषय है **"सुधार का वर्ष — भविष्य के लिए परिवर्तन"**।
- According to the **Defence Ministry**, the **conference will focus on reforms, transformation and change, and operational preparedness**.
रक्षा मंत्रालय के अनुसार, यह सम्मेलन सुधार, परिवर्तन और बदलाव तथा संचालनात्मक तैयारी पर केन्द्रित होगा।

Assam to celebrate Bhupen Hazarika's birth centenary

PM, Home Minister pay rich tribute to the legendary singer-composer; Hazarika carried Assam to the world through his soulful melodies and made humanity his tune & love his anthem, says CM

PCS

The Hindu Bureau
GUWAHATI

P rime Minister Narendra Modi and Union Home Minister Amit Shah paid rich tributes to Bhupen Hazarika as the Assam government launched a year-long celebration of the birth centenary of the legendary singer-composer on Monday.

Hazarika, lovingly called *Sudhakantha* (nectar-voiced), was born on September 8, 1926.

In an article, the Prime Minister threw light on the music maestro's life and music, and how it inspired millions of people in Assam and beyond.

Mr. Shah took to the social media platform X. "Remembering Bharat Ratna Dr. Bhupen Hazarika Ji on his Jayanti. Known as the Bard of Brahmaputra, Hazarika Ji's soulful voice carried the spirit of Assam to the world, and his creations spoke of love, unity and humanity. His melodies will forever echo in our hearts, reminding us of the power of music to heal and unite. By conferring



Members of the All Assam Students' Union pay tribute to Bhupen Hazarika on his birth anniversary in Guwahati on Monday. PTI

upon him the Bharat Ratna, Modi Ji ensured that his legacy remains immortal," he wrote.

'Bridging hearts'

In Guwahati, Governor Laxman Prasad Acharya and Chief Minister Himanta Biswa Sarma paid homage to the late Hazarika, during the inaugural centenary function at the Dr. Bhupen Hazarika Samanay Tirtha. Hazarika was cremated at this centre adjoining the Gauhati University in November 2011. He had penned and sung the

theme song of the university, *Jilikabo Luitore Paar* (the university will illuminate the banks of Luit, an Assamese alias for the Brahmaputra), after it was established in 1948.

The Chief Minister of Assam, Himanta Biswa Sarma, also posted on social media platform X.

"Today, we celebrate the life of a legend, who carried Assam to the world through his soulful melodies and made humanity his tune & love his anthem. We celebrate the Bharat Ratna Dr Bhupen Hazari-

ka, on his *jayanti*, remembering his life, which was a poetry in itself," Mr. Sarma said.

"Bhupen Hazarika's life teaches us the power of empathy, of listening to people, and of staying rooted. His songs continue to be sung by the young and old alike," Union Minister of Ports, Shipping, and Waterways Sarbananda Sonowal said.

Arunachal Pradesh, where Hazarika spent a part of his chillhood, also paid tributes to the music maestro.

"Remembering the Legendary Bharat Ratna Bhupen Hazarika Ji on his birth anniversary. Your songs beautifully bridged the hearts of Northeast India and the rest of the world. In Arunachal, your melodies continue to resonate, inspiring peace, unity, and cultural pride. May your timeless legacy keep connecting generations," Chief Minister Pema Khandu posted on X. The maestro shared a deep connection with Bolung village in Arunachal Pradesh's Lower Dibang Valley.



Assam to celebrate Bhupen Hazarika's birth centenary असम भूपेन हजारिका की जन्म शताब्दी मनाएगा

PM, Home Minister pay rich tribute to the legendary **singer-composer**; **Hazarika** carried Assam to the world through his soulful melodies and made humanity his tune & love his anthem, says CM

प्रधानमंत्री, गृह मंत्री ने महान गायक-संगीतकार को श्रद्धांजलि दी; मुख्यमंत्री ने कहा हजारिका ने अपनी भावपूर्ण धुनों के माध्यम से असम को दुनिया तक पहुँचाया और मानवता को अपना स्वर तथा प्रेम को अपना गान बनाया

- Prime Minister **Narendra Modi** and Union Home Minister **Amit Shah** paid rich tributes to **Bhupen Hazarika** as the **Assam government** launched a **year-long celebration** of the **birth centenary** of the legendary **singer-composer** on **Monday**.
प्रधानमंत्री **नरेंद्र मोदी** और केंद्रीय गृह मंत्री **अमित शाह** ने **भूपेन हजारिका** को श्रद्धांजलि अर्पित की क्योंकि असम सरकार ने सोमवार को महान गायक-संगीतकार की जन्म शताब्दी के वर्षभर चलने वाले उत्सव की शुरुआत की।
- **Hazarika**, lovingly called **Sudhakantha (nectar-voiced)**, was born on **September 8, 1926**.
हजारिका, जिन्हें प्यार से **सुधाकंठ (अमृत स्वर वाले)** कहा जाता था, का जन्म **8 सितंबर, 1926** को हुआ था।
- In an article, the **Prime Minister** threw light on the music maestro's life and music, and how it inspired millions of people in **Assam and beyond**.
एक लेख में, **प्रधानमंत्री** ने इस संगीत मनीषी के जीवन और संगीत पर प्रकाश डाला और बताया कि इसने **असम और उससे परे** लाखों लोगों को कैसे प्रेरित किया।
- **Mr. Shah** took to the social media platform **X**. "Remembering **Bharat Ratna Dr. Bhupen Hazarika Ji** on his **Jayanti**. Known as the **Bard of Brahmaputra**, **Hazarika Ji's soulful voice** carried the **spirit of Assam** to the **world**, and his creations spoke of **love, unity and humanity**. His melodies will forever echo in our hearts, reminding us of the **power of music to heal and unite**. By conferring upon him the **Bharat Ratna**, **Modi Ji** ensured that his **legacy remains immortal**," he wrote.
श्री शाह ने सोशल मीडिया प्लेटफॉर्म **X** पर लिखा। "भारत रत्न डॉ. भूपेन हजारिका जी को उनकी जयंती पर याद कर रहा हूँ। **ब्रह्मपुत्र के बार्ड** के रूप में जाने जाने वाले, **हजारिका जी की भावपूर्ण आवाज़** ने असम की आत्मा को दुनिया तक पहुँचाया, और उनकी रचनाएँ **प्रेम, एकता और मानवता** की बातें करती थीं। उनकी धुनें हमेशा हमारे दिलों में गूँजती रहेंगी, हमें **संगीत की शक्ति** की याद दिलाती रहेंगी कि यह **चंगा और एकजुट** कर सकता है। उन्हें **भारत रत्न** प्रदान करके, **मोदी जी** ने सुनिश्चित किया कि उनकी **विरासत अमर रहे**।"
- **'Bridging hearts'**
'दिलों को जोड़ना'
- In **Guwahati**, **Governor Laxman Prasad Acharya** and **Chief Minister Himanta Biswa Sarma** paid homage to the late **Hazarika**, during the **inaugural centenary function** at the **Dr. Bhupen Hazarika Samannay Tirtha**.
गुवाहाटी में, **राज्यपाल लक्ष्मण प्रसाद आचार्य** और **मुख्यमंत्री हिमंता बिस्वा सरमा** ने डॉ. भूपेन हजारिका **समन्वय तीर्थ** में आयोजित **जन्म शताब्दी उद्घाटन समारोह** के दौरान दिवंगत **हजारिका** को श्रद्धांजलि दी।
- **Hazarika** was cremated at this centre adjoining the **Gauhati University** in **November 2011**.
हजारिका का अंतिम संस्कार **नवंबर 2011** में **गुवाहाटी विश्वविद्यालय** के पास स्थित इस केंद्र में किया गया था।
- He penned and sung the **theme song** of the university, **Jilikabo Luitore Paar** (the university will illuminate the banks of Luit, an Assamese alias for the Brahmaputra), after it was established in **1948**.
उन्होंने **1948** में **विश्वविद्यालय** की स्थापना के बाद उसका **थीम सॉन्ग**, **जिलिकाबो लुइतारे पार** (विश्वविद्यालय लुइट के किनारों को प्रकाशित करेगा, ब्रह्मपुत्र का असमिया नाम), लिखा और गाया था।
- The **Chief Minister of Assam, Himanta Biswa Sarma**, also posted on social media platform **X**.
असम के मुख्यमंत्री हिमंता बिस्वा सरमा ने भी सोशल मीडिया प्लेटफॉर्म **X** पर पोस्ट किया।
- "Today, we celebrate the life of a **legend**, who carried **Assam to the world** through his **soulful melodies** and made **humanity** his tune & **love** his anthem. We celebrate the **Bharat Ratna Dr Bhupen Hazarika**, on his **jayanti**, remembering his life, which was a **poetry in itself**," **Mr. Sarma** said.
"आज, हम एक **महान हस्ती** के जीवन का जश्न मना रहे हैं, जिन्होंने अपनी **भावपूर्ण धुनों** के माध्यम से असम



को दुनिया तक पहुँचाया और मानवता को अपना स्वर तथा प्रेम को अपना गान बनाया। हम भारत रत्न डॉ. भूपेन हजारिका को उनकी जयंती पर याद करते हुए उनका जीवन मना रहे हैं, जो स्वयं में एक कविता था," श्री सरमा ने कहा।

- "Bhupen Hazarika's life teaches us the **power of empathy**, of **listening to people**, and of **staying rooted**. His songs continue to be sung by the **young and old alike**," Union Minister of Ports, Shipping, and Waterways **Sarbananda Sonowal** said.
केंद्रीय बंदरगाह, नौवहन और जलमार्ग मंत्री **सर्बानंद सोनोवाल** ने कहा, "भूपेन हजारिका का जीवन हमें सहानुभूति की शक्ति, लोगों को सुनने और जमीन से जुड़े रहने का सबक देता है। उनके गीत आज भी युवा और बुजुर्ग सभी द्वारा गाए जाते हैं।"
- **Arunachal Pradesh**, where **Hazarika** spent a part of his **childhood**, also paid tributes to the **music maestro**.
अरुणाचल प्रदेश, जहाँ हजारिका ने अपने बचपन का कुछ समय बिताया, ने भी इस संगीत मनीषी को श्रद्धांजलि दी।
- "Remembering the Legendary **Bharat Ratna Bhupen Hazarika Ji** on his **birth anniversary**. Your songs beautifully **bridged the hearts** of **Northeast India** and the **rest of the world**. In **Arunachal**, your melodies continue to **resonate**, inspiring **peace, unity, and cultural pride**. May your **timeless legacy** keep connecting **generations**," **Chief Minister Pema Khandu** posted on X.
मुख्यमंत्री पेमा खांडू ने X पर पोस्ट किया, "महान भारत रत्न भूपेन हजारिका जी को उनकी जन्म वर्षगांठ पर याद कर रहा हूँ। आपके गीतों ने पूर्वोत्तर भारत और दुनिया के अन्य हिस्सों के दिलों को खूबसूरती से जोड़ा। अरुणाचल में, आपकी धुनें गूंजती रहती हैं, जो शांति, एकता और सांस्कृतिक गर्व को प्रेरित करती हैं। आपकी अनन्त विरासत यूं ही पीढ़ियों को जोड़ती रहे।"
- The **maestro** shared a **deep connection** with **Bolung village** in **Arunachal Pradesh's Lower Dibang Valley**.
इस संगीत मनीषी का अरुणाचल प्रदेश के लोअर दिबांग वैली के बोलुंग गाँव से गहरा संबंध था।

Bangladesh to send 1,200 tonnes of hilsa ahead of Durga Puja

बांग्लादेश दुर्गा पूजा से पहले 1,200 टन हिलसा भेजेगा

- In a **goodwill gesture**, **Bangladesh's interim government** has announced that it will send **1,200 tonnes of hilsa fish** to **India** ahead of **Durga Puja** later this month.
एक सद्भावना संकेत के रूप में, बांग्लादेश की अंतरिम सरकार ने घोषणा की है कि वह इस महीने के अंत में दुर्गा पूजा से पहले भारत को 1,200 टन हिलसा मछली भेजेगी।
- An **official notification** issued on **Monday** said that a decision had been taken in this regard "**in principle**", and called for **fish exporters** to submit **applications** by **September 11**.
सोमवार को जारी एक आधिकारिक अधिसूचना में कहा गया कि इस संबंध में "सिद्धांत रूप में" निर्णय लिया गया है और मछली निर्यातकों से 11 सितंबर तक आवेदन जमा करने को कहा गया है।

Bangladesh to send 1,200 tonnes of hilsa ahead of Durga Puja

PCS
Kallol Bhattacharjee
NEW DELHI

In a goodwill gesture, Bangladesh's interim government has announced that it will send 1,200 tonnes of *hilsa* fish to India ahead of Durga Puja later this month. An official notification issued on Monday said that a decision had been taken in this regard "in principle", and called for fish exporters to submit applications by September 11.

"*Ilish (hilsa)* is coming! The Bangladesh government just decided to export the quintessential fish to India ahead of the festival season as a mark of enduring friendship," Bangladesh's High Commissioner to India Riaz Hamidullah said.

Bangladesh has determined that the *hilsa*, a prized fish during festivities in eastern Indian States, including West Bengal, Assam, and Tripura, will cost \$12.5, or around ₹1,100, per kg, which is significantly lower than the prevailing market rates for *hilsa* in India at present. Bangladesh has traditionally sent *hilsa* ahead of the Durga Puja season.

The consignment of



The hilsa will cost ₹1,100 a kg, which is lower than the present price in India. ISTOCKPHOTO

1,200 tonnes of *hilsa* is expected to reach West Bengal.

Though diplomatic sources said Bangladesh had attempted to send some additional consignments for Assam and Tripura, that initiative did not receive a response from local importers within the given time-frame.

The 1,200 tonnes is less than previous consignments for the season. In 2024, the interim government led by Muhammad Yunus had sent 3,000 tonnes of *hilsa* ahead of the Durga Puja season. A similar quantity was maintained during the Sheikh Hasina years.



- “Ilish (hilsa) is coming! The Bangladesh government just decided to export the quintessential fish to India ahead of the festival season as a mark of enduring friendship,” Bangladesh’s High Commissioner to India Riaz Hamidullah said.
“इलिश (हिलसा) आ रहा है! बांग्लादेश सरकार ने अभी त्योहारी सीजन से पहले भारत को यह विशेष मछली स्थायी मित्रता के प्रतीक के रूप में निर्यात करने का निर्णय लिया है,” भारत में बांग्लादेश के उच्चायुक्त रियाज़ हमीदुल्लाह ने कहा।
- Bangladesh has determined that the hilsa, a prized fish during festivities in eastern Indian States, including West Bengal, Assam, and Tripura, will cost \$12.5 (around ₹1,100) per kg, which is significantly lower than the prevailing market rates for hilsa in India at present.
बांग्लादेश ने तय किया है कि हिलसा, जो पश्चिम बंगाल, असम और त्रिपुरा सहित पूर्वी भारतीय राज्यों में त्योहारों के दौरान एक बहुमूल्य मछली है, की कीमत \$12.5 (लगभग ₹1,100) प्रति किलोग्राम होगी, जो वर्तमान में भारत में हिलसा के प्रचलित बाजार भाव से काफी कम है।
- Bangladesh has traditionally sent hilsa ahead of the Durga Puja season.
बांग्लादेश परंपरागत रूप से दुर्गा पूजा सीजन से पहले हिलसा भेजता रहा है।
- The consignment of 1,200 tonnes of hilsa is expected to reach West Bengal.
1,200 टन हिलसा का माल पश्चिम बंगाल पहुँचने की उम्मीद है।
- Though diplomatic sources said Bangladesh had attempted to send some additional consignments for Assam and Tripura, that initiative did not receive a response from local importers within the given time-frame.
हालांकि कूटनीतिक सूत्रों ने कहा कि बांग्लादेश ने असम और त्रिपुरा के लिए कुछ अतिरिक्त खेपें भेजने का प्रयास किया था, लेकिन दिए गए समय सीमा के भीतर स्थानीय आयातकों से कोई प्रतिक्रिया नहीं मिली।
- The 1,200 tonnes is less than previous consignments for the season.
1,200 टन इस सीजन के पिछले खेपों से कम है।
- In 2024, the interim government led by Muhammad Yunus had sent 3,000 tonnes of hilsa ahead of the Durga Puja season.
2024 में, मुहम्मद यूनूस के नेतृत्व वाली अंतरिम सरकार ने दुर्गा पूजा सीजन से पहले 3,000 टन हिलसा भेजा था।
- A similar quantity was maintained during the Sheikh Hasina years.
शेख हसीना के कार्यकाल के दौरान भी इसी तरह की मात्रा बनाए रखी गई थी।



PCS

Hockey glory

India remains the team to beat in Asia, but the real challenges are elsewhere

As Harmanpreet Singh lifted the Asia Cup under a fire-lit Rajgir night sky, it was a reassertion of India's continental dominance in hockey. India now holds all three continental titles – the Asian Games, Asian Champions Trophy (ACT) and the Asia Cup – becoming the first men's team to achieve this. This was India's fourth Asia Cup title, one away from Korea, whom they comprehensively defeated in the final. The win on Sunday also assures India of a spot at next year's World Cup, jointly hosted by Belgium and The Netherlands. But it was the way India grew in the tournament that lends hope for a better performance than its recent outings in Europe. The start was none too impressive with the Indians huffing their way to narrow wins in the sweltering, sticky heat of Bihar, which made it evident that the tournament was a showstopper ahead of the Assembly election later this year. But as they got used to the conditions and found their rhythm, the Indians got better. When in free flow, the Indians are a pleasure to watch. As the World No. 7 team and the only Asian side in the top-10, they were expected to cruise to the title, but sporting success is decided on the field of play, not rankings on an excel sheet.

Which is why China, despite a ranking of 22 and finishing fourth, is being considered a serious challenger and a Los Angeles 2028 Olympics hopeful. Or why Korea, despite no great results in recent times, adjusted, adapted and tested India to the maximum. A below-par performance just before the Asia Cup, in Europe, where India lost seven of its eight FIH Pro League games, and an average tour of Australia meant that the players came to Rajgir high on preparation but low on results. The title now gives India a whole year to plan and prepare for one of the most hectic but crucial phases for Indian hockey. The World Cup and the Asian Games next year are scheduled less than a month apart. Coach Craig Fulton is aware of the challenges. The win did not see him hopping with joy; instead, he was calculated in his evaluation of the team, continuing to insist that the bigger task will be against the big boys of Europe and Australia. In the 28 months that he has been in charge, Fulton has racked up an impressive record – two ACTs, the Asiad, an Olympic bronze and now the Asia Cup. The road ahead will be tough but the team seems to have got its mojo.

Hockey glory हाँकी की महिमा

• India remains the team to beat in **Asia**, but the real challenges are elsewhere.

भारत अब भी एशिया में हराने वाली टीम बनी हुई है, लेकिन असली चुनौतियाँ कहीं और हैं।

Hockey Glory हाँकी की महिमा

• As **Harmanpreet Singh** lifted the **Asia Cup** under a fire-lit **Rajgir night sky**, it was a reassertion of India's **continental dominance** in hockey.

जब हरमनप्रीत सिंह ने राजगीर की आग से रोशन रात के आसमान के नीचे एशिया कप उठाया, तो यह भारत की हॉकी में महाद्विपीय प्रभुत्व की पुनः पुष्टि थी।

• India now holds all three continental titles — the **Asian Games, Asian Champions Trophy (ACT) and the Asia Cup** — becoming the **first men's team to achieve this**.

भारत अब तीनों महाद्विपीय खिताब — एशियाई खेल, एशियाई चैंपियंस ट्रॉफी (ACT) और एशिया कप — अपने पास रखता है, और यह उपलब्धि हासिल करने वाली पहली पुरुष टीम बन गया है।

• This was **India's fourth Asia Cup title, one away from Korea**, whom they comprehensively defeated in the **final**.

यह भारत का चौथा एशिया कप खिताब था, जो कोरिया से केवल एक पीछे है, जिसे भारत ने फाइनल में पूरी तरह से हरा दिया।

• The win on **Sunday** also assures India of a spot at next year's **World Cup, jointly hosted by Belgium and The Netherlands**.

रविवार की इस जीत ने भारत को अगले साल होने वाले **वर्ल्ड कप** में जगह सुनिश्चित कर दी, जिसे **बेल्जियम** और **नीदरलैंड्स** मिलकर आयोजित करेंगे।

• But it was the way India grew in the tournament that lends hope for a better performance than its recent outings in **Europe**.

लेकिन जिस तरह से भारत इस टूर्नामेंट में विकसित हुआ, वह **यूरोप** में हाल की असफलताओं से बेहतर प्रदर्शन की उम्मीद देता है।

• The start was none too impressive with the Indians huffing their way to narrow wins in the sweltering, sticky **heat of Bihar**, which made it evident that the tournament was a **showstopper ahead of the Assembly election** later this year.

शुरुआत उतनी प्रभावशाली नहीं थी जब भारतीयों ने **बिहार की झुलसा देने वाली गर्मी** में मुश्किल से जीत दर्ज की, जिससे यह



साफ हो गया कि यह टूर्नामेंट इस साल के अंत में होने वाले **विधानसभा चुनाव** से पहले का **मुख्य आकर्षण** था।

- But as they got used to the conditions and found their rhythm, the Indians got better. लेकिन जैसे ही वे परिस्थितियों के आदी हुए और लय में आए, भारतीय बेहतर होते गए।
- When in free flow, the Indians are a pleasure to watch. जब भारतीय खेल **फ्री फ्लो** में होता है, तो देखने में आनंद आता है।
- As the **World No. 7 team** and the only **Asian side** in the top-10, they were expected to cruise to the title, but sporting success is decided on the **field of play**, not **rankings** on an excel sheet.

विश्व की नंबर 7 टीम और शीर्ष-10 में एकमात्र **एशियाई टीम** होने के नाते, उनसे खिताब जीतने की उम्मीद थी, लेकिन खेल की सफलता का फैसला **मैदान पर** होता है, न कि एक्सेल शीट पर बने **रैंकिंग्स** से।

- Which is why **China**, despite a ranking of **22** and finishing **fourth**, is being considered a serious challenger and a **Los Angeles 2028 Olympics** hopeful. यही कारण है कि **चीन**, जो **22वें स्थान** पर है और **चौथे स्थान** पर रहा, उसे एक गंभीर चुनौतीकर्ता और **लॉस एंजेलिस 2028 ओलंपिक** के लिए दावेदार माना जा रहा है।
- Or why **Korea**, despite no great results in recent times, adjusted, adapted and tested India to the maximum. या फिर क्यों **कोरिया** ने, हाल ही में अच्छे परिणाम न होने के बावजूद, खुद को ढाला और भारत को पूरी तरह परखा।
- A below-par performance just before the Asia Cup, in **Europe**, where India lost **seven of its eight FIH Pro League games**, and an average tour of **Australia**, meant that the players came to **Rajgir** high on preparation but low on results. **एशिया कप** से ठीक पहले, भारत ने **यूरोप** में **FIH प्रो लीग के आठ में से सात मैच हारे**, और **ऑस्ट्रेलिया** का दौरा भी औसत रहा, जिससे खिलाड़ी **राजगीर** में अच्छी तैयारी के साथ लेकिन खराब नतीजों के साथ पहुंचे।
- The title now gives India a whole year to plan and prepare for one of the most **hectic but crucial phases** for Indian hockey. यह खिताब अब भारत को योजना और तैयारी के लिए पूरा एक साल देता है, जो भारतीय हॉकी के लिए सबसे **व्यस्त लेकिन महत्वपूर्ण चरणों** में से एक होगा।
- The **World Cup and the Asian Games next year are scheduled less than a month apart**. अगले साल **वर्ल्ड कप** और **एशियाई खेल** के बीच का अंतराल **एक महीने से भी कम** है।
- Coach **Craig Fulton** is aware of the challenges. कोच **क्रेग फुल्टन** इन चुनौतियों से अवगत हैं।
- The win did not see him hopping with joy; instead, he was calculated in his evaluation of the team, continuing to insist that the bigger task will be against the **big boys of Europe and Australia**. यह जीत उन्हें खुशी से उछलने पर मजबूर नहीं कर सकी; बल्कि उन्होंने टीम का ठंडे दिमाग से मूल्यांकन किया और यह दोहराया कि असली चुनौती **यूरोप और ऑस्ट्रेलिया की बड़ी टीमों** के खिलाफ होगी।
- In the **28 months** that he has been in charge, Fulton has racked up an impressive record — **two ACTs**, the **Asiad**, an **Olympic bronze** and now the **Asia Cup**. अपने **28 महीनों** के कार्यकाल में, फुल्टन ने शानदार रिकॉर्ड बनाया है — **दो ACTs**, **एशियाई खेल**, एक **ओलंपिक कांस्य पदक** और अब **एशिया कप**।
- The road ahead will be tough but the team seems to have got its **mojo**. आगे का रास्ता कठिन होगा लेकिन टीम ने अपना **जोश (mojo)** पा लिया है।



LA PLATA

Argentina President Milei suffers major setback in provincial vote



PCS

REUTERS

Argentina President Javier Milei's libertarian party suffered a drubbing in a key provincial election. Budget-slashing Mr. Milei's La Libertad Avanza (LLA) came out nearly 14 percentage points lower than the centre-left Fuerza Patria coalition, which won Buenos Aires provincial elections on Sunday with 47% of votes cast. AFP

Argentina President Milei suffers major setback in provincial vote

अर्जेटीना राष्ट्रपति मिलेई को प्रांतीय चुनाव में बड़ा झटका

• Argentine President **Javier Milei's** libertarian party suffered a drubbing in a **key provincial election.**

अर्जेटीना के राष्ट्रपति **जैवियर मिलेई** की **लिबर्टेरियन पार्टी** को महत्वपूर्ण प्रांतीय चुनाव में करारी हार का सामना करना पड़ा।

• **Budget-slashing Mr. Milei's La Libertad Avanza (LLA)** came out nearly 14 percentage points lower than the **centre-left Fuerza Patria coalition**, which won **Buenos Aires provincial elections** on Sunday with **47% of votes cast.**

बजट में कटौती करने वाले श्री मिलेई की ला लिबर्टाड अवांजा (LLA) को सेंटर-लेफ्ट फुएर्जा पैट्रिया गठबंधन से लगभग 14 प्रतिशत अंक कम वोट मिले, जिसने रविवार को ब्यूनस आयर्स प्रांतीय चुनाव 47% वोटों के साथ जीता।

PATRIOTIC



Ananya, Divyanshi strike gold in WTT Youth Star Contender

PCS
Press Trust of India
SKOPJE (MACEDONIA)

Ananya Muralidharan and Divyanshi Bhowmick edged past China's Zhao Wangqi and Liu Ziling 11-8, 7-11, 11-8, 6-11, 14-12 to clinch the under-15 girls' doubles gold at the WTT Youth Star Contender here.

Riana Bhoota and Ankolika Chakravarty won bronze after losing to Ananya and Divyanshi 11-2, 10-12, 11-3, 11-6 in semifinals.

P.B. Abhinand and Ritvik

Gupta bagged silver medals in the boys' under-19 and under-15 categories respectively.

Abhinand fell to Japan's Iwaida Shunto 6-11, 7-11, 8-11, while Ritvik went down fighting against Korea's Lee Seungsoo 8-11, 5-11, 8-11 in his title clash.

There were bronze medals for Abhinand and Syndrela Das in under-19 mixed doubles, and for the pair of Ritvik Gupta and Sahil Rawat in under-15 boys' doubles.



Ananya and Divyanshi with their big prize. X@MEDIA_SAI

Ananya, Divyanshi strike gold in WTT Youth Star Contender

अनन्या, दिव्यांशी ने WTT यूथ स्टार कंटेन्डर में जीता गोल्ड

- Ananya Muralidharan and Divyanshi Bhowmick edged past China's Zhao Wangqi and Liu Ziling 11-8, 7-11, 11-8, 6-11, 14-12 to clinch the **under-15 girls' doubles gold** at the **WTT Youth Star Contender** here.
अनन्या मुरलीधरन और दिव्यांशी भौमिक ने चीन की झाओ वांगकी और लियू ज़िलिंग को 11-8, 7-11, 11-8, 6-11, 14-12 से हराकर यहां **अंडर-15 लड़कियों की डबल्स गोल्ड** जीती **WTT यूथ स्टार कंटेन्डर** में।
- Riana Bhoota and Ankolika Chakravarty won bronze after losing to Ananya and Divyanshi** 11-2, 10-12, 11-3, 11-6 in semi-finals.
रियाना भूत और अंकोलिका चक्रवर्ती ने **ब्रॉन्ज** जीता, अनन्या और दिव्यांशी से सेमीफाइनल में 11-2, 10-12, 11-3, 11-6 से हारने के बाद।
- P.B. Abhinand and Ritvik Gupta bagged **silver medals** in the **boys' under-19 and under-15 categories** respectively.
P.B. अभिनंद और रित्विक गुप्ता ने क्रमशः **अंडर-19 और अंडर-15 लड़कों की श्रेणियों में सिल्वर मेडल** जीते।
- Abhinand fell to Japan's Iwaida Shunto 6-11, 7-11, 8-11, while Ritvik went down fighting against Korea's Lee Seungsoo 8-11, 5-11, 8-11 in his title clash.
अभिनंद जापान के इवाइदा शुनतो से 6-11, 7-11, 8-11 से हार गए, जबकि रित्विक कोरिया के ली सेंगसू के खिलाफ अपने टाइटल मुकाबले में 8-11, 5-11, 8-11 से हार गए।
- There were **bronze medals** for Abhinand and Syndrela Das in **under-19 mixed doubles**, and for the pair of Ritvik Gupta and Sahil Rawat in **under-15 boys' doubles**.
अभिनंद और सिंड्रेला दास को **अंडर-19 मिक्सड डबल्स** में **ब्रॉन्ज मेडल** मिला, और रित्विक गुप्ता और साहिल रावत की जोड़ी को **अंडर-15 लड़कों की डबल्स** में **ब्रॉन्ज** मिला।



TOPICS COVERED (GS Paper1)

1. Kerala's maternal mortality ratio rises steeply from 18 to 30

केरल का मातृ मृत्यु अनुपात 18 से बढ़कर 30 तक तेजी से बढ़ा

2. Translated collection of Bhil folk tales to be out soon

भिल लोक कथाओं का अनुवादित संग्रह जल्द जारी होगा

3. The 'domestic sphere' in a new India

'नए भारत' में घरेलू क्षेत्र

Cultural exchange: An Arab citizen dancing with men in tiger costumes during a Pulikkali

Dancing tigers



GS I: A&C

Cultural exchange: An Arab citizen dancing with men in tiger costumes during a Pulikkali show in Thrissur on Monday. More than 450 participants, including women and children, took part in the event marking the end of Onam celebrations. K.K. NAJEEB



GS I: History

Visual question:

One of the founders of Jamia Millia Islamia, he who went on to become the Vice Chancellor of the institution at the age of 29. Name this former Vice President who later became India's President.

Visual question:

One of the founders of Jamia Millia Islamia, he who went on to become the Vice Chancellor of the institution at the age of 29. Name this former Vice President who later became India's President.



Kerala's maternal mortality ratio rises steeply from 18 to 30

Though the rise is probably due to the 97 maternal deaths in 2021 from COVID-19, officials believe the falling number of live births is a reason

GS I: Society

C. Maya

THIRUVANANTHAPURAM

Kerala's maternal mortality ratio (MMR) has "risen" steeply from 18 to 30 per one lakh live births, shows the latest Sample Registration System special bulletin of 2021-2023.

The report shows that Kerala and Andhra Pradesh share the first spot among the States with the lowest MMR.

While acknowledging that the rise is probably accounted for by the 97 maternal deaths that the State reported in 2021 due to COVID-19, Health Department officials believe that Kerala's steadily declining rate of live births is now beginning to be reflected in the State's MMR figure. The ratio is calculated by dividing the number of maternal deaths by the number of live births and multiplying the result by one lakh.

The rapid decline in live child births in the State has been at the centre of all policy-level discussions in the State for quite a while now. Kerala, which used to have an average of 5 to 5.5 lakh live births annually, now has fewer than 4 lakh. In 2023, the total number of live births stood at 3,93,231, according to the Vital Statistics Report of the Department of Economics and Statistics. The

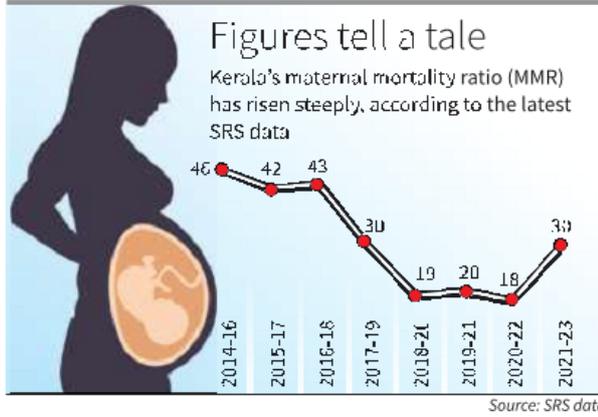


figure is expected to dip to approximately 3.54 lakh (April 2024-March 2025), according to Health Department data.

In contrast to the rapidly declining child births, the State's MMR has been more or less steady from 2014-15, hovering around 30-32, when going by the actual line list of maternal deaths maintained by the Health Department.

On an average, some 120-140 maternal deaths are annually reported in the State, data over the past five years show. The only year the MMR showed a spike was in 2021-22, when from 32 it shot to 51 because of the rise in maternal deaths to 220 on account of COVID-19.

There has always been wide variance in the MMR figures cited by the SRS, which follows a sample study method, and the MMR cited by the State Health

Services, which is based on the district line list data which takes into account each and every maternal death in the State. While the MMR quoted by the Health Department gives the real picture, SRS data is quoted in all official documents.

With the denominator (number of live births) declining every year and the maternal deaths remaining more or less steady, the "increase" in the State's MMR was anticipated. In the last SRS bulletin of 2020-22, when Kerala was hailed for bringing down the MMR to 18, the State had pointed out that the figure was not realistic. Safe motherhood has been a major focus area for Kerala but experts acknowledge that the last-mile reduction of causes leading to maternal deaths was becoming tougher because of the changing social profile.

Kerala's maternal mortality ratio rises steeply from 18 to 30

केरल का मातृ मृत्यु अनुपात 18 से बढ़कर 30 तक तेजी से बढ़ा

• Though the rise is probably due to the **97 maternal deaths** in 2021 from **COVID-19**, officials believe **the falling number of live births** is a reason.

हालांकि यह वृद्धि संभवतः 2021 में कोविड-19 से हुई 97 मातृ मृत्यु के कारण है, अधिकारियों का मानना है कि जीवित जन्मों की घटती संख्या भी एक कारण है।

• **Kerala's maternal mortality ratio (MMR)** has "risen" steeply from 18 to 30 per one lakh live births, shows the latest **Sample Registration System (SRS) special bulletin of 2021-2023**.

केरल का मातृ मृत्यु अनुपात (MMR) प्रति एक लाख जीवित जन्मों पर 18 से बढ़कर 30 हो गया है, यह नवीनतम **सैपल रजिस्ट्रेशन सिस्टम (SRS) विशेष बुलेटिन 2021-2023** में दर्शाया गया है।

• The report shows that **Kerala and Andhra Pradesh** share the **first spot** among the States with the **lowest MMR**. रिपोर्ट में दिखाया गया है कि **केरल और आंध्र प्रदेश सबसे कम MMR** वाले राज्यों में **पहले स्थान** पर हैं।

• While acknowledging that the rise is probably accounted for by the **97 maternal deaths** that the State reported in 2021 due to **COVID-19**, **Health Department officials** believe that **Kerala's steadily declining rate of live births** is now beginning to be reflected in the State's **MMR figure**.

यह मानते हुए कि यह वृद्धि संभवतः 2021 में कोविड-19 के कारण राज्य



में दर्ज 97 मातृ मृत्यु के कारण है, स्वास्थ्य विभाग के अधिकारियों का मानना है कि केरल में लगातार घटती जीवित जन्म दर अब राज्य के MMR आंकड़े में परिलक्षित हो रही है।

- The ratio is calculated by dividing the number of maternal deaths by the number of live births and multiplying the result by one lakh.
यह अनुपात मातृ मृत्यु की संख्या को जीवित जन्मों की संख्या से विभाजित कर और परिणाम को एक लाख से गुणा कर निकाला जाता है।
- The rapid decline in live child births in the State has been at the centre of all policy-level discussions in the State for quite a while now.
राज्य में जीवित बाल जन्मों में तेज गिरावट काफी समय से राज्य में सभी नीति-स्तरीय चर्चाओं के केंद्र में रही है।
- Kerala, which used to have an average of 5 to 5.5 lakh live births annually, now has fewer than 4 lakh.
केरल, जहां पहले औसतन 5 से 5.5 लाख जीवित जन्म प्रतिवर्ष होते थे, अब यह संख्या 4 लाख से कम हो गई है।
- In 2023, the total number of live births stood at 3,93,231, according to the Vital Statistics Report of the Department of Economics and Statistics.
2023 में जीवित जन्मों की कुल संख्या अर्थशास्त्र और सांख्यिकी विभाग की वाइटल स्टैटिस्टिक्स रिपोर्ट के अनुसार 3,93,231 थी।
- The figure is expected to dip to approximately 3.54 lakh (April 2024-March 2025), according to Health Department data.
स्वास्थ्य विभाग के आंकड़ों के अनुसार यह संख्या घटकर लगभग 3.54 लाख (अप्रैल 2024-मार्च 2025) तक पहुंचने की संभावना है।
- In contrast to the rapidly declining child births, the State's MMR has been more or less steady from 2014-15, hovering around 30-32, when going by the actual line list of maternal deaths maintained by the Health Department.
तेजी से घटते बाल जन्मों के विपरीत, राज्य का MMR 2014-15 से लगभग स्थिर रहा है, जो स्वास्थ्य विभाग द्वारा रखी गई मातृ मृत्यु की वास्तविक लाइन सूची के अनुसार 30-32 के आसपास रहा है।
- On an average, some 120-140 maternal deaths are annually reported in the State, data over the past five years show.
पिछले पांच वर्षों के आंकड़े दिखाते हैं कि राज्य में प्रतिवर्ष औसतन 120-140 मातृ मृत्यु दर्ज की जाती हैं।
- The only year the MMR showed a spike was in 2021-22, when from 32 it shot to 51 because of the rise in maternal deaths to 220 on account of COVID-19.
MMR में वृद्धि केवल 2021-22 में देखी गई, जब यह 32 से बढ़कर 51 हो गया क्योंकि कोविड-19 के कारण मातृ मृत्यु की संख्या बढ़कर 220 हो गई।
- There has always been wide variance in the MMR figures cited by the SRS, which follows a sample study method, and the MMR cited by the State Health Services, which is based on the district line list data which takes into account each and every maternal death in the State.
SRS, जो सैंपल स्टडी मेथड का पालन करता है, द्वारा उद्धृत MMR आंकड़ों और राज्य स्वास्थ्य सेवाओं द्वारा उद्धृत MMR में हमेशा बड़ा अंतर रहा है, जो जिला लाइन सूची डेटा पर आधारित है और इसमें राज्य की प्रत्येक मातृ मृत्यु को शामिल किया जाता है।
- While the MMR quoted by the Health Department gives the real picture, SRS data is quoted in all official documents.
जहां स्वास्थ्य विभाग द्वारा उद्धृत MMR वास्तविक स्थिति दर्शाता है, वहीं सभी आधिकारिक दस्तावेजों में SRS डेटा का उल्लेख किया जाता है।
- With the denominator (number of live births) declining every year and the maternal deaths remaining more or less steady, the "increase" in the State's MMR was anticipated.
जब हर वर्ष जीवित जन्मों की संख्या (denominator) घट रही हो और मातृ मृत्यु लगभग स्थिर हों, तो राज्य के MMR में "वृद्धि" की संभावना थी।
- In the last SRS bulletin of 2020-22, when Kerala was hailed for bringing down the MMR to 18, the State had pointed out that the figure was not realistic.
पिछले SRS बुलेटिन 2020-22 में जब केरल को MMR को 18 तक लाने के लिए सराहा गया था, तब राज्य ने यह इंगित किया था कि यह आंकड़ा वास्तविक नहीं है।



- **Safe motherhood** has been a major focus area for Kerala, but experts acknowledge that the **last-mile reduction of causes leading to maternal deaths** was becoming tougher because of the **changing social profile**.

सुरक्षित मातृत्व केरल के लिए प्रमुख फोकस क्षेत्र रहा है, लेकिन विशेषज्ञ मानते हैं कि मातृ मृत्यु के कारणों में अंतिम स्तर पर कमी करना बदलते सामाजिक प्रोफाइल के कारण कठिन होता जा रहा है।

Translated collection of Bhil folk tales to be out soon

GS I: Society

Abhinav Lakshman
NEW DELHI

The Union government's recent initiative to bring out a translation tool for tribal languages is helping bring out a translated collection of folk tales of the Bhil tribe in Madhya Pradesh.

The collection, in Hindi, will feature stories of inter-caste love, caste discrimination, *guru puja*n and the celebration of theatre.

In the compilation, titled *Anuvad*, a recurring theme in several stories appears to be a narrative where casteism is defeated through arguments such as "caste was never a part of Sanatan Dharma", or "there is no caste in Manusmriti, it was introduced", and that caste differences should be set aside because "all Hindus are the same".

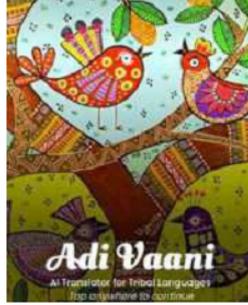
The e-booklet will be made available on the Tribal Affairs Ministry's *Adi Vaani* website and the app. Other stories talk about farmer distress, faith healers, and worshippers of Lokmata Ahilya Devi, the

Narmada, and Sant Singaji.

A story about inter-caste love titled *Jaativaad Khatam Karo* (end casteism) speaks of Basant and Palasi, who live in a beautiful village, where the only problem is that of casteism. While Basant's caste location is not revealed in the story, it says Palasi is Dalit and Basant is of a "higher" caste. Basant, an attendance marker at a factory, falls for Palasi, a worker, but the villagers object to this. The villagers, led by the Pandit, stop Basant to confront him about the *adharm* (sacrilege).

Basant stands his ground, enraging the Pandit, who forces Basant to argue with him in a public square. In this dialogue, the Pandit argues that caste is part of Hindu religious texts, while Basant argues that caste was never part of the Manusmriti but that it was inserted in made-up *shloks* (verses) later in the form of a "conspiracy".

He goes on to argue that inter-caste relations are not wrong "because all Hindus are the same", pos-



The e-booklet will be made available on the *Adi Vaani* website and the app.

iting that "casteism" goes against the "Varna system", which is based on *karma* and not on birth.

The Pandit listens to Basant, changes his mind, and declares him "innocent", calling him a "protector of faith".

Another story is about a fierce night-long street play competition where a "Vanvasi" audience is won over by the protagonist's theatre group, which starts playing the roles of "Vanvasis" on stage, speaking their language and dancing their dances.

These tales have been collected from oral story-

telling traditions of the Bhil community in regions of Madhya Pradesh, with some of them referring to the Nimar region of the State.

Vague timeline

The stories do not mention the year in which they take place, but some of them have vague clues indicating that they are taking place in a modern world, with the mention of cars and roads, and characters who are police officers and district officials.

Officials told *The Hindu* that such folk tales from Gondi, Santali, and Mundari communities have also been translated and will be made available soon.

In a story titled '*Guru Puja*n', Samandar, a hard-working schoolteacher in a village, is preparing for *Guru Purnima*. As preparations are under way, the crowd is stunned into silence by a visibly drunk policeman, who is beating a child. When stopped, he threatens violence and casts against the teachers, children and guests, and vandalises the idol that

was supposed to be worshipped. Samandar works up the courage to confront the policeman, stands his ground, and ensures that he runs away. When the students see their teacher defending their lives, they say they will now worship him as their guru. At this point, Samandar posits that they should instead worship "the guru of gurus" – the "*bhagwat* flag" – a religious flag, typically yellow or saffron in colour. He says, "This flag represents our culture and civilisation. It is a vehicle for our nation. Our Sanatan culture is reflected in this. This is our guru."

According to the Rashtriya Swayamsevak Sangh's V. Bhagaiah, the RSS considers the "*bhagwa dhvaj*" (saffron flag) its guru. Author Arun Anand, who has studied the RSS, further writes that this concept originated when RSS members wished to consider founder K.B. Hedgewar as their guru, but Mr. Hedgewar had purportedly suggested they worship the saffron flag as their guru instead.

Translated collection of Bhil folk tales to be out soon भिल लोक कथाओं का अनुवादित संग्रह जल्द जारी होगा

- The Union government's recent initiative to bring out a translation tool for tribal languages is helping bring out a translated collection of folk tales of the **Bhil tribe in Madhya Pradesh**.
केंद्र सरकार की हाल की पहल जनजातीय भाषाओं के लिए एक अनुवाद उपकरण लाने की है, जो मध्य प्रदेश में भिल जनजाति की लोक कथाओं का अनुवादित संग्रह तैयार करने में मदद कर रही है।
- The collection, in Hindi, will feature stories of inter-caste love, caste discrimination, *guru puja*n and the celebration of theatre.
यह हिंदी में संग्रह अंतरजातीय प्रेम, जाति भेदभाव, गुरु पूजन और नाट्य कला के उत्सव की कहानियाँ प्रस्तुत करेगा।
- In the compilation, titled *Anuvad*, a recurring theme in several stories appears to be a narrative where casteism is defeated through arguments such as "caste was never a part of Sanatan Dharma", or "there is no caste in Manusmriti, it was introduced", and that caste



differences should be set aside because “all Hindus are the same”.

अनुवाद शीर्षक वाले इस संकलन में कई कहानियों में एक सामान्य विषय सामने आता है, जिसमें तर्कों के माध्यम से **जातिवाद** को हराया गया है, जैसे कि “जाति कभी **सनातन धर्म** का हिस्सा नहीं थी”, या “**मनुस्मृति** में जाति नहीं है, इसे बाद में जोड़ा गया”, और कि **सभी हिंदू समान हैं**, इसलिए जातिगत भेदभाव को समाप्त करना चाहिए।

- The e-booklet will be made available on the **Tribal Affairs Ministry's Adi Vaani website and the app**.
यह **ई-पुस्तिका जनजातीय कार्य मंत्रालय** की **आदि वाणी वेबसाइट** और **ऐप** पर उपलब्ध कराई जाएगी।
- Other stories talk about farmer distress, faith healers, and worshippers of **Lokmata Ahilya Devi**, the **Narmada**, and **Sant Singaji**.
अन्य कहानियाँ **किसानों की पीड़ा**, **ओझाओं**, और **लोकमाता अहिल्या देवी**, **नर्मदा**, और **संत सिंगा जी** के भक्तों के बारे में बताती हैं।
- A story about inter-caste love titled **Jaativaad Khatam Karo** (end casteism) speaks of **Basant** and **Palasi**, who live in a beautiful village, where the only problem is that of casteism.
अंतरजातीय प्रेम पर आधारित एक कहानी जिसका शीर्षक **जातिवाद खत्म करो** है, **बसंत** और **पालसी** की कहानी कहती है, जो एक सुंदर गाँव में रहते हैं, जहाँ केवल **जातिवाद** ही समस्या है।
- While Basant's caste location is not revealed in the story, it says Palasi is **Dalit** and Basant is of a “higher” caste.
कहानी में **बसंत** की जाति का खुलासा नहीं किया गया है, लेकिन **पालसी** को **दलित** और **बसंत** को एक “उच्च” जाति का बताया गया है।
- Basant, an attendance marker at a factory, falls for Palasi, a worker, but the villagers object to this.
बसंत, जो एक फैक्ट्री में **अटेंडेंस मार्कर** है, **पालसी**, जो वहाँ **मजदूर** है, से प्रेम करने लगता है, लेकिन गाँव वाले इसका विरोध करते हैं।
- The villagers, led by the **Pandit**, stop Basant to confront him about the **adharm** (sacrilege).
पंडित के नेतृत्व में गाँव वाले **बसंत** को रोककर उसके **अधर्म** (अपवित्र कार्य) के बारे में सामना करते हैं।
- Basant stands his ground, enraging the Pandit, who forces Basant to argue with him in a public square.
बसंत अपने निर्णय पर अडिग रहता है, जिससे **पंडित** क्रोधित हो जाता है और उसे **सार्वजनिक चौक** में बहस करने को मजबूर करता है।
- In this dialogue, the Pandit argues that caste is part of **Hindu religious texts**, while Basant argues that caste was never part of the **Manusmriti** but that it was inserted in made-up **shloks** (verses) later in the form of a “conspiracy”.
इस संवाद में **पंडित** तर्क करता है कि **जाति हिंदू धार्मिक ग्रंथों** का हिस्सा है, जबकि **बसंत** तर्क करता है कि जाति कभी **मनुस्मृति** का हिस्सा नहीं थी बल्कि इसे बाद में गढ़े हुए **श्लोकों** में “षड्यंत्र” के रूप में डाला गया।
- He goes on to argue that inter-caste relations are not wrong “because all Hindus are the same”, positing that “casteism” goes against the **Varna system**, which is based on **karma** and not on birth.
वह आगे तर्क देता है कि **अंतरजातीय संबंध** गलत नहीं हैं “क्योंकि सभी **हिंदू समान हैं**”, और कहता है कि “**जातिवाद**” **वर्ण व्यवस्था** के खिलाफ है, जो **कर्म** पर आधारित है, जन्म पर नहीं।
- The Pandit listens to Basant, changes his mind, and declares him “innocent”, calling him a “protector of faith”.
पंडित बसंत की बात सुनकर अपना मन बदलता है और उसे “निर्दोष” घोषित करता है तथा उसे “**धर्म का रक्षक**” कहता है।
- Another story is about a fierce night-long **street play competition** where a “Vanvasi” audience is won over by the protagonist's theatre group, which starts playing the roles of “Vanvasis” on stage, speaking their language and dancing their dances.
एक और कहानी एक **भयंकर रात भर चलने वाले नाटक प्रतियोगिता** के बारे में है, जहाँ “**वनवासी**” दर्शकों को नायक के नाट्य दल ने प्रभावित कर लिया, जो मंच पर “वनवासियों” की भूमिका निभाते हुए उनकी भाषा बोलते हैं और उनके नृत्य करते हैं।
- These tales have been collected from **oral storytelling traditions** of the **Bhil community** in regions of **Madhya Pradesh**, with some of them referring to the **Nimar region** of the State.
ये कहानियाँ **मध्य प्रदेश** के **भिल समुदाय** की **मौखिक कहानी कहने की परंपरा** से एकत्रित की गई हैं, जिनमें से कुछ का उल्लेख **निमार क्षेत्र** से है।



Vague timeline अस्पष्ट समयरेखा

- The stories do not mention the year in which they take place, but some of them have vague clues indicating that they are taking place in a **modern world**, with the mention of **cars** and **roads**, and characters who are **police officers** and **district officials**.
कहानियों में यह नहीं बताया गया है कि वे किस वर्ष घटित हो रही हैं, लेकिन कुछ में **कारों** और **सड़कों** का उल्लेख और **पुलिस अधिकारियों** तथा **जिला अधिकारियों** जैसे पात्र होने से यह संकेत मिलता है कि वे **आधुनिक दुनिया** में घटित हो रही हैं।
- Officials told that such folk tales from **Gondi, Santali, and Mundari communities** have also been translated and will be made available soon.
अधिकारियों ने बताया कि **गोंडी, संताली, और मुंडारी समुदायों** की ऐसी **लोक कथाओं** का भी अनुवाद किया गया है और वे जल्द ही उपलब्ध कराई जाएंगी।
- In a story titled **Guru Pujan, Samandar**, a hardworking schoolteacher in a village, is preparing for **Guru Purnima**.
गुरु पूजन शीर्षक वाली कहानी में, **समंदर**, जो गाँव का एक मेहनती **स्कूल शिक्षक** है, **गुरु पूर्णिमा** की तैयारी कर रहा है।
- As preparations are under way, the crowd is stunned into silence by a visibly drunk **policeman**, who is beating a child.
तैयारियों के दौरान, भीड़ तब स्तब्ध रह जाती है जब एक स्पष्ट रूप से नशे में धुत **पुलिसकर्मी** एक बच्चे को पीट रहा होता है।
- When stopped, he threatens violence and cases against the teachers, children and guests, and vandalises the idol that was supposed to be worshipped.
जब उसे रोका जाता है, तो वह शिक्षकों, बच्चों और मेहमानों के खिलाफ हिंसा और मुकदमे की धमकी देता है और उस **मूर्ति** को नष्ट कर देता है जिसकी पूजा होनी थी।
- Samandar works up the courage to confront the policeman, stands his ground, and ensures that he runs away.
समंदर साहस जुटाकर **पुलिसकर्मी** का सामना करता है, अपने स्थान पर अडिग रहता है और सुनिश्चित करता है कि वह भाग जाए।
- When the students see their teacher defending their lives, they say they will now worship him as their **guru**.
जब छात्र अपने शिक्षक को उनकी रक्षा करते हुए देखते हैं, तो वे कहते हैं कि अब वे उसकी पूजा **गुरु** के रूप में करेंगे।
- At this point, Samandar posits that they should instead worship “the **guru of gurus**” — the **bhagwa flag** — a **religious flag**, typically **yellow** or **saffron** in colour.
इस पर **समंदर** कहता है कि उन्हें इसके बजाय “**गुरुओं के गुरु**” — **भगवा ध्वज** — की पूजा करनी चाहिए, जो एक **धार्मिक ध्वज** है और आमतौर पर **पीले** या **भगवा** रंग का होता है।
- He says, “This flag represents our culture and civilisation. It is a vehicle for our nation. Our **Sanatan culture** is reflected in this. This is our **guru**.”
वह कहता है, “यह **ध्वज** हमारी **संस्कृति** और **सभ्यता** का प्रतिनिधित्व करता है। यह हमारे राष्ट्र का वाहन है। इसमें हमारी **सनातन संस्कृति** परिलक्षित होती है। यही हमारा **गुरु** है।”
- According to the **Rashtriya Swayamsevak Sangh’s (RSS)** V. Bhagaiah, the RSS considers the **bhagwa dhvaj (saffron flag)** its **guru**.
राष्ट्रीय स्वयंसेवक संघ (आरएसएस) के **वी. भगैया** के अनुसार, **आरएसएस भगवा ध्वज** को अपना **गुरु** मानता है।
- Author **Arun Anand**, who has studied the RSS, further writes that this concept originated when RSS members wished to consider founder **K.B. Hedgewar** as their guru, but Mr. Hedgewar had purportedly suggested they worship the **saffron flag** as their guru instead.
लेखक अरुण आनंद, जिन्होंने **आरएसएस** का अध्ययन किया है, आगे लिखते हैं कि यह विचार तब उत्पन्न हुआ जब **आरएसएस** सदस्य संस्थापक **के.बी. हेडगेवार** को अपना गुरु मानना चाहते थे, लेकिन **हेडगेवार** ने कथित तौर पर सुझाव दिया कि वे **भगवा ध्वज** को ही अपना गुरु मानें।



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>

YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

CONTACT: 9971932488



Tribe Language Family Major Regions Cultural Highlights Historical Note

Bhils	Indo-Aryan	Rajasthan, Gujarat, MP, Maharashtra	Pithora paintings, Bhagoria festival	Known as Bowmen of India
Gonds	Dravidian	MP, Chhattisgarh, Maharashtra, Telangana	Gond paintings, Nagoba Jatara	Ruled parts of Central India
Santals	Austroasiatic	Jharkhand, WB, Odisha, Bihar	Oi Chiki script, Sohrai & Karam festivals	Santhal Rebellion (1855–56)
Mundas	Austroasiatic	Jharkhand, Odisha, WB	Sarhul festival, music-dance	Birsa Munda's Ulgulan (1899–1900)

PATRIOTIC IAS



The 'domestic sphere' in a new India

GS I: Society

Under the present regime, when a myriad socio-economic and political challenges confront the people of India, developments in the "domestic sphere" are often put on the back burner in agendas of resistance. This allows those who are in power to hijack the concept of "nari shakti" and make claims of "women-led development" even as they keep intact an entirely regressive approach to women in the "domestic sphere". The latest example of this is a statement by the Rashtriya Swayamsevak Sangh (RSS) chief, in August 2025, where he said that in order to ensure the "survival of the civilization", families need to have at least three children – as though women are reproduction machines with little or no choice. It would have been more appropriate for Mohan Bhagwat to have spoken about the survival of families and, specifically, of women within the home.

An inexplicable silence

An average of 7,000 women have died every year, from 2017 to 2022, in horrendous cases where they are burnt – legally known as dowry deaths. So, 35,000 women are dead – it is not only their *sindoor* that has been wiped out; a woman's life has been terminated. The National Family Health Survey-5 noted that 30% of the women surveyed reported violence by an intimate partner but only 14% made a police complaint. A third of the over 4.45 lakh cases of registered crimes against women are of domestic violence. But have you heard even one word being spoken by even a single RSS or Bharatiya Janata Party (BJP) leader, man or woman, against violence within the home? These are the people who are loud and clear in speaking against consensual inter-community relationships – which they term as *love jihad* – but never say a word about any instance of violence within the home or within the community as this would not fit in with the majoritarian ideology based on the *Manu Smriti* which they expound.

There has been little change since the days when the *manuvadi* forefathers of those now in power railed against B.R. Ambedkar for the "demolition of Hindu ideology", for his proposals in the Hindu Reform Bills granting women the right to divorce and abolishing caste as a requirement for a valid marriage. Cultures that pressurise women to stay in violent marriages, to "adjust" because of the sacramental nature of marriage", that condone, through their silence, so-called honour crimes in self-choice inter-caste marriages are intrinsic to the ideological platform of the Hindutva eco-system today. We can see this in efforts to dilute laws against domestic violence in the name of "misuse" and also the official argument in the Supreme Court case opposing the demand to criminalise marital rape as being "against the institution of marriage" and "Indian culture".



Brinda Karat

is a senior leader of the CPI(M)

The policies of the government have an impact on the 'domestic sphere' and need to be called out as women in India face gross discrimination

Another aspect of the "domestic sphere" – the work women do within and outside the home – has been highlighted by the recent Time Use survey (TUS) 2024. The percentage of men and women in different activities has been calculated using the average age of all those surveyed. Taking the age group (15-59 years) of all the women surveyed, 25% were in "employment and related activities" working an average of five hours. The percentage of women working in family enterprises was 23%; women in this category put in a little less than two hours of work. The work done in these two categories is recognised to be economically productive and is included in the System of National Accounts (SNA). The corresponding data for men are an average of 75% men in the first category, working on an average of eight hours a day. In family enterprises, 14% of men work for an average of two hours a day. That is the end of the work day for the majority of men.

Women and the burden of work

The TUS lists two other work-related categories – unpaid domestic services (cooking, cleaning, washing) and unpaid caregiving services. Here, 93% of all women put in an average of seven hours a day in the first category and 41% of women put in two and a half hours in unpaid domestic care. The corresponding figure for men is that 70% of men do not do any domestic work. The 30% who do domestic work, put in less than one and a half hours a day. In the unpaid caregiving category, 79% of men do no "unpaid caregiving" while the 21% who do, put in an average of an hour and 14 minutes a day. If one takes the average for all men, one has this data: in the "domestic sphere" men do 26 minutes of domestic work in a day and less than 16 minutes of unpaid care giving.

The TUS has other categories but taking them all together, the conclusion is that the total working hours put in by women are more than men, and that women spend less time in eating, sleeping, and leisure than men. These are the basics. Further analysis will show the division of work in different income groups, especially for Scheduled Tribes and Scheduled Caste men and women. Such a study would reveal the class and caste differences in the use of time, with women of the labouring classes shouldering a disproportionately higher share of work than men.

One has to look at the utter hypocrisy of the Narendra Modi government in its presentation of the survey findings. Months before the full report was published, the official government agency, the Press Information Bureau, in its press release dated February 25, 2025 (with a summary of the survey) headlined it as: "More acknowledgement of care-giving activities regardless of gender in Indian families". Further, the inequalities in time use were sought to be glorified with the line,

"...This corroborates the Indian social fabric wherein most of the care-giving responsibilities for household members are borne by the females of the household." As far as the official viewpoint of the BJP government is concerned, that men give any time at all for care-giving, even if it is for an average of just 15 minutes, shows the greatness of the "Indian family", and that women do three times the work in domestic and care-giving as men is something to be proud of – i.e., the Indian social fabric.

In an extension of this approach to public policy, the millions of women who take on the responsibility of child-care services in *anganwadi*, mid-day meal services and as Accredited Social Health Activists (ASHA), are considered to be "social volunteers" and not workers. They are given a measly amount as an honorarium and not as a minimum wage. Finally, they are not recognised as government employees. Thus, what is considered to be a "natural" task for women in the domestic sphere gets translated into low-wage work in care services in the public sphere.

A gross undervaluation

Such an approach suits the capitalist too. The State Bank of India, in a survey in 2023, showed that if unpaid work done by women was monetised it would amount to over 7% of the country's GDP or ₹22.5 lakh crore a year. It also points to the undervaluation of the essential role played by a woman's unpaid domestic work in the social reproduction of labour. Her work is not considered when a minimum wage is fixed. Typically, such a wage covers the bare subsistence needs of a worker and family, to keep him healthy enough to work the next day too. This "subsistence" level is actually subsidised by the woman's unaccounted for and invisibilised domestic and care-giving work. The invisible component of a woman's domestic work is what keeps the cost of subsistence and wages low. Thus, the struggle for a fair minimum wage has a direct relation to recognition of the invisible work that women do.

The policies of the government have a direct impact on the "domestic sphere" and need to be called out. The alternative lies in: first, cultural, social and policy interventions to prevent and eliminate violence against women within families; second, the equal right to work of men and women as primary workers with equal wages; third, the provision of easily accessible universal facilities for the care of children and the aged provided by the state; fourth, the provision of quality health care and education facilities; fifth, the promotion of cultures which encourage the sharing of domestic responsibility between men and women as opposed to the "social fabric" argument of the right-wing forces, and finally, justice to all scheme workers in child care and health services for minimum wages and benefits as government employees.

The 'domestic sphere' in a new India

'नए भारत' में घरेलू क्षेत्र

Women in the Domestic Sphere

घरेलू क्षेत्र में महिलाएँ

- Under the present regime, when a myriad **socio-economic and political challenges** confront the people of India, developments in the "**domestic sphere**" are often put on the back burner in agendas of resistance.
वर्तमान शासन में, जब भारत की जनता कई **सामाजिक-आर्थिक और राजनीतिक चुनौतियों** का सामना कर रही है, तो प्रतिरोध के एजेंडे में "**घरेलू क्षेत्र**" के विकास को अक्सर पीछे धकेल दिया जाता है।
- This allows those who are in power to hijack the concept of "**nari shakti**" and make claims of "**women-led development**" even as they keep intact an entirely **regressive approach** to



women in the domestic sphere.

इससे सत्ता में बैठे लोग “नारी शक्ति” की अवधारणा को हथिया लेते हैं और “महिला-नेतृत्व वाले विकास” का दावा करते हैं, जबकि घरेलू क्षेत्र में महिलाओं के प्रति पूरी तरह पिछड़ी सोच बनाए रखते हैं।

The latest example of this is a statement by the **Rashtriya Swayamsevak Sangh (RSS) chief, in August 2025**, where he said that in order to ensure the “**survival of the civilization**”, families need to have at least **three children** — as though women are reproduction machines with little or no choice.

इसका ताज़ा उदाहरण अगस्त 2025 में राष्ट्रीय स्वयंसेवक संघ (RSS) प्रमुख का बयान है, जिसमें उन्होंने कहा कि “सभ्यता के अस्तित्व” के लिए परिवारों को कम से कम तीन बच्चे पैदा करने चाहिए — मानो महिलाएँ केवल प्रजनन मशीन हैं जिनके पास कोई विकल्प नहीं है।

- It would have been more appropriate for **Mohan Bhagwat** to have spoken about the **survival of families** and, specifically, of **women within the home**.
मोहन भागवत के लिए परिवारों के अस्तित्व और विशेष रूप से घर के भीतर महिलाओं के अस्तित्व की बात करना अधिक उचित होता।

An Inexplicable Silence एक अजीब सी चुप्पी

- An average of **7,000 women** have died every year, from **2017 to 2022**, in horrendous cases where they are burnt — legally known as **dowry deaths**.
2017 से 2022 तक हर साल औसतन **7,000 महिलाएँ** भयानक घटनाओं में मारी गईं, जहाँ उन्हें जला दिया गया — जिसे कानूनी तौर पर **दहेज मृत्यु** कहा जाता है।
- So, **35,000 women** are dead — it is not only their sindoor that has been wiped out; a woman’s life has been terminated.
इस तरह **35,000 महिलाएँ** मारी जा चुकी हैं — केवल उनका सिंदूर ही नहीं मिटा, बल्कि उनकी पूरी जिंदगी खत्म कर दी गई।
- The **National Family Health Survey-5** noted that **30% of the women** surveyed reported violence by an **intimate partner** but only **14%** made a police complaint.
राष्ट्रीय परिवार स्वास्थ्य सर्वेक्षण-5 ने दर्ज किया कि सर्वेक्षण में शामिल **30% महिलाएँ** अपने पति/साथी द्वारा हिंसा की शिकार हुईं, लेकिन केवल **14%** ने पुलिस में शिकायत दर्ज कराई।
- A third of the over **4.45 lakh cases** of registered crimes against women are of **domestic violence**.
महिलाओं के खिलाफ दर्ज **4.45 लाख से अधिक मामलों** में से एक-तिहाई घरेलू हिंसा के हैं।
- But have you heard even one word being spoken by an **RSS or BJP leader**, man or woman, against violence within the home?
लेकिन क्या आपने कभी किसी **RSS या BJP नेता**, पुरुष या महिला, को घरेलू हिंसा के खिलाफ बोलते सुना है?
- **These are the people who are loud and clear in speaking against consensual inter-community relationships** — which they term as **love jihad** — but never say a word about violence within the home or within the community.
यही लोग **सहमति से बने अंतर-समुदायिक संबंधों** के खिलाफ ज़ोर से बोलते हैं — जिन्हें वे **लव जिहाद** कहते हैं — लेकिन कभी घर या समुदाय के भीतर की हिंसा पर एक शब्द नहीं बोलते।
- This would not fit in with the **majoritarian ideology based on the Manu Smriti** which they expound.
यह उनकी **मनुस्मृति आधारित बहुसंख्यकवादी विचारधारा** में फिट नहीं बैठता, जिसे वे प्रचारित करते हैं।
- There has been little change since the days when the **manuvadi forefathers** of those now in power railed against **B.R. Ambedkar** for the “**demolition of Hindu ideology**”, for his proposals in the **Hindu Reform Bills** granting women the **right to divorce** and abolishing **caste** as a requirement for a valid marriage.
उन दिनों से बहुत कम बदलाव हुआ है जब वर्तमान शासकों के **मनुवादी पूर्वजों** ने **बी.आर. आंबेडकर** का विरोध किया था, क्योंकि उन्होंने **हिंदू सुधार विधेयकों** में महिलाओं को **तलाक का अधिकार** देने और विवाह के लिए **जाति** की शर्त को खत्म करने का प्रस्ताव रखा था, और इसे “**हिंदू विचारधारा का विध्वंस**” कहा था।
- **Cultures that pressurise women to stay in violent marriages, to “adjust” because of the sacramental nature of marriage**, that condone so-called **honour crimes** in **self-choice inter-caste marriages**, are intrinsic to the **Hindutva eco-system** today.



ऐसी संस्कृतियाँ जो महिलाओं को हिंसक विवाह में बने रहने के लिए दबाव डालती हैं, विवाह के “संस्कारिक स्वरूप” के कारण “समायोजन” करने को कहती हैं, और स्व-चयन अंतर्जातीय विवाहों में कथित सम्मान हत्याओं को मौन रहकर स्वीकार करती हैं, आज के हिंदुत्व पारिस्थितिकी तंत्र का हिस्सा हैं।

- We can see this in efforts to **dilute laws against domestic violence** in the name of “misuse” and also the official argument in the **Supreme Court** case opposing the demand to **criminalise marital rape** as being “against the institution of marriage” and “Indian culture”.

हम इसे देख सकते हैं जब घरेलू हिंसा के खिलाफ कानूनों को “दुरुपयोग” के नाम पर कमजोर करने की कोशिश की जाती है और जब सुप्रीम कोर्ट में वैवाहिक बलात्कार को अपराध घोषित करने की मांग का विरोध इस आधार पर किया जाता है कि यह “विवाह संस्था के खिलाफ” और “भारतीय संस्कृति” के खिलाफ है।

Work in the Domestic Sphere

घरेलू क्षेत्र में काम

- Another aspect of the **domestic sphere** — the work women do within and outside the home — has been highlighted by the recent **Time Use Survey (TUS) 2024**.
घरेलू क्षेत्र का एक और पहलू — घर के भीतर और बाहर महिलाओं द्वारा किया गया काम — हालिया **टाइम यूज सर्वेक्षण (TUS) 2024** में उजागर किया गया है।
- The percentage of men and women in different activities has been calculated using the **average age** of all those surveyed.
विभिन्न गतिविधियों में पुरुषों और महिलाओं का प्रतिशत, सर्वेक्षण में शामिल सभी लोगों की **औसत आयु** के आधार पर गणना किया गया।
- Taking the **age group 15-59 years** of all the women surveyed, **25%** were in “**employment and related activities**” working an average of **five hours**.
सर्वेक्षित सभी महिलाओं के **15-59 वर्ष आयु वर्ग** में से **25%** महिलाएँ “रोजगार और संबंधित गतिविधियों” में थीं, जो औसतन **पाँच घंटे** काम करती थीं।
- The percentage of women working in **family enterprises** was **23%**; women in this category put in a little less than **two hours** of work.
परिवारिक उद्यमों में काम करने वाली महिलाओं का प्रतिशत **23%** था; इस श्रेणी की महिलाएँ औसतन **दो घंटे से थोड़ा कम** काम करती थीं।
- The work done in these two categories is recognised to be **economically productive** and is included in the **System of National Accounts (SNA)**.
इन दोनों श्रेणियों में किया गया काम **आर्थिक रूप से उत्पादक** माना जाता है और इसे **राष्ट्रीय लेखा प्रणाली (SNA)** में शामिल किया जाता है।
- The corresponding data for men are an average of **75% men** in the first category, working on an average of **eight hours a day**.
पुरुषों के लिए संबंधित आँकड़े दिखाते हैं कि पहली श्रेणी में औसतन **75% पुरुष** हैं, जो औसतन **आठ घंटे प्रतिदिन** काम करते हैं।
- In **family enterprises**, **14% of men** work for an average of **two hours a day**.
परिवारिक उद्यमों में **14% पुरुष** औसतन **दो घंटे प्रतिदिन** काम करते हैं।
- That is the end of the work day for the **majority of men**.
यही अधिकांश **पुरुषों के कार्य-दिवस** का अंत है।

Women and the burden of work

महिलाएँ और काम का बोझ

- The TUS lists two other work-related categories — **unpaid domestic services (cooking, cleaning, washing)** and **unpaid caregiving services**.
TUS दो अन्य काम से संबंधित श्रेणियों को सूचीबद्ध करता है — **अवैतनिक घरेलू सेवाएँ (खाना बनाना, सफाई करना, कपड़े धोना)** और **अवैतनिक देखभाल सेवाएँ**।
- Here, **93% of all women** put in an average of **seven hours a day** in the first category and **41% of women** put in **two and a half hours** in unpaid domestic care.
यहाँ, **93% महिलाएँ** पहली श्रेणी में औसतन **सात घंटे प्रतिदिन** काम करती हैं और **41% महिलाएँ** अवैतनिक घरेलू देखभाल में **ढाई घंटे** लगाती हैं।



- The corresponding figure for men is that **70% of men do not do any domestic work. The 30% who do domestic work, put in less than one and a half hours a day.**
पुरुषों के लिए संबंधित आँकड़ा यह है कि **70% पुरुष कोई घरेलू काम नहीं करते। जो 30% पुरुष घरेलू काम करते हैं, वे प्रतिदिन डेढ़ घंटे से कम समय लगाते हैं।**
- In the unpaid caregiving category, **79% of men do no unpaid caregiving** while the **21% who do**, put in an average of **one hour and 14 minutes a day.**
अवैतनिक देखभाल श्रेणी में, **79% पुरुष कोई अवैतनिक देखभाल नहीं करते, जबकि 21% पुरुष जो करते हैं, वे औसतन एक घंटा 14 मिनट प्रतिदिन लगाते हैं।**
- If one takes the average for all men, one has this data: in the “domestic sphere” men do **26 minutes** of domestic work in a day and **less than 16 minutes** of unpaid caregiving.
यदि सभी पुरुषों का औसत लिया जाए, तो आँकड़े यह दिखाते हैं: “घरेलू क्षेत्र” में पुरुष प्रतिदिन केवल **26 मिनट** घरेलू काम करते हैं और **16 मिनट से कम** अवैतनिक देखभाल करते हैं।
- The TUS has other categories but taking them all together, the conclusion is that the total working hours put in by women are **more than men**, and that **women spend less time in eating, sleeping, and leisure than men.**
TUS में अन्य श्रेणियाँ भी हैं लेकिन सभी को मिलाकर निष्कर्ष यह है कि महिलाओं द्वारा कुल कामकाजी घंटे **पुरुषों से अधिक** हैं, और महिलाएँ **खाने, सोने और अवकाश** में पुरुषों से कम समय बिताती हैं।
- Further analysis will show the division of work in different income groups, especially for **Scheduled Tribes and Scheduled Caste men and women.**
आगे का विश्लेषण विभिन्न आय समूहों में काम के बँटवारे को दिखाएगा, विशेषकर **अनुसूचित जनजाति और अनुसूचित जाति के पुरुषों और महिलाओं** के लिए।
- Such a study would reveal the **class and caste differences** in the use of time, with women of the labouring classes shouldering a disproportionately higher share of work than men.
ऐसा अध्ययन समय के उपयोग में **वर्ग और जाति के अंतर** को उजागर करेगा, जहाँ श्रमिक वर्ग की महिलाएँ पुरुषों की तुलना में असमान रूप से अधिक काम का बोझ उठाती हैं।
- One has to look at the utter **hypocrisy of the Narendra Modi government** in its presentation of the survey findings.
सर्वेक्षण निष्कर्षों की प्रस्तुति में **नरेंद्र मोदी सरकार की पूरी पाखंडता** को देखना होगा।
- Months before the full report was published, the official government agency, the **Press Information Bureau**, in its press release dated **February 25, 2025**, headlined it as: “More acknowledgement of care-giving activities regardless of gender in Indian families”.
पूरी रिपोर्ट प्रकाशित होने से महीनों पहले, आधिकारिक सरकारी एजेंसी **प्रेस इंफॉर्मेशन ब्यूरो** ने **25 फरवरी 2025** की प्रेस विज्ञप्ति में इसे शीर्षक दिया: “भारतीय परिवारों में लिंग की परवाह किए बिना देखभाल गतिविधियों की अधिक मान्यता।”
- Further, the inequalities in time use were sought to be glorified with the line, “...This corroborates the **Indian social fabric** wherein most of the care-giving responsibilities for household members are borne by the females of the household.”
इसके अलावा, समय उपयोग की असमानताओं को इस पंक्ति से महिमामंडित करने की कोशिश की गई, “...यह **भारतीय सामाजिक ताने-बाने** की पुष्टि करता है जहाँ घर के अधिकांश देखभाल के उत्तरदायित्व महिलाओं द्वारा वहन किए जाते हैं।”
- As far as the official viewpoint of the **BJP government** is concerned, that men give any time at all for care-giving, even if it is for an average of just **15 minutes**, shows the greatness of the “**Indian family**”, and that women do **three times** the work in domestic and care-giving as men is something to be proud of.
जहाँ तक **भाजपा सरकार** के आधिकारिक दृष्टिकोण का सवाल है, कि पुरुष देखभाल के लिए थोड़ा भी समय देते हैं, भले ही यह औसतन केवल **15 मिनट** हो, यह “**भारतीय परिवार**” की महानता दिखाता है, और यह कि महिलाएँ घरेलू और देखभाल कार्यों में पुरुषों की तुलना में **तीन गुना** काम करती हैं, इसे गर्व की बात माना जाता है।

Women in Public Policy and Care Work महिलाएँ सार्वजनिक नीति और देखभाल कार्य में

- In an extension of this approach to public policy, the millions of women who take on the responsibility of **child-care services in anganwadi, mid-day meal services and as Accredited Social Health Activists (ASHA)**, are considered to be “social volunteers” and



not workers.

इस दृष्टिकोण को सार्वजनिक नीति तक बढ़ाते हुए, लाखों महिलाएँ जो आंगनवाड़ी में बाल-देखभाल सेवाओं, मध्याह्न भोजन सेवाओं और मान्यता प्राप्त सामाजिक स्वास्थ्य कार्यकर्ता (ASHA) के रूप में जिम्मेदारी निभाती हैं, उन्हें “सामाजिक स्वयंसेवक” माना जाता है, न कि श्रमिक।

- They are given a **measly amount as an honorarium** and not as a minimum wage. उन्हें सम्मान राशि के रूप में बहुत कम भुगतान मिलता है, न कि न्यूनतम वेतन के रूप में।
- Finally, they are **not recognised as government employees**. अंत में, उन्हें सरकारी कर्मचारियों के रूप में मान्यता नहीं दी जाती।
- Thus, what is considered to be a “natural” task for women in the domestic sphere gets translated into **low-wage work in care services in the public sphere**. इस प्रकार, जो कार्य घरेलू क्षेत्र में महिलाओं के लिए “प्राकृतिक” माना जाता है, वह सार्वजनिक क्षेत्र में कम वेतन वाले देखभाल कार्य में बदल जाता है।

A Gross Undervaluation

कुल मिलाकर कम मूल्यांकन

- Such an approach suits the capitalist too. यह दृष्टिकोण पूंजीपतियों के लिए भी उपयुक्त है।
- The **State Bank of India**, in a survey in **2023**, showed that **if unpaid work done by women was monetised it would amount to over 7% of the country's GDP or ₹22.5 lakh crore a year**. भारतीय स्टेट बैंक, ने 2023 में एक सर्वेक्षण में दिखाया कि यदि महिलाओं द्वारा किया गया अवेतन कार्य मुद्रा में बदला जाए, तो यह देश की सकल घरेलू उत्पाद (GDP) का 7% या ₹22.5 लाख करोड़ प्रतिवर्ष होगा।
- It also points to the undervaluation of the essential role played by a woman's **unpaid domestic work** in the social reproduction of labour. यह महिलाओं के अवेतन घरेलू कार्य द्वारा श्रम की सामाजिक पुनरुत्पत्ति में निभाए गए आवश्यक भूमिका के कम मूल्यांकन की ओर भी इशारा करता है।
- Her work is not considered when a **minimum wage is fixed**. न्यूनतम वेतन तय करते समय उनके कार्य को ध्यान में नहीं रखा जाता।
- Typically, such a wage covers the **bare subsistence needs of a worker and family**, to keep him healthy enough to work the next day too. आम तौर पर, ऐसा वेतन एक श्रमिक और उसके परिवार की मूल जीविकोपार्जन आवश्यकताओं को पूरा करता है, ताकि वह अगले दिन भी काम करने के लिए पर्याप्त स्वस्थ रहे।
- This “subsistence” level is actually subsidised by the woman's **unaccounted for and invisibilised domestic and care-giving work**. यह “जीविकोपार्जन स्तर” वास्तव में महिलाओं के अगणित और अदृश्य घरेलू और देखभाल कार्य द्वारा समर्थित होता है।
- The invisible component of a woman's domestic work is what keeps the **cost of subsistence and wages low**. महिलाओं के घरेलू कार्य का अदृश्य हिस्सा ही जीविकोपार्जन और वेतन की लागत को कम बनाए रखता है।
- Thus, the struggle for a **fair minimum wage** has a direct relation to recognition of the **invisible work that women do**. इस प्रकार, उचित न्यूनतम वेतन की लड़ाई का सीधे संबंध महिलाओं द्वारा किए गए अदृश्य कार्य की मान्यता से है।
- The policies of the government have a direct impact on the “**domestic sphere**” and need to be called out. सरकार की नीतियों का सीधे प्रभाव “घरेलू क्षेत्र” पर पड़ता है और इसे उजागर करने की आवश्यकता है।
- The alternative lies in: first, **cultural, social and policy interventions to prevent and eliminate violence against women within families**; second, the **equal right to work of men and women as primary workers with equal wages**; third, the **provision of easily accessible universal facilities for the care of children and the aged provided by the state**; fourth, the **provision of quality health care and education facilities**; fifth, the **promotion of cultures which encourage the sharing of domestic responsibility between men and women** as opposed to the “social fabric” argument of the right-wing forces; and finally, **justice to all scheme workers in child care and health services for minimum wages and benefits as government employees**.



इसका विकल्प है: पहला, परिवारों में महिलाओं के खिलाफ हिंसा को रोकने और समाप्त करने के लिए सांस्कृतिक, सामाजिक और नीतिगत हस्तक्षेप; दूसरा, पुरुषों और महिलाओं को मुख्य श्रमिक के रूप में समान वेतन के साथ समान कार्य का अधिकार; तीसरा, राज्य द्वारा प्रदान किए गए बच्चों और वृद्धों की देखभाल के लिए आसानी से सुलभ सार्वभौमिक सुविधाओं की व्यवस्था; चौथा, गुणवत्तापूर्ण स्वास्थ्य देखभाल और शिक्षा सुविधाओं की व्यवस्था; पाँचवाँ, ऐसी संस्कृतियों को बढ़ावा देना जो पुरुषों और महिलाओं के बीच घरेलू जिम्मेदारी साझा करने को प्रोत्साहित करें, जबकि दक्षिणपंथी बलों की "सामाजिक ताने-बाने" वाली दलील के विपरीत; और अंत में, बाल देखभाल और स्वास्थ्य सेवाओं में सभी योजना कर्मचारियों को न्यूनतम वेतन और लाभ के साथ सरकारी कर्मचारियों के रूप में न्याय।

TOPICS COVERED (GS Paper II: Polity, Governance, And International Relations)

- 1. SC orders poll panel to accept Aadhaar as ID**
सुप्रीम कोर्ट ने चुनाव आयोग को आधार को पहचान पत्र के रूप में स्वीकार करने का आदेश दिया
- 2. French PM Bayrou, who sought to cut debt, is ousted by Parliament in confidence vote**
फ्रांसीसी प्रधानमंत्री बेयरो, जिन्होंने कर्ज कम करने की कोशिश की, विश्वास मत में संसद द्वारा पद से हटाए गए
- 3. Consider names for regular T.N. DGP post expeditiously, says SC**
नियमित तमिलनाडु डीजीपी पद के लिए नामों पर शीघ्र विचार करें, सुप्रीम कोर्ट ने कहा
- 4. Israeli Finance Minister visits India, signs bilateral investment treaty**
इजरायली वित्त मंत्री ने भारत का दौरा किया, द्विपक्षीय निवेश संधि पर हस्ताक्षर किए
- 5. Ranking pitfalls**
रैंकिंग की खामियाँ
- 6. Iran and India, ancient civilisations and new horizons**
ईरान और भारत, प्राचीन सभ्यताएँ और नए क्षितिज
- 7. India-China: The Need for a Border Settlement**
भारत-चीन: सीमा समाधान की आवश्यकता
- 8. Kony's policy of abductions and its consequences**
कोनी की अपहरण नीति और उसके परिणाम



GS II: Africa

Protesters brandish sticks on Monday during a march in Uvira, DR Congo, opposin General Olivier Gasita, appointed newly to lead military intelligence in the 33rd Region. Civil Society accuses him of aiding Bukavu's February fall to M23 rebels in 2022. AFP

Protesters brandish sticks on Monday during a march in Uvira, DR Congo, opposin General Olivier Gasita, appointed newly to lead military intelligence in the 33rd Region. Civil Society accuses him of aiding Bukavu's February fall to M23 rebels in 2022.

PATRIOTIC



SC orders poll panel to accept Aadhaar as ID

EC ordered to instruct officials in Bihar to accept Aadhaar during special intensive revision of rolls

The judges clarified that Aadhaar would be used as proof of identity and not as evidence of citizenship

The EC is penalising officers accepting Aadhaar, this amounts to gross contempt, says Kapil Sibal

GS II: Elections
Krishnadas Rajagopal
NEW DELHI

The Supreme Court on Monday directed the Election Commission to include Aadhaar as the 12th "indicative" document that those seeking inclusion or exclusion of names on the electoral rolls of Bihar could file as proof of identity during the special intensive revision.

A Bench of Justices Surya Kant and Joymalya Bagchi clarified that the use of Aadhaar would strictly be as proof of identity, and not as evidence of Indian citizenship.

The EC officials are entitled to verify the "authenticity and genuineness" of the Aadhaar submitted to them, just the way they would do in the case of the other 11 documents, the court noted in the order.

"Apart from passport and birth certificate, none of the remaining nine of the 11 documents you [EC] have listed for SIR are conclusive proof of citizenship. The petitioners are also agreeing that Aadhaar is not proof of citizenship. Statutorily also Aadhaar is not proof of citizenship. Then why can't you add Aadhaar too in the list? This court has asked you several times to consider Aadhaar... Why are you not?" Justice Bagchi asked the EC's counsel, senior advocate Rakesh Dwivedi.

The court ordered the EC to issue instructions to officials, from Electoral Registration Officers to booth-level officers (BLOs), working on the ground in poll-bound Bihar, to accept Aadhaar from persons filing claims or objections.

Approximately 65 lakh voters, out of a total 7.89

Go-ahead for Aadhaar

The Supreme Court has allowed the use of Aadhaar as proof of identity for special intensive revision of electoral rolls in Bihar

■ The court takes note that despite its repeated directives, booth-level officers were refusing to accept Aadhaar

■ It directs EC to publicise the order to inform voters that they can use Aadhaar

■ Document should be used only as proof of identity or residence, and not as evidence of citizenship



JUSTICE JOYMALYA BAGCHI to EC

crore in the State, were excluded from the draft rolls published on August 1.

The deadline for filing claims to include names and file objections to exclude names for reasons such as death, permanent shifting, and duplication, was September 1. The EC, on September 2, clarified that these were welcome

even beyond the deadline.

On July 10, the Supreme Court urged the EC to consider accepting Aadhaar as a document of identity during the SIR. Again, on August 14, the court formally directed the use of Aadhaar as a proof of identity and residence. Finally, on August 22, in response to complaints that the EC

was still not accepting Aadhaar as a valid proof of identity or residence during the claims-and-objections period, the court clarified that voters excluded from the draft electoral roll could attach either Aadhaar card or any of the 11 "indicative" documents.

BLOs at refusal

On Monday, senior advocate Kapil Sibal, appearing for Bihar's main Opposition party, the Rashtriya Janata Dal, said the BLOs were refusing to accept Aadhaar from claimants despite these back-to-back orders from the top court.

"Your Lordships had clearly said several times that Aadhaar can be used as an alternative to any of the 11 documents. BLOs are still refusing. The EC is penalising officers for accepting Aadhaar and issued show-cause notices to

BLOs who have allowed Aadhaar... Disciplinary proceedings have already started against these officers. There are no instructions from EC to officers to accept Aadhaar despite separate orders by this court... I have 24 affidavits from people from various districts who were unsuccessful in giving Aadhaar. The EC's conduct amounts to gross contempt of this court's orders... We want Aadhaar to be used as proof of residence or identity, so that a person can vote. We want only 11 documents plus Aadhaar," Mr. Sibal submitted.

Mr. Dwivedi countered that Aadhaar could not be accorded the same status as a passport. Besides, he contended that over 99% of the excluded voters had already submitted their claims and objections, dis-proving the petitioners' ar-

gument that people did not have any of the 11 documents. Mr. Dwivedi said none of the political parties had pointed out any errors with the SIR process.

Justice Kant said Aadhaar was like any other official document. Both statutes and judicial dictum did not consider Aadhaar as proof of citizenship.

Justice Bagchi said Aadhaar was not "alien" to the Representation of the People Act. "One of the provisions of the Act, in fact, allows Aadhaar as proof of residence," the judge said.

The court orally asked Mr. Dwivedi to give "publicity" to the judicial order so that aggrieved voters would come to know and file their claims and objections along with Aadhaar, if need be.

The case is listed for further hearing on September 15.

SC orders poll panel to accept Aadhaar as ID

सुप्रीम कोर्ट ने चुनाव आयोग को आधार को पहचान पत्र के रूप में स्वीकार करने का आदेश दिया

- EC ordered to instruct officials in **Bihar** to accept **Aadhaar** during special intensive revision of rolls
बिहार में विशेष गहन मतदाता सूची संशोधन के दौरान **आधार** स्वीकार करने के लिए चुनाव आयोग को अधिकारियों को निर्देश देने का आदेश दिया गया
- The judges clarified that **Aadhaar** would be used as proof of **identity** and not as evidence of **citizenship**
न्यायाधीशों ने स्पष्ट किया कि **आधार** का उपयोग पहचान के प्रमाण के रूप में किया जाएगा, न कि नागरिकता के सबूत के रूप में
- The **EC** is penalising officers accepting **Aadhaar**, this amounts to gross contempt, says **Kapil Sibal**
चुनाव आयोग उन अधिकारियों को दंडित कर रहा है जो **आधार** स्वीकार कर रहे हैं, यह गंभीर अवमानना है, ऐसा कहना है **कपिल सिबल** का
- The **Supreme Court** on **Monday** directed the **Election Commission** to include **Aadhaar** as the 12th "indicative" document that those seeking inclusion or exclusion of names on the electoral rolls of **Bihar** could file as proof of identity during the special intensive revision.
सुप्रीम कोर्ट ने सोमवार को निर्देश दिया कि **चुनाव आयोग बिहार** की मतदाता सूची में नाम जोड़ने या हटाने के लिए **आधार** को 12वें "संकेतात्मक" दस्तावेज़ के रूप में शामिल करे, जिसे विशेष गहन संशोधन के दौरान पहचान के प्रमाण के रूप में प्रस्तुत किया जा सके।
- A Bench of Justices **Surya Kant** and **Joymalya Bagchi** clarified that the use of **Aadhaar** would strictly be as proof of identity, and not as evidence of Indian citizenship.
न्यायमूर्ति **सूर्यकांत** और **जॉयमाल्य बागची** की पीठ ने स्पष्ट किया कि **आधार** का उपयोग केवल पहचान के प्रमाण के रूप में किया जाएगा, न कि भारतीय नागरिकता के सबूत के रूप में।
- The **EC officials** are entitled to verify the "authenticity and genuineness" of the **Aadhaar** submitted to them, just the way they would do in the case of the other 11 documents, the court noted in the order.



अदालत ने आदेश में कहा कि **चुनाव आयोग के अधिकारी** उनके पास जमा किए गए **आधार** की "प्रामाणिकता और वास्तविकता" की जांच करने के हकदार हैं, जैसे वे अन्य 11 दस्तावेजों के मामले में करते हैं।

- "Apart from **passport and birth certificate**, none of the remaining nine of the 11 documents you [EC] have listed for **SIR** are conclusive proof of citizenship. The petitioners are also agreeing that **Aadhaar** is not proof of citizenship. Statutorily also **Aadhaar** is not proof of citizenship. Then why can't you add **Aadhaar** too in the list? This court has asked you several times to consider **Aadhaar**... Why are you not?" Justice **Bagchi** asked the **EC's counsel**, senior advocate **Rakesh Dwivedi**.

"**पासपोर्ट** और **जन्म प्रमाण पत्र** को छोड़कर, आपके [चुनाव आयोग] द्वारा **SIR** के लिए सूचीबद्ध शेष 11 दस्तावेजों में से कोई भी नागरिकता का अंतिम प्रमाण नहीं है। याचिकाकर्ता भी मानते हैं कि **आधार** नागरिकता का प्रमाण नहीं है। कानूनी रूप से भी **आधार** नागरिकता का प्रमाण नहीं है। तो फिर आप सूची में **आधार** क्यों नहीं जोड़ सकते? इस अदालत ने कई बार आपसे **आधार** पर विचार करने के लिए कहा है... आप क्यों नहीं मान रहे हैं?" न्यायमूर्ति **बागची** ने **चुनाव आयोग के वकील**, वरिष्ठ अधिवक्ता **राकेश द्विवेदी** से पूछा।

- The court ordered the **EC** to issue instructions to officials, from **Electoral Registration Officers** to booth-level officers (**BLOs**), working on the ground in poll-bound **Bihar**, to accept **Aadhaar** from persons filing claims or objections.

अदालत ने **चुनाव आयोग** को आदेश दिया कि वह **बिहार** में चुनाव की तैयारी में लगे **मतदाता पंजीकरण अधिकारियों** से लेकर बूथ-स्तर के अधिकारियों (**BLOs**) तक को निर्देश जारी करे कि वे दावा या आपत्ति दर्ज करने वाले व्यक्तियों से **आधार** स्वीकार करें।

- Approximately **65 lakh** voters, out of a total **7.89 crore** in the **State**, were excluded from the draft rolls published on **August 1**.

राज्य में कुल **7.89 करोड़** मतदाताओं में से लगभग **65 लाख** को **1 अगस्त** को प्रकाशित प्रारूप सूची से बाहर रखा गया था।

- The deadline for filing claims to include names and file objections to exclude names for reasons such as death, permanent shifting, and duplication, was **September 1**.

नाम शामिल करने और मृत्यु, स्थायी स्थानांतरण तथा डुप्लीकेशन जैसी वजहों से नाम हटाने के लिए दावे और आपत्तियां दर्ज करने की अंतिम तिथि **1 सितंबर** थी।

- The **EC**, on **September 2**, clarified that these were welcome even beyond the deadline.

चुनाव आयोग ने **2 सितंबर** को स्पष्ट किया कि अंतिम तिथि के बाद भी इन्हें स्वीकार किया जाएगा।

- On **July 10**, the **Supreme Court** urged the **EC** to consider accepting **Aadhaar** as a document of identity during the **SIR**.

10 जुलाई को **सुप्रीम कोर्ट** ने **चुनाव आयोग** से आग्रह किया कि वह **SIR** के दौरान पहचान दस्तावेज के रूप में **आधार** को स्वीकार करने पर विचार करे।

- Again, on **August 14**, the court formally directed the use of **Aadhaar** as a proof of identity and residence.

फिर **14 अगस्त** को अदालत ने औपचारिक रूप से निर्देश दिया कि **आधार** का उपयोग पहचान और निवास प्रमाण के रूप में किया जाए।

- Finally, on **August 22**, in response to complaints that the **EC** was still not accepting **Aadhaar** as a valid proof of identity or residence during the claims-and-objections period, the court clarified that voters excluded from the draft electoral roll could attach either **Aadhaar card** or any of the 11 "indicative" documents.

अंततः **22 अगस्त** को, इस शिकायत के जवाब में कि **चुनाव आयोग** दावे और आपत्तियों की अवधि के दौरान अभी भी **आधार** को वैध पहचान या निवास प्रमाण के रूप में स्वीकार नहीं कर रहा है, अदालत ने स्पष्ट किया कि प्रारूप मतदाता सूची से बाहर किए गए मतदाता **आधार कार्ड** या 11 "संकेतात्मक" दस्तावेजों में से किसी को भी संलग्न कर सकते हैं।

BLOs at refusal

BLO द्वारा अस्वीकार

- On **Monday**, senior advocate **Kapil Sibal**, appearing for **Bihar's** main Opposition party, the **Rashtriya Janata Dal**, said the **BLOs** were refusing to accept **Aadhaar** from claimants despite these back-to-back orders from the top court.

सोमवार को वरिष्ठ अधिवक्ता **कपिल सिबल**, जो **बिहार** की मुख्य विपक्षी पार्टी **राष्ट्रीय जनता दल** की ओर से पेश हुए, ने कहा कि शीर्ष अदालत के लगातार आदेशों के बावजूद **BLO** दावेदारों से **आधार** स्वीकार करने से इनकार कर रहे हैं।



- “Your Lordships had clearly said several times that **Aadhaar** can be used as an alternative to any of the 11 documents. **BLOs** are still refusing. The **EC** is penalising officers for accepting **Aadhaar** and issued show-cause notices to **BLOs** who have allowed **Aadhaar**... Disciplinary proceedings have already started against these officers. There are no instructions from **EC** to officers to accept **Aadhaar** despite separate orders by this court... I have 24 affidavits from people from various districts who were unsuccessful in giving **Aadhaar**. The **EC’s** conduct amounts to gross contempt of this court’s orders... We want **Aadhaar** to be used as proof of residence or identity, so that a person can vote. We want only 11 documents plus **Aadhaar**,” Mr. **Sibal** submitted.

“आपके माननीय न्यायालय ने कई बार स्पष्ट रूप से कहा था कि **आधार** का उपयोग 11 दस्तावेजों में से किसी के विकल्प के रूप में किया जा सकता है। **BLO** अभी भी इनकार कर रहे हैं। **चुनाव आयोग** **आधार** स्वीकार करने वाले अधिकारियों को दंडित कर रहा है और **BLOs** को कारण बताओ नोटिस जारी कर रहा है जिन्होंने **आधार** की अनुमति दी है... इन अधिकारियों के खिलाफ अनुशासनात्मक कार्यवाही पहले ही शुरू हो चुकी है। इस अदालत के अलग-अलग आदेशों के बावजूद **चुनाव आयोग** की ओर से अधिकारियों को **आधार** स्वीकार करने के निर्देश नहीं दिए गए हैं... मेरे पास विभिन्न जिलों के 24 हलफनामे हैं जो **आधार** प्रस्तुत करने में असफल रहे। **चुनाव आयोग** का आचरण इस अदालत के आदेशों की गंभीर अवमानना है... हम चाहते हैं कि **आधार** का उपयोग निवास या पहचान के प्रमाण के रूप में किया जाए, ताकि कोई व्यक्ति वोट डाल सके। हम केवल 11 दस्तावेजों के साथ **आधार** चाहते हैं,” श्री **सिबल** ने कहा।

- Mr. **Dwivedi** countered that **Aadhaar** could not be accorded the same status as a **passport**. Besides, he contended that over **99%** of the excluded voters had already submitted their claims and objections, disproving the petitioners’ argument that people did not have any of the 11 documents.

श्री **द्विवेदी** ने तर्क दिया कि **आधार** को **पासपोर्ट** के समान दर्जा नहीं दिया जा सकता। इसके अलावा, उन्होंने कहा कि बाहर किए गए मतदाताओं में से **99%** से अधिक ने पहले ही अपने दावे और आपत्तियां प्रस्तुत कर दी हैं, जिससे याचिकाकर्ताओं का यह तर्क गलत साबित होता है कि लोगों के पास 11 दस्तावेजों में से कोई नहीं था।

- Mr. **Dwivedi** said none of the political parties had pointed out any errors with the **SIR** process. श्री **द्विवेदी** ने कहा कि किसी भी राजनीतिक दल ने **SIR** प्रक्रिया में किसी त्रुटि की ओर इशारा नहीं किया।

- Justice **Kant** said **Aadhaar** was like any other official document. Both statutes and judicial dictum did not consider **Aadhaar** as proof of citizenship.

न्यायमूर्ति **कांत** ने कहा कि **आधार** किसी अन्य आधिकारिक दस्तावेज की तरह है। न तो कानून और न ही न्यायिक निर्णय **आधार** को नागरिकता का प्रमाण मानते हैं।

- Justice **Bagchi** said **Aadhaar** was not “alien” to the **Representation of the People Act**. “One of the provisions of the Act, in fact, allows **Aadhaar** as proof of residence,” the judge said.

न्यायमूर्ति **बागची** ने कहा कि **आधार जनप्रतिनिधित्व अधिनियम** के लिए “अजनबी” नहीं है। “वास्तव में, अधिनियम का एक प्रावधान **आधार** को निवास के प्रमाण के रूप में स्वीकार करता है,” न्यायाधीश ने कहा।

- The court orally asked Mr. **Dwivedi** to give “publicity” to the judicial order so that aggrieved voters would come to know and file their claims and objections along with **Aadhaar**, if need be.

अदालत ने मौखिक रूप से श्री **द्विवेदी** से कहा कि न्यायिक आदेश का “प्रचार” करें ताकि पीड़ित मतदाता इसके बारे में जान सकें और यदि आवश्यकता हो तो **आधार** के साथ अपने दावे और आपत्तियां दर्ज कर सकें।

- The case is listed for further hearing on **September 15**.

इस मामले की अगली सुनवाई **15 सितंबर** को निर्धारित है।



French PM Bayrou, who sought to cut debt, is ousted by Parliament in confidence vote

GS II: IR

Agence France-Presse
PARIS

France's Parliament on Monday ousted the government of Prime Minister Francois Bayrou after just nine months in office, leaving President Emmanuel Macron scrambling to find a successor and plunging the country into a new political crisis.

Mr. Bayrou, who has been in the job for just nine months, had blindsided even his allies by calling a confidence vote to end a lengthy stand-off over his austerity Budget, which foresees almost €44 billion of cost savings to reduce France's debt pile.



Protesters with placards reading 'Bye Bye Bayrou' during 'Bayrou's farewell party' protest in Nantes, France, on Monday. REUTERS

Mr. Bayrou, is the first premier in the history of modern France to be ousted in a confidence vote rather than a no-confidence vote. In the National Assembly, 364 deputies

voted that they had no confidence in the government, while just 194 gave it their confidence. "In line with Article 50 of the constitution, the Prime Minister must submit the resignation

of his government," Speaker Yael Braun-Pivet said. Mr. Bayrou is the sixth Prime Minister under Mr. Macron since his 2017 election but the fifth since 2022. Mr. Bayrou's ousting leaves the French head of state with a new domestic headache at a time when he is leading diplomatic efforts on the Ukraine war.

But defending his decision to call the high-risk confidence vote, Mr. Bayrou told the National Assembly, "The biggest risk was not to take one, to let things continue without anything changing... and have business as usual."

Describing the debt pile as "life-threatening" for

France, Mr. Bayrou said his government had put forward a plan so that the country could "in a few years' time escape the inexorable tide of debt that is submerging it".

"You have the power to overthrow the government", but not "to erase reality", Mr. Bayrou told the MPs in a doomed final bid to save his government before the vote.

Mr. Macron now faces one of the most critical decisions of his presidency – appoint a seventh Prime Minister to try to thrash out a compromise, or call snap elections in a bid to have a more accommodating Parliament.

French PM Bayrou, who sought to cut debt, is ousted by Parliament in confidence vote

फ्रांसीसी प्रधानमंत्री बेयरो, जिन्होंने कर्ज कम करने की कोशिश की, विश्वास मत में संसद द्वारा पद से हटाए गए

- France's **Parliament on Monday** ousted the government of **Prime Minister Francois Bayrou** after just nine months in office, leaving **President Emmanuel Macron** scrambling to find a successor and plunging the country into a new **political crisis**.
सोमवार को फ्रांस की संसद ने प्रधानमंत्री फ्रांस्वा बेयरो की सरकार को मात्र नौ महीने के कार्यकाल के बाद हटा दिया, जिससे राष्ट्रपति इमैनुएल मैक्रों को उत्तराधिकारी खोजने के लिए संघर्ष करना पड़ा और देश एक नए राजनीतिक संकट में फँस गया।
- Bayrou, who has been in the job for just nine months, had blindsided even his allies by calling a **confidence vote** to end a lengthy stand-off over his **austerity Budget, which foresees almost €44 billion of cost savings to reduce France's debt pile**.
श्री बेयरो, जो केवल नौ महीने से पद पर थे, ने अपने **मितव्ययिता बजट** को लेकर लंबे गतिरोध को समाप्त करने के लिए **विश्वास मत** का आह्वान कर अपने सहयोगियों को भी चौंका दिया, जिसमें **फ्रांस के कर्ज** को कम करने के लिए लगभग **€44 बिलियन** की लागत बचत का अनुमान लगाया गया था।
- **Bayrou, is the first premier in the history of modern France to be ousted in a confidence vote rather than a no-confidence vote**.
श्री बेयरो आधुनिक फ्रांस के इतिहास में पहले ऐसे प्रधानमंत्री हैं जिन्हें **अविश्वास मत** के बजाय **विश्वास मत** में पद से हटाया गया।
- In the **National Assembly, 364 deputies** voted that they had **no confidence** in the government, while just **194** gave it their confidence.
राष्ट्रीय सभा में, **364 सांसदों** ने सरकार में **अविश्वास** जताया, जबकि केवल **194** ने सरकार में विश्वास जताया।
- "In line with **Article 50** of the constitution, the **Prime Minister** must submit the resignation of his government," **Speaker Yael Braun-Pivet** said.
स्पीकर याएल ब्राउन-पिवेट ने कहा, "संविधान के **अनुच्छेद 50** के अनुसार, **प्रधानमंत्री** को अपनी सरकार का इस्तीफा देना होगा।"



- Bayrou is the sixth **Prime Minister** under **Mr. Macron** since his **2017 election** but the fifth since **2022**.
श्री बेयरो श्री मैक्रों के तहत **2017 के चुनाव** के बाद छठे **प्रधानमंत्री** हैं, लेकिन **2022** के बाद से पांचवें हैं।
- Bayrou's **ousting** leaves the French head of state with a new domestic headache at a time when he is leading **diplomatic efforts on the Ukraine war**.
श्री बेयरो का पद से हटाया जाना फ्रांसीसी राष्ट्रपति के लिए एक नई घरेलू परेशानी पैदा करता है, ऐसे समय में जब वह **यूक्रेन युद्ध पर कूटनीतिक प्रयासों** का नेतृत्व कर रहे हैं।
- But defending his decision to call the **high-risk confidence vote**, Mr. **Bayrou** told the **National Assembly**, "The biggest risk was not to take one, to let things continue without anything changing... and have business as usual."
लेकिन **उच्च जोखिम वाले विश्वास मत** का आह्वान करने के अपने निर्णय का बचाव करते हुए, श्री **बेयरो** ने **राष्ट्रीय सभा** से कहा, "सबसे बड़ा जोखिम यह होता कि कोई कदम ही न उठाया जाता, जिससे सब कुछ बिना किसी बदलाव के चलता रहता... और सब सामान्य व्यवसाय की तरह चलता रहता।"
- Describing the **debt pile** as "life-threatening" for **France**, Mr. **Bayrou** said his government had put forward a plan so that the country could "in a few years' time escape the inexorable tide of debt that is submerging it".
कर्ज के बोझ को **फ्रांस** के लिए "जीवन के लिए खतरा" बताते हुए, श्री **बेयरो** ने कहा कि उनकी सरकार ने एक योजना प्रस्तुत की है ताकि देश "कुछ वर्षों में उस अटल कर्ज की लहर से बच सके जो इसे डूबो रही है।"
- "You have the power to **overthrow the government**, but not to **erase reality**," Mr. **Bayrou** told the MPs in a doomed final bid to save his government before the vote.
श्री **बेयरो** ने मतदान से पहले अपनी सरकार को बचाने के अंतिम प्रयास में सांसदों से कहा, "आपके पास **सरकार को गिराने की शक्ति** है, लेकिन **वास्तविकता मिटाने की शक्ति** नहीं है।"
- Mr. **Macron** now faces one of the most critical decisions of his presidency — appoint a seventh **Prime Minister** to try to thrash out a **compromise**, or call **snap elections** in a bid to have a more accommodating **Parliament**.
अब श्री **मैक्रों** अपने राष्ट्रपति पद के सबसे महत्वपूर्ण निर्णयों में से एक का सामना कर रहे हैं — या तो सातवें **प्रधानमंत्री** की नियुक्ति करें ताकि एक **समझौता** करने की कोशिश की जा सके, या फिर एक अधिक सहयोगी **संसद** के लिए **अकस्मात चुनाव** कराएं।

PATRIOTIC



Consider names for regular T.N. DGP post expeditiously, says SC

GS II: Governance

The Hindu Bureau

NEW DELHI

The Tamil Nadu government on Monday informed the Supreme Court that the names shortlisted for appointment as the regular Director-General Police (DGP)/Head of Police Force had already been sent to the Union Public Service Commission (UPSC) for consideration.

The State briefed the court in response to a petition for contempt action against Tamil Nadu for appointing G. Venkatraman as the DGP/Head of Police Force in-charge on August 31.

A Bench headed by Chief Justice of India B.R. Gavai directed the UPSC and the State government to consider the names and appoint a regular DGP expeditiously.

Senior advocate Nitya

Ramakrishnan and advocate Prasanna S., appearing for the Madurai-based lawyer and petitioner, Henri Tiphagne, urged the court to put the UPSC and the State government on the clock.

Ms. Ramakrishnan requested the court to direct the UPSC and the State to complete the process of appointment of a regular DGP in a month.

Senior advocate Mukul Rohatgi, appearing for the State, said the UPSC was a Constitutional body, and knew its responsibilities. The court did not agree with Ms. Ramakrishnan's request.

'Violation of SC order'

The petition submitted that Mr. Venkatraman's appointment as *ad hoc* DGP was in violation of the 2018 Supreme Court decision in the Prakash Singh case.

Consider names for regular T.N. DGP post expeditiously, says SC
नियमित तमिलनाडु डीजीपी पद के लिए नामों पर शीघ्र विचार करें, सुप्रीम कोर्ट ने कहा

- The Tamil Nadu government on Monday informed the Supreme Court that the names shortlisted for appointment as the regular Director-General Police (DGP)/Head of Police Force had already been sent to the Union Public Service Commission (UPSC) for consideration.

सोमवार को तमिलनाडु सरकार ने सुप्रीम कोर्ट को सूचित किया कि नियमित डीजीपी/पुलिस बल प्रमुख (Director-General Police/Head of Police Force) की नियुक्ति के लिए शॉर्टलिस्ट किए गए नाम पहले ही विचार हेतु संघ लोक सेवा आयोग (UPSC) को भेजे जा चुके हैं।

- The State briefed the court in response to a petition for contempt action against Tamil Nadu for appointing G. Venkatraman as the DGP/Head of Police Force in-charge on August 31.

राज्य सरकार ने तमिलनाडु के खिलाफ दायर अवमानना



याचिका के जवाब में अदालत को जानकारी दी, जिसमें 31 अगस्त को जी. वेंकटरमन को डीजीपी/पुलिस बल प्रमुख प्रभारी नियुक्त करने को लेकर आपत्ति जताई गई थी।

- A Bench headed by Chief Justice of India B.R. Gavai directed the UPSC and the State government to consider the names and appoint a regular DGP expeditiously.
भारत के मुख्य न्यायाधीश बी.आर. गवई की अध्यक्षता वाली पीठ ने UPSC और राज्य सरकार को निर्देश दिया कि वे नामों पर विचार करें और नियमित डीजीपी की शीघ्र नियुक्ति करें।
- Senior advocate Nitya Ramakrishnan and advocate Prasanna S., appearing for the Madurai-based lawyer and petitioner Henri Tiphagne, urged the court to put the UPSC and the State government on the clock.
वरिष्ठ अधिवक्ता नित्या रामकृष्णन और अधिवक्ता प्रसन्ना एस., जो मदुरै स्थित वकील और याचिकाकर्ता हेनरी टिपहेग्ने की ओर से पेश हुए, ने अदालत से आग्रह किया कि UPSC और राज्य सरकार को समयसीमा में बांधा जाए।
- Ms. Ramakrishnan requested the court to direct the UPSC and the State to complete the process of appointment of a regular DGP in a month.
सुश्री रामकृष्णन ने अदालत से अनुरोध किया कि वह UPSC और राज्य सरकार को निर्देश दे कि नियमित डीजीपी की नियुक्ति की प्रक्रिया एक माह में पूरी की जाए।
- Senior advocate Mukul Rohatgi, appearing for the State, said the UPSC was a Constitutional body, and knew its responsibilities.
राज्य सरकार की ओर से पेश हुए वरिष्ठ अधिवक्ता मुकुल रोहतगी ने कहा कि UPSC एक संवैधानिक निकाय है और उसे अपनी जिम्मेदारियों का ज्ञान है।
- The court did not agree with Ms. Ramakrishnan's request.
अदालत ने सुश्री रामकृष्णन के अनुरोध से सहमति नहीं जताई।
- 'Violation of SC order'
'सुप्रीम कोर्ट आदेश का उल्लंघन'
- The petition submitted that Mr. Venkatraman's appointment as ad hoc DGP was in violation of the 2018 Supreme Court decision in the Prakash Singh case.
याचिका में कहा गया कि श्री वेंकटरमन की नियुक्ति एड-हॉक डीजीपी के रूप में 2018 में सुप्रीम कोर्ट के निर्णय प्रकाश सिंह मामले का उल्लंघन है।



Israeli Finance Minister visits India, signs bilateral investment treaty

GS II: India-Israel

Kallol Bhattacharjee

NEW DELHI

Days after Israel intensified its ongoing military operation in Gaza Strip, India hosted Israeli Minister of Finance Bezalel Smotrich, who held talks with his Indian counterpart, Nirmala Sitharaman, and signed a Bilateral Investment Agreement here on Monday. Mr. Smotrich is leading a delegation of Israeli officials that includes the Chief Economist of the Israeli Ministry of Finance, Shmuel Abramzon.

“The agreement we signed expresses our shared vision for innovative and secure economic development. This is a strategic step that will open new doors for both Israeli and Indian investors, strengthen Israeli exports, and provide businesses on both sides with certainty and tools to develop in the world’s fastest-growing markets. India is a growing economic powerhouse, and cooperation with it is a tremendous opportunity for the State of Israel,” said Mr. Smotrich



Trade boost: Bezalel Smotrich and Nirmala Sitharaman during the signing ceremony in New Delhi on Monday. PIB/PTI

after signing the agreement with Ms. Sitharaman.

Mr. Smotrich’s arrival in India coincided with the launch of a new phase of Israeli military campaign in the Gaza Strip as the Israeli Defence Forces (IDF) are trying to evacuate the Gaza City in order to create a sanitised zone, which has million-plus civilians facing serious issues like bombing raids and starvation.

Significant outreach

Mr. Smotrich’s visit to India is a sign of significant outreach by Israel as he was banned by the United Kingdom, Australia, New Zealand,

Norway and Canada in June this year.

The Ministry of External Affairs is yet to respond to a query from *The Hindu* about the visit but highly placed Israeli sources said that Israel is in the process of throwing open new sectors of its economy, especially the construction sector, which will generate investment and employment opportunities for Indians. Israel, which started the current military campaign after the October 7, 2023 attack by Hamas, has hired a large number of Indian blue collar workers in the last two years.

Mr. Smotrich also met Commerce and Industry Minister Piyush Goyal, who in a message said, “Our discussions focused on further strengthening trade and investment ties between our nations.”

New model

“A new Bilateral Investment Agreement signed by Israel’s Minister of Finance Bezalel Smotrich and India’s Finance Minister will facilitate reciprocal investments between investors from both countries. Israel is the first OECD [Organisation for Economic Co-operation and Development] member state with which India has signed this strategic agreement, in accordance with India’s new model for investment treaties,” said the Israeli Ministry of Finance. Mr. Smotrich announced that the Israeli Ministry of Finance is examining the possibility of opening a representation office in India.

The Israeli Ministry further said that the new agreement will replace the previous agreement that was signed in 1996.

Israeli Finance Minister visits India, signs bilateral investment treaty

इजरायली वित्त मंत्री ने भारत का दौरा किया, द्विपक्षीय निवेश संधि पर हस्ताक्षर किए

- Days after Israel intensified its ongoing military operation in Gaza Strip, India hosted Israeli Minister of Finance Bezalel Smotrich, who held talks with his Indian counterpart Nirmala Sitharaman, and signed a **Bilateral Investment Agreement** here on Monday. गाजा पट्टी में चल रहे सैन्य अभियान को इजरायल द्वारा तेज करने के कुछ दिन बाद, भारत ने इजरायल के



वित्त मंत्री बेजालेल स्मोट्रिच की मेजबानी की, जिन्होंने अपने भारतीय समकक्ष निर्मला सीतारमण के साथ बातचीत की और सोमवार को यहां द्विपक्षीय निवेश समझौते पर हस्ताक्षर किए।

- Mr. Smotrich is leading a **delegation** of Israeli officials that includes the **Chief Economist** of the **Israeli Ministry of Finance, Shmuel Abramzon**.

श्री स्मोट्रिच एक इजरायली प्रतिनिधिमंडल का नेतृत्व कर रहे हैं, जिसमें इजरायल वित्त मंत्रालय के मुख्य अर्थशास्त्री शमूएल अब्रामज़ोन शामिल हैं।

- “The **agreement** we signed expresses our shared vision for **innovative and secure economic development**. This is a **strategic step** that will open new doors for both **Israeli and Indian investors**, strengthen **Israeli exports**, and provide businesses on both sides with **certainty and tools to develop in the world’s fastest-growing markets**. India is a growing **economic powerhouse**, and cooperation with it is a tremendous opportunity for the **State of Israel**,” said Mr. Smotrich after signing the agreement with Ms. Sitharaman.

“हमारे द्वारा हस्ताक्षरित यह समझौता नवोन्मेषी और सुरक्षित आर्थिक विकास के लिए हमारे साझा दृष्टिकोण को दर्शाता है। यह एक रणनीतिक कदम है जो इजरायली और भारतीय निवेशकों दोनों के लिए नए अवसर खोलेगा, इजरायली निर्यात को मजबूत करेगा और दोनों पक्षों के व्यवसायों को दुनिया के सबसे तेजी से बढ़ते बाजारों में विकसित होने के लिए निश्चितता और साधन प्रदान करेगा। भारत एक बढ़ती हुई आर्थिक शक्ति है, और इसके साथ सहयोग इजरायल राज्य के लिए एक महत्वपूर्ण अवसर है,” श्री स्मोट्रिच ने सुश्री सीतारमण के साथ समझौते पर हस्ताक्षर करने के बाद कहा।

- Mr. Smotrich’s arrival in **India** coincided with the launch of a new phase of **Israeli military campaign** in the **Gaza Strip** as the **Israeli Defence Forces (IDF)** are trying to **evacuate Gaza City** in order to create a **sanitised zone**, which has **million-plus civilians** facing serious issues like **bombing raids** and **starvation**.

श्री स्मोट्रिच का भारत आगमन गाजा पट्टी में इजरायली सैन्य अभियान के एक नए चरण की शुरुआत के साथ हुआ, क्योंकि इजरायली रक्षा बल (IDF) एक सैनिताइज्ड ज़ोन बनाने के लिए गाजा शहर को खाली कराने की कोशिश कर रहे हैं, जिससे दस लाख से अधिक नागरिकों को बमबारी और भुखमरी जैसी गंभीर समस्याओं का सामना करना पड़ रहा है।

Significant outreach

महत्वपूर्ण संपर्क

- Mr. Smotrich’s visit to **India** is a sign of **significant outreach** by **Israel** as he was **banned** by the **United Kingdom, Australia, New Zealand, Norway and Canada** in **June** this year.

श्री स्मोट्रिच का दौरा भारत के लिए इजरायल की महत्वपूर्ण संपर्क पहल का संकेत है, क्योंकि इस वर्ष जून में उन्हें यूनाइटेड किंगडम, ऑस्ट्रेलिया, न्यूजीलैंड, नॉर्वे और कनाडा द्वारा प्रतिबंधित कर दिया गया था।

- The **Ministry of External Affairs** is yet to respond to a query from **The Hindu** about the visit but highly placed **Israeli sources** said that **Israel is in the process of throwing open new sectors of its economy, especially the construction sector, which will generate investment and employment opportunities for Indians**.

विदेश मंत्रालय ने अभी तक इस दौरे पर द हिंदू के सवाल का जवाब नहीं दिया है, लेकिन उच्च पदस्थ इजरायली सूत्रों ने कहा कि इजरायल अपनी अर्थव्यवस्था के नए क्षेत्रों, विशेष रूप से निर्माण क्षेत्र को खोलने की प्रक्रिया में है, जिससे भारतीयों के लिए निवेश और रोजगार के अवसर उत्पन्न होंगे।

- **Israel**, which started the current **military campaign** after the **October 7, 2023 attack by Hamas**, has **hired a large number of Indian blue collar workers in the last two years**.
हमास द्वारा 7 अक्टूबर 2023 के हमले के बाद शुरू किए गए वर्तमान सैन्य अभियान के दौरान, इजरायल ने पिछले दो वर्षों में बड़ी संख्या में भारतीय श्रमिकों को काम पर रखा है।

- Mr. Smotrich also met **Commerce and Industry Minister Piyush Goyal**, who in a message said, “Our discussions focused on further strengthening **trade and investment ties** between our nations.”

श्री स्मोट्रिच ने वाणिज्य और उद्योग मंत्री पीयूष गोयल से भी मुलाकात की, जिन्होंने एक संदेश में कहा, “हमारी चर्चाएं हमारे देशों के बीच व्यापार और निवेश संबंधों को और मजबूत करने पर केंद्रित रहीं।”

New model

नया मॉडल

- “A new **Bilateral Investment Agreement** signed by **Israel’s Minister of Finance Bezalel Smotrich** and **India’s Finance Minister** will **facilitate reciprocal investments** between



investors from both countries. Israel is the first OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) member state with which India has signed this strategic agreement, in accordance with India's new model for investment treaties," said the Israeli Ministry of Finance.

“इजरायल के वित्त मंत्री बेजालेल स्मोट्रिच और भारत के वित्त मंत्री द्वारा हस्ताक्षरित एक नया द्विपक्षीय निवेश समझौता दोनों देशों के निवेशकों के बीच पारस्परिक निवेश को सुविधाजनक बनाएगा। इजरायल पहला OECD (आर्थिक सहयोग और विकास संगठन) सदस्य देश है जिसके साथ भारत ने निवेश संधियों के लिए अपने नए मॉडल के अनुसार यह रणनीतिक समझौता किया है,” इजरायल वित्त मंत्रालय ने कहा।

- Mr. Smotrich announced that the Israeli Ministry of Finance is examining the possibility of opening a representation office in India.

श्री स्मोट्रिच ने घोषणा की कि इजरायल वित्त मंत्रालय भारत में एक प्रतिनिधि कार्यालय खोलने की संभावना की जांच कर रहा है।

- The Israeli Ministry further said that the new agreement will replace the previous agreement that was signed in 1996.

इजरायल मंत्रालय ने आगे कहा कि नया समझौता, 1996 में हस्ताक्षरित पुराने समझौते की जगह लेगा।

PATRIOTIC IAS



GS II: Education

Ranking pitfalls

NIRF should help improve both quality and equity in higher education

India Rankings (IR) 2025, based on the National Institutional Ranking Framework (NIRF), held few surprises. As in previous years, older public institutions with a history of academic excellence dominated the top spots. Since its inception in 2016, the number of participating institutions has grown significantly, from 3,565 to 14,163, and the scope has expanded from four categories to 17, spanning a wide range of higher education sectors. However, the ranking parameters are still far from perfect. Institutions are evaluated based on five key parameters: teaching, learning, and resources (30%), research and professional practice (30%), graduation outcomes (20%), outreach and inclusivity or OI (10%), and peer perception (10%). Union Education Minister Dharmendra Pradhan is right in his scepticism about the peer perception parameter as this is feedback gathered from subject experts and employers. It can be subjective and prone to influence and prejudice, as it relies more on an institution's reputation than its actual reputability, often to the disadvantage of suburban or State-run higher education institutions. As it accounts for 10% of the total weight, it can skew rankings. A review is thus necessary.

As with any global ranking, the NIRF has its own set of flaws. While it claims to rely on verifiable metrics and third-party audits of research, it depends heavily on bibliometric data and self-declared inputs from institutions. Of concern is the treatment of the OI parameter. The NIRF booklet on the IR focuses only on outcomes related to regional and gender diversity. It conspicuously omits data on students who are economically and socially disadvantaged and with disabilities, despite these factors each having a 20% weightage within the OI component. The fact that OI is not adequately prioritised is evident: only Jawaharlal Nehru University and the All India Institute of Medical Sciences, New Delhi, are among the top 10 institutions with OI scores above 70. This is troubling as access to higher education remains restricted for marginalised communities. The NIRF must expand the scope of OI to include institutional adherence to communal reservation policies in faculty recruitment. Central institutions continue to fall short in filling vacancies for the OBC, SC and ST categories. Such affirmative action is crucial for India's progress as an egalitarian nation. Also, the IR must become more than just an annual, ritualistic event. Its insights should be used to address deep-rooted issues such as India's regional imbalances; shortage of faculty with doctoral qualifications outside the top 100 institutions; over 58% of management institutions reporting zero research publications, and the need for legacy institutions to mentor emerging ones. Above all, there must be action against institutions that submit false data. Without course correction, the NIRF risks becoming a mere ranking platform that allows private institutions to develop themselves as brands, doing little to improve the overall quality and equity in higher education.

Ranking pitfalls रैंकिंग की खामियाँ

- NIRF should help improve both **quality** and **equity** in higher education. NIRF को उच्च शिक्षा में **गुणवत्ता** और **समानता** दोनों को सुधारने में मदद करनी चाहिए।

India Rankings (IR) 2025 इंडिया रैंकिंग्स (IR) 2025

- India Rankings (IR) 2025, based on the **National Institutional Ranking Framework (NIRF)**, held few surprises. As in previous years, older **public institutions** with a history of academic excellence dominated the top spots. **इंडिया रैंकिंग्स (IR) 2025**, जो **राष्ट्रीय संस्थागत रैंकिंग ढांचा (NIRF)** पर आधारित है, में बहुत कम आश्चर्य देखने को मिला। पिछले वर्षों की तरह, शैक्षणिक उत्कृष्टता के इतिहास वाले पुराने **सार्वजनिक संस्थानों** ने शीर्ष स्थानों पर कब्जा किया।

- **Since its inception in 2016**, the number of participating institutions has grown significantly, from **3,565 to 14,163**, and the scope has **expanded from four categories to 17**, spanning a wide range of higher education sectors.

अपनी शुरुआत 2016 से, भाग लेने वाले संस्थानों की संख्या **3,565 से बढ़कर 14,163** हो गई है, और दायरा **चार श्रेणियों से बढ़कर 17** हो गया है, जिसमें उच्च शिक्षा के कई क्षेत्र शामिल हैं।

- Institutions are evaluated based on **five key parameters**:

संस्थानों का मूल्यांकन **पाँच प्रमुख मानकों** पर आधारित है:

- **Teaching, learning, and resources (30%)**
शिक्षण, अधिगम और संसाधन (30%)
- **Research and professional practice (30%)**
अनुसंधान और व्यावसायिक अभ्यास (30%)
- **Graduation outcomes (20%)**
स्नातक परिणाम (20%)
- **Outreach and inclusivity (OI) (10%)**
पहुंच और समावेशिता (OI) (10%)
- **Peer perception (10%)**
सहकर्मी धारणा (10%)

- Union Education Minister **Dharmendra Pradhan** is right in his scepticism about the **peer perception parameter**, as it can be **subjective, prone to prejudice**, and relies more on **reputation than actual reputability, disadvantaging State-run institutions**.

केंद्रीय शिक्षा मंत्री **धर्मेंद्र प्रधान** का **सहकर्मी धारणा (peer perception)** पर संदेह सही है, क्योंकि यह **विषयगत, पूर्वाग्रह-प्रवण** हो सकता है और वास्तविक **प्रतिष्ठा** की बजाय अधिकतर **ख्याति** पर निर्भर करता है, जिससे **राज्य संचालित संस्थान** नुकसान में रहते हैं।

- As it accounts for **10%** of the total weight, it can **skew rankings**. A **review is necessary**.

क्योंकि यह कुल वेटेज का **10%** है, यह **रैंकिंग को विकृत** कर सकता है। एक **समीक्षा आवश्यक** है।

Flaws in NIRF NIRF की खामियाँ

- Like global rankings, the **NIRF** has its **own flaws**. While it uses **verifiable metrics and third-party audits**, it depends heavily on **bibliometric data** and **self-declared inputs** from institutions. वैश्विक रैंकिंग्स की तरह, **NIRF** की भी अपनी **खामियाँ** हैं। यह **सत्यापित मानकों और तृतीय-पक्ष ऑडिट** का उपयोग करता है, लेकिन यह **बिब्लियोमेट्रिक डेटा** और संस्थानों से **स्व-घोषित इनपुट्स** पर अधिक निर्भर है।
- Of concern is the treatment of the **OI parameter**. The **NIRF booklet focuses only on regional and gender diversity**, but **omits data on economically and socially disadvantaged**



students and students with disabilities, though each has a 20% weightage in OI.

चिंता का विषय OI मानक का प्रबंधन है। NIRF पुस्तिका केवल क्षेत्रीय और लैंगिक विविधता पर केंद्रित है, लेकिन यह आर्थिक और सामाजिक रूप से वंचित छात्रों और विकलांग छात्रों के आंकड़ों को छोड़ देती है, जबकि OI में इनका 20% वेटेज है।

- Only JNU and AIIMS New Delhi are among the top 10 institutions with OI scores above 70.
केवल जेएनयू और एम्स दिल्ली ही 70 से अधिक OI स्कोर वाले शीर्ष 10 संस्थानों में शामिल हैं।
- This is troubling as access to higher education remains restricted for marginalised communities.
यह चिंताजनक है क्योंकि उच्च शिक्षा तक पहुंच अभी भी हाशिए पर रहने वाले समुदायों के लिए सीमित है।
- NIRF must expand OI to include reservation compliance in faculty recruitment, as central institutions still fail to fill OBC, SC, ST vacancies.
NIRF को OI का विस्तार कर शिक्षक भर्ती में आरक्षण अनुपालन को शामिल करना चाहिए, क्योंकि केंद्रीय संस्थान अभी भी OBC, SC, ST रिक्तियां भरने में असफल हैं।

Deeper Issues and Needed Reforms गहरे मुद्दे और आवश्यक सुधार

- IR should address issues such as:
IR को इन मुद्दों को संबोधित करना चाहिए:
 - Regional imbalances in education.
शिक्षा में क्षेत्रीय असंतुलन।
 - Shortage of doctoral-qualified faculty outside top 100 institutions.
शीर्ष 100 संस्थानों से बाहर पीएचडी योग्य संकाय की कमी।
 - Over 58% of management institutions reporting zero research publications.
58% से अधिक प्रबंधन संस्थान जिनकी शोध प्रकाशन संख्या शून्य है।
 - The need for legacy institutions to mentor emerging ones.
प्रमुख संस्थानों की आवश्यकता जो नए उभरते संस्थानों को मार्गदर्शन दें।
- Above all, there must be action against institutions that submit false data.
सबसे महत्वपूर्ण, उन संस्थानों के खिलाफ कार्रवाई होनी चाहिए जो गलत डेटा प्रस्तुत करते हैं।
- Without course correction, the NIRF risks becoming just a ranking platform for private institutions to brand themselves, while doing little to improve overall quality and equity in higher education.
बिना सुधारात्मक कदमों के, NIRF सिर्फ एक रैंकिंग प्लेटफॉर्म बनकर रह जाएगा जहाँ निजी संस्थान अपने ब्रांड बना लेंगे, लेकिन उच्च शिक्षा की गुणवत्ता और समानता में सुधार के लिए बहुत कम करेगा।

Iran and India, ancient civilisations and new horizons

Iran and India, ancient civilisations and new horizons

CS II: India West Asia

The world is undergoing a profound change. Many call this a “time of transition,” while others label it as a “crisis of the Western-led international order.” What is clear is that the global system, long dominated by western powers, especially the United States, now faces serious challenges.

We see blatant violations of international law, the unchecked use of force, trade wars, a disregard for global institutions, manipulation of the media, and irreversible destruction of the environment. These are not isolated incidents but signs of a deeper crisis. The West, led by the U.S., no longer holds the same ability to dictate its own will as it once did. Its classic toolkit of dominance – the global financial system, monopoly over science and technology, imposition of so-called human rights standards, and control of global media is losing its effectiveness.

The Global South is on a new path

Nations are awakening. Countries, particularly in the Global South, refuse to remain under domination and discrimination. By relying on local models, developing indigenous science and technology, and strengthening their defence and security, they have begun a new path.

In this historic transformation, ancient civilisations hold a unique role. Iran and India, two of the world’s oldest and richest civilisations, have, for centuries, shaped global culture. Both civilisations valued peace and avoided war, fighting only in defence against aggression. Even when defeated militarily, their cultural influence was so profound that they reshaped the conquerors, imparting their knowledge of statecraft, governance, literature, philosophy, and art and architecture to them.

After the arrival of Islam, Iran’s civilisational values continued in a new form, while India – recognised as the oldest continuous civilization – was further enriched by Islamic influence. Shared ancient values have endured across centuries: the view of life as a gift, the belief in the ultimate triumph of good over evil, respect for diversity,



Iraj Elahi

is the Ambassador of the Islamic Republic of Iran to India

With their civilisational wisdom, strategic independence and constructive partnership, Tehran and New Delhi can give the changing world a new order

the pursuit of inner purification, and the commitment to spiritual growth.

Modern history shows the same resilience. India, through its anti-colonial struggle and leadership of the Non-Aligned Movement, defended the rights of the Global South. Iran, by nationalising its oil industry and through the Islamic Revolution, resisted western domination. Together, both nations embody values that are urgently needed today: peace, spirituality and respect for nature – values that can guide humanity in facing structural violence, environmental crises and social collapse.

Of course, this independence has come at a price. For decades, Iran has endured economic terrorism, cognitive warfare and relentless external interference, yet, it has never yielded. India, too, has faced unjustified pressures and hostile measures. But neither nation has sacrificed its identity or independence to the ambitions of dominant powers.

Now is the time for ancient civilisations such as Iran and India to chart a new course for the Global South. By strengthening South-South cooperation, playing an active role in frameworks such as BRICS, upholding human and moral principles, and advancing transformative projects such as the International North-South Transport Corridor (INSTC), India and Iran can together build the foundations of a just and humane order.

The Palestine issue

At the heart of this order lies the struggle for Palestine – the foremost concern of the Global South. Nowhere else is the hypocrisy, the supremacism and the brutality of the West more evident. The Palestinian people, standing on the front lines against occupation and expansionism, are in fact fighting for the right of all Global South nations to resist domination. In the same way, Iran’s defence of its right to peaceful nuclear energy is also a defence of the South’s right to development. At the same time, Iran becomes a stronghold for international law, diplomacy and dialogue against those who claim to uphold

human rights and democracy, yet constantly violate law and order.

Multilateral organisations such as BRICS hold great potential to challenge the economic dominance of the West. At a time when economic sanctions and trade wars are being used to impede development and prevent de-dollarisation, BRICS offers the promise of an independent, participatory and democratic future. Likewise, the INSTC corridor is more than an economic route. It is a civilisational bridge, linking Eurasia, the Caucasus, India and Africa, while bringing stability to West Asia.

The U.S.’s interventions

In West Asia, the U.S. and its allies have consistently sought to prevent the emergence of indigenous regional security by supporting the Zionist regime and fuelling instability in Palestine, Lebanon, Iraq, Syria, Yemen and Iran. Iran, as the region’s oldest civilisation, has firmly opposed such interventions and stands firmly against threatening the territorial integrity of the sovereign countries of the West Asia region.

In South Asia as well, the U.S. has played a major role in creating and expanding terrorist groups. Whenever it has served its interests, Washington has intervened under the pretext of fighting terrorism. And whenever it has suited its agenda, it has even handed power back to those very terrorist groups.

Today, we stand at a turning point in history. The world is changing. Emerging powers and ancient civilisations are redefining their roles. Iran and India, through civilisational wisdom, strategic independence and constructive partnership, can offer the world a new model: an order that is rooted in justice, common interests and respect for human dignity.

This is an order based not on domination, but on participation; not on superiority, but equality. It is a future where nations are not tools of the powerful, but builders of their own destiny. And who better than ancient civilisations such as Iran and India to lead humanity toward such a future?

ईरान और भारत, प्राचीन सभ्यताएँ और नए क्षितिज

Global Transition and Challenges

वैश्विक संक्रमण और चुनौतियाँ

- The world is undergoing a profound change. Many call this a “time of transition,” while others label it as a “crisis of the Western-led international order.” दुनिया गहन परिवर्तन से गुजर रही है। कई लोग इसे “परिवर्तन का समय” कहते हैं, जबकि अन्य इसे “पश्चिम नेतृत्व वाले अंतर्राष्ट्रीय क्रम का संकट” कहते हैं।
- What is clear is that the global system, long dominated by western powers, especially the **United States**, now faces serious challenges. यह स्पष्ट है कि वैश्विक प्रणाली, जो लंबे समय तक पश्चिमी शक्तियों, विशेष रूप से **संयुक्त राज्य अमेरिका** द्वारा प्रभुत्वशाली रही है, अब गंभीर चुनौतियों का सामना कर रही है।
- We see blatant violations of **international law**, the unchecked use of **force**, **trade wars**, a disregard for **global institutions**, manipulation of the **media**, and irreversible destruction of the **environment**. हम अंतर्राष्ट्रीय कानून का स्पष्ट उल्लंघन, बल के अचेक प्रयोग, व्यापार युद्ध, वैश्विक संस्थाओं की अनदेखी, मीडिया का हेरफेर और पर्यावरण का अपरिवर्तनीय विनाश देखते हैं।



- These are not isolated incidents but signs of a deeper **crisis**.
ये अलग-अलग घटनाएँ नहीं हैं बल्कि एक गहरे **संकट** के संकेत हैं।
- The West, led by the **U.S.**, no longer holds the same ability to dictate its own will as it once did. Its classic toolkit of dominance — the global **financial system**, monopoly over **science and technology**, imposition of so-called **human rights standards**, and control of global **media** — is losing its effectiveness.
पश्चिम, **संयुक्त राज्य अमेरिका** के नेतृत्व में, अब पहले जैसी अपनी इच्छा थोपने की क्षमता नहीं रखता। प्रभुत्व का इसका पारंपरिक उपकरण — वैश्विक **वित्तीय प्रणाली**, **विज्ञान और प्रौद्योगिकी** पर एकाधिकार, तथाकथित **मानवाधिकार मानकों** का थोपना, और वैश्विक **मीडिया** का नियंत्रण — अपनी प्रभावशीलता खो रहा है।

The Global South is on a New Path वैश्विक दक्षिण नई राह पर

- Nations are awakening. Countries, particularly in the **Global South**, refuse to remain under **domination and discrimination**.
राष्ट्र जागरूक हो रहे हैं। देश, विशेष रूप से **वैश्विक दक्षिण**, **प्रभुत्व और भेदभाव** के अधीन रहने से इनकार कर रहे हैं।
- By relying on **local models**, developing **indigenous science and technology**, and strengthening their **defence and security**, they have begun a new path.
स्थानीय मॉडल पर निर्भर होकर, **देशीय विज्ञान और प्रौद्योगिकी** का विकास करके, और अपनी **रक्षा और सुरक्षा** को मजबूत करके, उन्होंने नई राह शुरू की है।
- In this historic transformation, ancient civilizations hold a unique role. **Iran and India, two of the world's oldest and richest civilizations, have, for centuries, shaped global culture**.
इस ऐतिहासिक परिवर्तन में, प्राचीन सभ्यताओं की अनूठी भूमिका है। **ईरान और भारत**, जो दुनिया की सबसे पुरानी और समृद्ध सभ्यताओं में से हैं, सदियों से वैश्विक संस्कृति को आकार देते रहे हैं।
- Both civilizations valued **peace** and avoided war, fighting only in defence against **aggression**.
दोनों सभ्यताओं ने **शांति** को महत्व दिया और युद्ध से बचा, केवल **आक्रमण** के खिलाफ रक्षा में लड़ाई की।
- Even when defeated militarily, their **cultural influence** was so profound that they reshaped the conquerors, imparting their knowledge of **statecraft, governance, literature, philosophy, and art and architecture**.
भले ही वे सैन्य रूप से पराजित हुए, उनका **सांस्कृतिक प्रभाव** इतना गहरा था कि उन्होंने विजेताओं को नया रूप दिया, उन्हें **राजनीति, शासन, साहित्य, दर्शन और कला एवं वास्तुकला** का ज्ञान दिया।
- After the arrival of **Islam**, Iran's civilizational values continued in a new form, while India — recognized as the **oldest continuous civilization** — was further enriched by **Islamic influence**.
इस्लाम के आगमन के बाद, ईरान के सभ्यतागत मूल्य नए रूप में जारी रहे, जबकि भारत — जिसे **सबसे पुरानी निरंतर सभ्यता** के रूप में मान्यता प्राप्त है — **इस्लामी प्रभाव** से और समृद्ध हुआ।
- Shared ancient values have endured across centuries: the view of **life as a gift**, belief in the **triumph of good over evil**, **respect for diversity**, pursuit of **inner purification**, and commitment to **spiritual growth**.
साझा प्राचीन मूल्य सदियों तक जीवित रहे: **जीवन को एक उपहार मानना**, **भले पर बुराई की विजय** में विश्वास, **विविधता का सम्मान**, **आंतरिक शुद्धिकरण** का प्रयास, और **आध्यात्मिक विकास** के प्रति प्रतिबद्धता।
- Modern history shows the same resilience. **India, through its anti-colonial struggle and leadership of the Non-Aligned Movement, defended the rights of the Global South**.
आधुनिक इतिहास उसी सहनशीलता को दर्शाता है। **भारत**, अपनी **औपनिवेशिक विरोधी संघर्ष** और **असंतुलित आंदोलन** के नेतृत्व के माध्यम से, वैश्विक दक्षिण के अधिकारों की रक्षा करता रहा।
- **Iran**, by nationalising its **oil industry** and through the **Islamic Revolution**, resisted western domination.
ईरान, अपनी **तेल उद्योग** का राष्ट्रीयकरण करके और **इस्लामी क्रांति** के माध्यम से, पश्चिमी प्रभुत्व का विरोध करता रहा।
- Together, both nations embody values urgently needed today: **peace, spirituality and respect for nature** — guiding humanity in facing **structural violence, environmental crises and social collapse**.
साथ में, दोनों राष्ट्र आज के समय में आवश्यक मूल्य को प्रतिपादित करते हैं: **शांति, आध्यात्मिकता और**



प्रकृति का सम्मान — जो मानवता को सांरचनिक हिंसा, पर्यावरणीय संकट और सामाजिक पतन का सामना करने में मार्गदर्शन कर सकते हैं।

- Of course, this independence has come at a price. For decades, Iran has endured **economic terrorism, cognitive warfare and relentless external interference**, yet it has never yielded. निश्चित रूप से, यह स्वतंत्रता एक कीमत पर आई है। दशकों तक, ईरान ने **आर्थिक आतंकवाद, संज्ञानात्मक युद्ध और लगातार बाहरी हस्तक्षेप** सहा, फिर भी कभी झुका नहीं।
- India, too, has faced **unjustified pressures and hostile measures**, but neither nation has sacrificed its **identity or independence** to the ambitions of dominant powers. भारत ने भी **अन्यायपूर्ण दबाव और शत्रुतापूर्ण उपायों** का सामना किया, लेकिन किसी भी राष्ट्र ने अपने **पहचान या स्वतंत्रता** को प्रभुत्वशाली शक्तियों की महत्वाकांक्षाओं के लिए बलिदान नहीं किया।
- Now is the time for ancient civilizations such as **Iran and India** to chart a new course for the **Global South**. अब समय है कि प्राचीन सभ्यताएँ जैसे **ईरान और भारत** वैश्विक दक्षिण के लिए नई राह निर्धारित करें।
- By strengthening **South-South cooperation**, playing an active role in frameworks such as **BRICS**, upholding **human and moral principles**, and advancing transformative projects such as the **International North-South Transport Corridor (INSTC)**, India and Iran can together build the foundations of a **just and humane order**. दक्षिण-दक्षिण सहयोग को मजबूत करके, **BRICS** जैसे ढांचों में सक्रिय भूमिका निभाकर, **मानव और नैतिक सिद्धांतों** को बनाए रखते हुए, और **इंटरनेशनल नॉर्थ-साउथ ट्रांसपोर्ट कॉरिडोर (INSTC)** जैसे परिवर्तनकारी परियोजनाओं को आगे बढ़ाकर, भारत और ईरान मिलकर **न्यायसंगत और मानवीय व्यवस्था** की नींव रख सकते हैं।

The Palestine issue फिलिस्तीन मुद्दा

- At the heart of this order lies the struggle for **Palestine** — the foremost concern of the **Global South**. इस व्यवस्था के केंद्र में **फिलिस्तीन** के लिए संघर्ष है — जो **ग्लोबल साउथ** की प्राथमिक चिंता है।
- Nowhere else is the **hypocrisy, supremacism and brutality of the West** more evident. कहीं और पश्चिम की **पाखंड, श्रेष्ठता और क्रूरता** इतनी स्पष्ट नहीं है।
- The **Palestinian people**, standing on the front lines against occupation and expansionism, are in fact fighting for the right of all **Global South nations** to resist domination. **फिलिस्तीनी लोग**, जो कब्जा और विस्तारवाद के खिलाफ अग्रिम पंक्ति में खड़े हैं, वास्तव में सभी **ग्लोबल साउथ राष्ट्रों** के वर्चस्व विरोधी अधिकार के लिए लड़ रहे हैं।
- In the same way, **Iran's defence of its right to peaceful nuclear energy** is also a defence of the South's right to **development**. इसी तरह, **ईरान का शांतिपूर्ण परमाणु ऊर्जा के अधिकार का बचाव** भी दक्षिण के **विकास अधिकार** का बचाव है।
- At the same time, Iran becomes a stronghold for **international law, diplomacy and dialogue** against those who claim to uphold **human rights and democracy**, yet constantly violate law and order. साथ ही, ईरान उन लोगों के खिलाफ **अंतर्राष्ट्रीय कानून, कूटनीति और संवाद** का मजबूत केंद्र बन जाता है जो **मानवाधिकार और लोकतंत्र** का दावा करते हैं, लेकिन लगातार कानून और व्यवस्था का उल्लंघन करते हैं।
- Multilateral organisations such as **BRICS** hold great potential to challenge the **economic dominance of the West**. **BRICS** जैसे बहुपक्षीय संगठन पश्चिम के **आर्थिक वर्चस्व** को चुनौती देने की बड़ी क्षमता रखते हैं।
- At a time when **economic sanctions and trade wars** are being used to impede development and prevent **de-dollarisation**, BRICS offers the promise of an **independent, participatory and democratic future**. उस समय जब **आर्थिक प्रतिबंध और व्यापार युद्ध** विकास को रोकने और **डी-डॉलराइजेशन** को रोकने के लिए उपयोग किए जा रहे हैं, BRICS एक **स्वतंत्र, सहभागी और लोकतांत्रिक भविष्य** का वादा करता है।
- Likewise, the **INSTC corridor** is more than an economic route. It is a **civilisational bridge**, linking **Eurasia, the Caucasus, India and Africa**, while bringing **stability to West Asia**. इसी तरह, **INSTC कॉरिडोर** केवल एक आर्थिक मार्ग नहीं है। यह एक **सभ्यतागत पुल** है, जो **यूरेशिया, काकेशस, भारत और अफ्रीका** को जोड़ता है और **पश्चिम एशिया में स्थिरता** लाता है।



The U.S.'s interventions

अमेरिका का हस्तक्षेप

- In West Asia, the **U.S. and its allies** have consistently sought to prevent the emergence of **indigenous regional security** by supporting the **Zionist regime** and fuelling instability in **Palestine, Lebanon, Iraq, Syria, Yemen and Iran**.
पश्चिम एशिया में, अमेरिका और उसके सहयोगी लगातार स्थानीय क्षेत्रीय सुरक्षा के उद्भव को रोकने की कोशिश कर रहे हैं, ज़ायोनिस्ट शासन का समर्थन करके और फिलिस्तीन, लेबनान, इराक, सीरिया, यमन और ईरान में अस्थिरता को बढ़ा रहे हैं।
- Iran, as the region's **oldest civilisation**, has firmly opposed such interventions and stands firmly against threatening the **territorial integrity** of the **sovereign countries of West Asia**.
क्षेत्र की सबसे पुरानी सभ्यता के रूप में ईरान ने ऐसे हस्तक्षेपों का दृढ़ता से विरोध किया है और पश्चिम एशियाई संप्रभु देशों की क्षेत्रीय अखंडता को खतरे में डालने के खिलाफ दृढ़ता से खड़ा है।
- In South Asia as well, the U.S. has played a major role in creating and expanding **terrorist groups**.
दक्षिण एशिया में भी, अमेरिका ने आतंकवादी समूहों के निर्माण और विस्तार में महत्वपूर्ण भूमिका निभाई है।
- Whenever it has served its interests, Washington has intervened under the pretext of **fighting terrorism**. And whenever it has suited its agenda, it has even handed power back to those very **terrorist groups**.
जब भी यह अपने हितों में रहा, वॉशिंगटन ने आतंकवाद से लड़ने के बहाने हस्तक्षेप किया। और जब भी यह अपने एजेंडा के अनुकूल रहा, उसने उन आतंकवादी समूहों को सत्ता वापस सौंप दी।
- Today, we stand at a **turning point in history**. The world is changing. Emerging powers and **ancient civilisations** are redefining their roles.
आज हम इतिहास के मोड़ पर खड़े हैं। दुनिया बदल रही है। उभरती शक्तियाँ और प्राचीन सभ्यताएँ अपने भूमिकाओं को पुनर्परिभाषित कर रही हैं।
- Iran and India, through **civilisational wisdom, strategic independence and constructive partnership**, can offer the world a **new model**: an order that is rooted in **justice, common interests and respect for human dignity**.
ईरान और भारत, सभ्यतागत बुद्धिमत्ता, रणनीतिक स्वतंत्रता और रचनात्मक साझेदारी के माध्यम से, दुनिया को एक नया मॉडल पेश कर सकते हैं: एक व्यवस्था जो न्याय, साझा हितों और मानव गरिमा के सम्मान में निहित है।
- This is an order based not on **domination**, but on **participation**; not on **superiority**, but **equality**.
यह एक ऐसी व्यवस्था है जो वर्चस्व पर आधारित नहीं, बल्कि सहभागिता पर आधारित है; श्रेष्ठता पर नहीं, बल्कि समानता पर आधारित है।
- It is a future where nations are not **tools of the powerful**, but **builders of their own destiny**.
यह एक ऐसा भविष्य है जहाँ राष्ट्र शक्तिशाली लोगों के उपकरण नहीं, बल्कि अपनी खुद की तक्रदीर के निर्माता हैं।
- And who better than **ancient civilisations** such as Iran and India to lead humanity toward such a future?
और इस तरह के भविष्य की ओर मानवता का नेतृत्व करने के लिए ईरान और भारत जैसी प्राचीन सभ्यताएँ से बेहतर कौन हो सकता है?



India-China: the need for a border settlement

Special Representatives were appointed by both nations, proposed by Prime Minister Vajpayee, solely for the purpose of settling the border issue. However, even now, a decade later, the boundary remains as indeterminate as ever

GS II: India-China

WORLD INSIGHT

Manoj Joshi

Since his visit to China as External Affairs Minister in 1979, Prime Minister Atal Bihari Vajpayee had harboured a keen desire to resolve issues with China and Pakistan. His 1979 visit to China was the first by a senior leader since the 1962 India-China war, and it set in place the process of normalising India-China relations. However, despite Deng Xiaoping's (the then leader of China) offer to make a deal on the border, the Indian side indicated that it was not yet ready to do so.

And so, two decades went by and relations between the two countries did get onto an even keel as they set about attempting to build peace on the Line of Actual Control (LAC), even as they built ties in other areas.

The Vajpayee factor

Vajpayee's period as Prime Minister saw rapid ups and downs in the Sino-Indian relationship.

Following the nuclear tests of 1998, which Vajpayee said were needed to counter China, Sino-Indian relations reached their nadir. Beijing became party to the UN Security Council Resolution 1172 to penalise India for the tests. However, they soon reconciled and in April 1999, the two sides held another Joint Working Group (JWG) meeting, the first in 20 months.

During his visit to Beijing in 2003, Prime Minister Vajpayee proposed that the two sides needed to give a political push to their border talks. The Chinese agreed and the two sides decided to appoint Special Representatives (SR) who would lead the process. As a measure of the importance India attached to the initiative, the Prime Minister appointed his principal secretary and National Security Advisor Brajesh Mishra as the Indian SR. The Chinese appointed Dai Bingguo, a senior politician and diplomat whose effective job was as National Security Advisor to President Hu Jintao. Insiders told this writer, that Prime Minister Vajpayee wanted the border issue to be settled as soon as possible, perhaps in a matter of years. But he lost the 2004 elections, and even though the SR process continued, it lost the invaluable support that the Prime Minister had provided.

The major achievement of the SRs, and a quick one, was the agreement of 2005 outlining "the political parameters and agreed guidelines for a border settlement between India and China."

The Political Parameters agreement has, so far, been the only negotiated document between the two sides on their boundary dispute.

The Political Parameters agreement

This was an extremely significant agreement, the essence of which suggested that the two countries would swap their claims – New Delhi would agree to the Chinese retaining Aksai Chin in Ladakh, while Beijing would concede the Indian claim on Arunachal Pradesh. The preamble of the agreement noted that the two sides were convinced that "an early settlement of the boundary question will advance basic interests of the two countries and should therefore be pursued as a strategic objective." This makes it clear that the boundary issue was now frontloaded to the Sino-Indian dialogue.

Furthermore, Article II stated that the settlement would be arrived at from



Moving on: Prime Minister Narendra Modi meets Chinese President Xi Jinping on the sidelines of the BRICS Summit, in Kazan on October 23, 2024. ANI

"from the political perspective of overall bilateral relations." The two sides would move away from a purely technical or historic-legal solution. Article VI said that "the boundary should be along well-defined and easily identifiable natural geographical features" that the two sides agree on. This was the issue which had plagued the 1980s talks between the two nations.

However, the key clauses of the agreement were articles IV and VII. Article IV said that the two sides would give due consideration "to each other's strategic and reasonable interests" within the framework of their commitment to "mutual and equal security". Article VII declared that in arriving at a settlement, "the two sides shall safeguard due interests of their settled populations in the border areas."

A common-sense reading of these two articles suggested that the two sides were likely to strike a deal on a largely "as is where is" basis – Aksai Chin's real strategic importance was to China, and settled populations were specific to India in Arunachal Pradesh. The task for the SRs was now to work out "an agreed framework" that could provide the basis for the "delineation and demarcation" of the Sino-Indian boundary. Having lost the initial momentum, by 2009, the SR's task had been expanded to cover the gamut of Sino-Indian relations.

In June 2007, at the sidelines of a meeting in Berlin with Indian External Affairs Minister Pranab Mukherjee, Chinese foreign minister Yang Jiechi appeared to restate from Article VII.

Yang told Mukherjee that the "mere presence" of populated areas would not affect China's claims on the Sino-Indian border.

In other words, China was reasserting its claim on Tawang, the most significant town in Arunachal Pradesh, and a major

centre of Lamaist Buddhism.

All talk, no play

Despite all this, the SRs continued their work. At the end of the term of the Chinese SR Dai Bingguo, an informal meeting was held between him and his Indian counterpart Shivshankar Menon, and the two sides recorded the summary of the consensus that the two sides had been able to achieve. We have no record of what these points were, but in March 2013, Wei Wei, then Ambassador in New Delhi, wrote in *The Hindu* that the two sides had "reached an 18-point consensus on the resolution framework." This was confirmed by Menon following his retirement and he also revealed in an interview that the work of the SRs in working out a framework for a border settlement had been done; all that was left was the political go-ahead to implement it on the ground. Yet, as Dai noted in his memoir *Strategic Dialogues*, China continued to insist that India concede the Tawang area to them as part of any settlement. Some of the decisions that had been taken were revealed, but only in passing. During the Doklam crisis of 2017, it was revealed that the two sides had agreed on the "basis of alignment" for the Sikkim-Tibet border, essentially the watershed between the Teesta and the Amo Chu river. They had also agreed that wherever the border had trijunctions with third countries the latter would be consulted before its finalisation. This involved Myanmar, Bhutan, Nepal and presumably Pakistan.

But a decade later in 2025, the SRs are still soldiering on. On August 19, they held their 24th round of talks. In the preceding decade, India-China relations had seen many ups and downs – the 2014 border incidents in Chumar, the 2017 Doklam crisis, the 2018-2019 détente, and the 2020 crisis. Between 2019 and 2024, they

did not meet formally even once. But then talks were taken up following the instructions of Chinese President Xi Jinping and Prime Minister Narendra Modi after their summit in Kazan at the sidelines of the BRICS meet last year.

The way ahead

The last round of the SRs in August 2025 importantly reiterated the decision of the two sides to move ahead with their discussions to work out a "reasonable and mutually acceptable framework" for settlement of the boundary based on the 2005 Political Parameters agreement.

Taking up where they left off in 2019, the two SRs also decided to set up a special expert group to move ahead for an "early harvest" agreement, which is essentially the settlement of the Sikkim-Tibet boundary. Another task set up by the SRs is to work out new border management methods to replace the ones that failed to work in 2020.

As we have noted, China and India have the basics of an agreement needed to work out their border alignment. At present, unfortunately, both sides are continuing with their military buildup on either side of the LAC. Efforts to build down military deployments, such as the agreement of 1996, have failed to do the needful. Both countries continue to pay a high price for their deployments in defending what could become a normal international border following an agreement. Yet, that final push for settlement has not come and it will only come when the political leaderships of the two countries jointly accept that there is nothing to be gained, and possibly a lot to be lost by allowing the border to remain unsettled.

The writer is a Distinguished Fellow at the Observer Research Foundation, New Delhi. This is the third part of a three-part series on India-China border relations.

THE GIST

Prime Minister Vajpayee's visit to Beijing in 2003 proposed that the two sides needed to give a political push to their border talks. The Chinese agreed and the sides decided to appoint Special Representatives who would lead the process.

Shivshankar Menon revealed in an interview that the work of the SRs in working out a framework for a border settlement had been done, but that what was left was the political go-ahead to implement it on the ground.

However, China continues to insist that India concede the Tawang area to them as part of any settlement.

India-China: The Need for a Border Settlement

भारत-चीन: सीमा समाधान की आवश्यकता

Address : 3rd Floor, KV Tower, Padleyganj Road, Gorakhpur

Email Id : info@patrioticias.in

Contact Number : 9971932488

Website : patrioticias.in



- **Special Representatives** were appointed by both nations, proposed by **Prime Minister Vajpayee**, solely for the purpose of settling the **border issue**.
सीमा समाधान के उद्देश्य से, दोनों देशों द्वारा **विशेष प्रतिनिधि** नियुक्त किए गए, जिन्हें **प्रधानमंत्री अटल बिहारी वाजपेयी** ने प्रस्तावित किया था।
- However, even now, a decade later, the **boundary remains as indeterminate as ever**.
हालांकि, अब भी, एक दशक बाद, **सीमा** पहले जैसी ही **अस्पष्ट** बनी हुई है।

Atal Bihari Vajpayee and China-Pakistan Relations

अटल बिहारी वाजपेयी और चीन-पाकिस्तान संबंध

- Since his visit to **China** as External Affairs Minister in **1979**, Prime Minister **Atal Bihari Vajpayee** had harboured a keen desire to resolve issues with **China and Pakistan**.
1979 में विदेश मंत्री के रूप में **चीन** की यात्रा के बाद से, प्रधानमंत्री **अटल बिहारी वाजपेयी** ने **चीन और पाकिस्तान** के साथ मुद्दों को हल करने की गहरी इच्छा जताई थी।
- His **1979 visit to China** was the first by a **senior leader** since the **1962 India-China war**, and it set in place the process of normalising **India-China relations**.
उनका **1979 का चीन दौरा 1962 भारत-चीन युद्ध** के बाद से किसी **वरिष्ठ नेता** का पहला दौरा था, और इसने **भारत-चीन संबंधों को सामान्य करने** की प्रक्रिया की नींव रखी।
- Despite **Deng Xiaoping's** offer to make a deal on the **border**, the Indian side indicated it was not yet ready to do so.
डेंग जियाओपिंग के **सीमा पर समझौता करने** के प्रस्ताव के बावजूद, भारतीय पक्ष ने संकेत दिया कि वह अभी इसके लिए तैयार नहीं है।
- Two decades went by and relations got onto an even keel as both countries attempted to build **peace on the Line of Actual Control (LAC)** while also building ties in other areas.
दो दशक बीत गए और दोनों देशों ने **लाइन ऑफ एक्चुअल कंट्रोल (LAC)** पर शांति बनाने का प्रयास करते हुए अन्य क्षेत्रों में संबंध भी बनाए।

The Vajpayee Factor

वाजपेयी फैक्टर

- Vajpayee's period as **Prime Minister** saw rapid ups and downs in the **Sino-Indian relationship**.
प्रधानमंत्री के रूप में वाजपेयी के कार्यकाल में **भारत-चीन संबंधों** में तेजी से उतार-चढ़ाव देखा गया।
- Following the **1998 nuclear tests**, which Vajpayee said were needed to counter **China**, relations reached their nadir.
1998 के परमाणु परीक्षणों के बाद, जिन्हें वाजपेयी ने **चीन का मुकाबला करने** के लिए जरूरी बताया, संबंध अपने निचले स्तर पर पहुंच गए।
- Beijing became a party to the **UN Security Council Resolution 1172** to penalise India for the tests.
बीजिंग **UN Security Council Resolution 1172** का पक्ष बन गया, ताकि परीक्षणों के लिए भारत को दंडित किया जा सके।
- Reconciliation followed, and in **April 1999**, the two sides held another **Joint Working Group (JWG)** meeting — the first in **20 months**.
इसके बाद सुलह हुई, और **अप्रैल 1999** में दोनों पक्षों ने एक और **जॉइंट वर्किंग ग्रुप (JWG)** बैठक की — **20 महीनों** में पहली।
- During his visit to **Beijing in 2003**, Vajpayee proposed that both sides needed a **political push** for border talks.
2003 में बीजिंग दौरे के दौरान, वाजपेयी ने प्रस्ताव रखा कि सीमा वार्ता के लिए दोनों पक्षों को **राजनीतिक गति** देने की जरूरत है।
- The Chinese agreed and both sides appointed **Special Representatives (SR)** to lead the process.
चीनी पक्ष ने सहमति दी और दोनों पक्षों ने प्रक्रिया को नेतृत्व देने के लिए **स्पेशल रिप्रेजेंटेटिव्स (SR)** नियुक्त किए।
- India appointed **Brajesh Mishra** (Principal Secretary & NSA) as the **Indian SR**.
भारत ने **ब्रजेश मिश्रा** (प्रधान सचिव और राष्ट्रीय सुरक्षा सलाहकार) को **भारतीय SR** के रूप में नियुक्त किया।



- China appointed **Dai Bingguo**, a senior politician and diplomat, effectively **NSA to President Hu Jintao**.
चीन ने **डाई बिंगगुओ**, एक वरिष्ठ राजनीतिज्ञ और राजनयिक, को नियुक्त किया, जो प्रभावी रूप से **राष्ट्रपति हू जिनताओ के NSA** थे।
- Vajpayee wanted the **border issue settled quickly**, but he lost the **2004 elections**, and though the SR process continued, it lost his invaluable support.
वाजपेयी चाहते थे कि **सीमा मुद्दा जल्दी हल** हो, लेकिन उन्होंने **2004 के चुनाव** खो दिए, और SR प्रक्रिया जारी रही, पर उनकी अमूल्य समर्थन खो गई।
- Major achievement of the SRs: **2005 agreement outlining “political parameters and agreed guidelines for a border settlement between India and China.”**
SRs की प्रमुख उपलब्धि: **2005 का समझौता** जो **भारत और चीन के बीच सीमा समाधान के लिए राजनीतिक मानक और सहमत दिशा-निर्देश** को रेखांकित करता है।
- The **Political Parameters agreement** remains the only negotiated document between India and China on their **boundary dispute**.
Political Parameters agreement अब तक **भारत और चीन के बीच सीमा विवाद** पर बातचीत किया गया एकमात्र दस्तावेज है।

The Political Parameters Agreement राजनीतिक मानक समझौता

- This was an extremely **significant agreement**, the essence of which suggested that the two countries would **swap their claims** — **New Delhi** would agree to the **Chinese retaining Aksai Chin in Ladakh**, while **Beijing** would concede the **Indian claim on Arunachal Pradesh**.
यह एक अत्यंत **महत्वपूर्ण समझौता** था, जिसका सार यह सुझाता था कि दोनों देश अपने **दावों का आदान-प्रदान** करेंगे — **नई दिल्ली अक्साई चिन** में चीन के कब्जे को मान्यता देगा, जबकि **बीजिंग अरुणाचल प्रदेश** में भारत के दावे को स्वीकार करेगा।
- The preamble of the agreement noted that the two sides were convinced that **“an early settlement of the boundary question will advance basic interests of the two countries and should therefore be pursued as a strategic objective.”**
समझौते की प्रस्तावना में उल्लेख किया गया कि दोनों पक्ष इस बात के **विश्वास** में थे कि **“सीमा प्रश्न का शीघ्र समाधान दोनों देशों के मूलभूत हितों को आगे बढ़ाएगा और इसलिए इसे एक रणनीतिक उद्देश्य के रूप में आगे बढ़ाया जाना चाहिए।”**
- This makes it clear that the **boundary issue was now frontloaded to the Sino-Indian dialogue**.
इससे स्पष्ट होता है कि **सीमा मुद्दा अब चीन-भारत वार्ता में प्राथमिकता प्राप्त कर गया था।**
- Article II** stated that the settlement would be arrived at from **“the political perspective of overall bilateral relations.”** The two sides would move away from a purely **technical or historic-legal solution**.
अनुच्छेद II में कहा गया कि समाधान को **“संपूर्ण द्विपक्षीय संबंधों के राजनीतिक दृष्टिकोण”** से प्राप्त किया जाएगा। दोनों पक्ष केवल **तकनीकी या ऐतिहासिक-कानूनी समाधान** से हटेंगे।
- Article VI** said that **“the boundary should be along well-defined and easily identifiable natural geographical features”** that the two sides agree on. This was the issue which had plagued the **1980s talks** between the two nations.
अनुच्छेद VI में कहा गया कि **“सीमा स्पष्ट और आसानी से पहचाने जाने वाले प्राकृतिक भौगोलिक लक्षणों के साथ होनी चाहिए”** जिस पर दोनों पक्ष सहमत हों। यह वही मुद्दा था जिसने **1980 के दशक की वार्ता** को परेशान किया था।
- However, the key clauses of the agreement were **Articles IV and VII**.
हालांकि, समझौते की मुख्य धाराएँ **अनुच्छेद IV और VII** थीं।
- Article IV** said that the two sides would give due consideration **“to each other’s strategic and reasonable interests”** within the framework of their commitment to **“mutual and equal security.”**
अनुच्छेद IV में कहा गया कि दोनों पक्ष **“एक-दूसरे के रणनीतिक और न्यायसंगत हितों”** को ध्यान में रखेंगे, अपने **“आपसी और समान सुरक्षा”** के प्रतिबद्धता ढांचे के भीतर।



- **Article VII** declared that in arriving at a settlement, “the two sides shall safeguard due interests of their settled populations in the border areas.”
अनुच्छेद VII में घोषणा की गई कि समाधान प्राप्त करते समय, “दोनों पक्ष सीमा क्षेत्रों में अपने बसा हुआ जनसंख्या के उचित हितों की सुरक्षा करेंगे।”
- A common-sense reading of these two articles suggested that the two sides were likely to strike a deal on a largely “as is where is” basis — **Aksai Chin’s real strategic importance** was to China, and **settled populations** were specific to India in Arunachal Pradesh.
इन दोनों अनुच्छेदों का सामान्य तर्क यह सुझाता है कि दोनों पक्ष संभवतः एक “जैसा है वैसा ही” आधार पर समझौता करेंगे — **अक्साई चिन का वास्तविक रणनीतिक महत्व** चीन के लिए था, और **बसाया हुआ जनसंख्या** अरुणाचल प्रदेश में भारत के लिए विशिष्ट थी।
- The task for the **Special Representatives (SRs)** was now to work out “an agreed framework” that could provide the basis for the “**delineation and demarcation**” of the Sino-Indian boundary.
विशेष प्रतिनिधियों (SRs) का काम अब यह था कि वे “एक सहमति ढांचा” तैयार करें जो **चीन-भारत सीमा के निर्धारण और अंकन** का आधार प्रदान कर सके।
- Having lost the initial momentum, by **2009**, the SR’s task had been expanded to cover the gamut of **Sino-Indian relations**.
प्रारंभिक गति खोने के बाद, **2009** तक, SR का कार्य **चीन-भारत संबंधों** के पूरे क्षेत्र को कवर करने के लिए बढ़ा दिया गया था।
- In **June 2007**, at the sidelines of a meeting in **Berlin** with **Indian External Affairs Minister Pranab Mukherjee**, Chinese foreign minister **Yang Jiechi** appeared to resile from **Article VII**.
जून 2007 में, **बर्लिन** में **भारतीय विदेश मंत्री प्रणब मुखर्जी** के साथ एक बैठक के दौरान, चीनी विदेश मंत्री **यांग जियेची** ने **अनुच्छेद VII** से पीछे हटने का संकेत दिया।
- Yang told Mukherjee that the “**mere presence**” of populated areas would not affect **China’s claims** on the Sino-Indian border.
यांग ने मुखर्जी से कहा कि **जनसंख्या वाले क्षेत्रों की केवल उपस्थिति** चीन के **चीन-भारत सीमा पर दावे** को प्रभावित नहीं करेगी।
- In other words, China was reasserting its claim on **Tawang**, the most significant town in Arunachal Pradesh, and a major centre of **Lamaist Buddhism**.
दूसरे शब्दों में, चीन **तवांग** पर अपने दावे को फिर से मजबूत कर रहा था, जो **अरुणाचल प्रदेश का सबसे महत्वपूर्ण शहर और लामा बौद्ध धर्म का प्रमुख केंद्र** है।

All Talk, No Play

सिर्फ बातें, कोई कार्रवाई नहीं

- Despite all this, the **SRs** continued their work.
इसके बावजूद, **SRs** ने अपना काम जारी रखा।
- At the end of the term of the Chinese SR **Dai Bingguo**, an informal meeting was held with his Indian counterpart **Shivshankar Menon**, and the two sides recorded the summary of the consensus achieved.
चीनी SR **डाई बिंगुओ** के कार्यकाल के अंत में, उनके भारतीय समकक्ष **शिवशंकर मेनन** के साथ एक अनौपचारिक बैठक हुई, और दोनों पक्षों ने प्राप्त **सहमति का सारांश** दर्ज किया।
- There is no record of these points, but in **March 2013**, **Wei Wei**, then Ambassador in New Delhi, wrote that the two sides had “reached an **18-point consensus** on the resolution framework.”
इन बिंदुओं का कोई रिकॉर्ड नहीं है, लेकिन **मार्च 2013** में, तब के नई दिल्ली स्थित राजदूत **वेई वेई** ने लिखा कि दोनों पक्षों ने **18-बिंदु सहमति** पर पहुंच गए थे।
- This was confirmed by **Menon** after his retirement; he revealed that the SRs had worked out a framework for **border settlement**, only awaiting political go-ahead for implementation.
इसे **मेनन** ने अपने सेवानिवृत्त होने के बाद पुष्टि की; उन्होंने बताया कि **SRs** ने **सीमा समाधान** के लिए एक ढांचा तैयार किया था, केवल कार्यान्वयन के लिए **राजनीतिक अनुमति** बाकी थी।
- Yet, **Dai** noted in his memoir *Strategic Dialogues* that China continued to insist India concede the **Tawang area** as part of any settlement.
फिर भी, **डाई** ने अपनी संस्मरण *Strategic Dialogues* में लिखा कि चीन ने किसी भी समाधान के हिस्से के रूप में **तवांग क्षेत्र** को भारत द्वारा देने पर जोर दिया।



- Some decisions were revealed in passing. During the **2017 Doklam crisis**, it was revealed that the two sides had agreed on the “**basis of alignment**” for the **Sikkim-Tibet border**, essentially the watershed between the **Teesta** and **Amo Chu** rivers.
कुछ निर्णय केवल संक्षेप में प्रकट हुए। **2017 के डोकलाम संकट** के दौरान यह सामने आया कि दोनों पक्षों ने **सिक्किम-तिब्बत सीमा** के लिए “**alignment का आधार**” तय किया था, जो मूल रूप से **तीस्ता** और **आमो चू** नदियों के बीच जलप्रहण क्षेत्र है।
- They also agreed that **wherever the border had trijunctions with third countries, these countries (Myanmar, Bhutan, Nepal, presumably Pakistan) would be consulted before finalisation.**
उन्होंने यह भी सहमति दी कि जहां भी सीमा का **त्रिपक्षीय संगम** तीसरे देशों के साथ हो, उन देशों (**म्यांमार, भूटान, नेपाल, संभवतः पाकिस्तान**) से अंतिम रूप देने से पहले परामर्श किया जाएगा।
- A decade later, in **2025**, the SRs were still active; on **August 19**, they held their **24th round of talks.**
एक दशक बाद, **2025** में, SRs अब भी सक्रिय हैं; **19 अगस्त** को उन्होंने अपनी **24वीं बैठक** आयोजित की।
- Between **2019 and 2024**, they did not meet formally even once. Talks resumed following instructions of Chinese President **Xi Jinping** and Prime Minister **Narendra Modi** after their **Kazan summit** at the BRICS sidelines last year.
2019 से 2024 के बीच, वे औपचारिक रूप से एक बार भी नहीं मिले। पिछली साल BRICS सम्मेलन के दौरान **कज़ान समिट** के बाद चीनी राष्ट्रपति **शी जिनपिंग** और प्रधानमंत्री **नरेंद्र मोदी** के निर्देशों के अनुसार वार्ता फिर से शुरू हुई।

The Way Ahead आगे का रास्ता

- The last round of SRs in **August 2025** reiterated the decision to work out a “**reasonable and mutually acceptable framework**” for **boundary settlement** based on the **2005 Political Parameters agreement.**
अगस्त 2025 में SRs की अंतिम बैठक ने यह निर्णय दोहराया कि **सीमा समाधान** के लिए **2005 Political Parameters agreement** के आधार पर “**उचित और आपसी स्वीकार्य ढांचा**” तैयार किया जाएगा।
- The SRs decided to set up a **special expert group** for an “**early harvest**” agreement, essentially the **settlement of the Sikkim-Tibet boundary.**
SRs ने एक **विशेष विशेषज्ञ समूह** स्थापित करने का निर्णय लिया ताकि “**early harvest**” समझौता किया जा सके, जो मूल रूप से **सिक्किम-तिब्बत सीमा का समाधान** है।
- Another task is to work out **new border management methods** to replace those that failed in **2020.**
एक अन्य कार्य यह है कि **नई सीमा प्रबंधन विधियां** तैयार की जाएं ताकि वे **2020** में असफल हुई विधियों की जगह ले सकें।
- Although India and China have the basics needed to work out **border alignment**, both sides continue **military buildup** on either side of the **LAC.**
यद्यपि भारत और चीन के पास **सीमा समन्वय** तैयार करने के लिए मूलभूत बातें हैं, दोनों पक्ष **LAC** के दोनों ओर **सैन्य निर्माण** जारी रखे हुए हैं।
- Efforts to reduce military deployments, like the **1996 agreement**, have failed. Both countries continue to pay a **high price** for defending what could become a normal international border.
सैन्य तैनाती कम करने के प्रयास, जैसे **1996 का समझौता**, असफल रहे। दोनों देशों को उस सीमा की रक्षा के लिए **भारी कीमत** चुकानी पड़ रही है, जो भविष्य में सामान्य अंतरराष्ट्रीय सीमा बन सकती है।
- The **final push for settlement** will only come when the **political leaderships** of both countries accept that **nothing is to be gained, and much could be lost** by leaving the border unsettled.
अंतिम प्रयास केवल तब होगा जब दोनों देशों की **राजनीतिक नेतृत्व** स्वीकार करें कि सीमा को **असुलझा छोड़ने में कोई लाभ नहीं और बहुत हानि हो सकती है।**



Joseph Kony: a brutal rebel leader who has eluded capture for decades

GS II: Africa
Agence France-Presse
KAMPALA

Rebel commander Joseph Kony led a campaign of terror across Uganda and neighbouring countries for decades, and has never been caught despite an international campaign to bring him to justice.

The former Catholic altar boy, born in September 1961, became one of Africa's most notorious rebels heading his Lord's Resistance Army (LRA), combining religious mysticism with an astute guerilla mind and bloodthirsty ruthlessness.

Kony's marauding insurgency claimed to be fighting to overthrow the Ugandan government and impose a regime based on the Bible's Ten Command-

ments, but became infamous for horrific kidnappings and mutilations.

It has killed more than 100,000 people and abducted 60,000 children who were forced to become sex slaves, soldiers and porters, operating across the porous borders of Uganda, Sudan, South Sudan, Central African Republic and Democratic Republic of Congo.

Hearing on Tuesday

In 2005, the self-proclaimed prophet and four of his deputies became the first people indicted by the International Criminal Court (ICC) in The Hague for war crimes and crimes against humanity.

The court will finally start hearing charges on Tuesday against Kony, in-

cluding murder, torture, rape, sexual slavery and pillaging in its first-ever in-absentia hearing.

Multiple international actors have joined the hunt for Kony.

The United States passed a law in 2010 to deploy around 100 special forces to work with regional armies and offered \$5 million for information leading to his arrest.

By then, Kony's power was much diminished by defections, deaths and surrenders.

But the U.S. abandoned its hunt in 2017 and defectors have continued to confirm Kony's survival.

A report by a United Nations panel of experts in June 2024 said Kony had been forced to leave long-held bases in Sudan due to



The leader of the Lord's Resistance Army, Joseph Kony. He insists that he is 'fighting for democracy'. AFP

its civil war, and had relocated to a remote part of the Central African Republic.

Messianic rebels

It was there that several members of his militia were able to escape in

March 2024. Russian mercenaries targeted a suspected hideout the following month but Kony had recently left, the UN report said.

A member of Uganda's northern Acholi ethnic group, Kony took up arms

around 1987, following in the footsteps of another messianic rebel, Alice Auma Lakwena, a former sex worker believed to be either his cousin or aunt.

Lakwena, who died in Kenya in 2007, believed she could channel the spirits of the dead and gave her followers what she called holy oil that could stop bullets.

Kony claimed the Holy Spirit issued orders to him on everything from military tactics to personal hygiene.

The rebellion claimed to be defending the Acholi people against President Yoweri Museveni, who seized power from northern military rulers at the head of a rebel army in 1986 and remains in power almost 40 years later.

Kony's policy of abductions soon lost him support in the region as the conflict drove around two million people into camps.

'Not a terrorist'

In an interview with a Western journalist in 2006, Kony insisted he was "not a terrorist" and was "fighting for democracy".

But ex-LRA abductees say they were forced to maim and kill friends, neighbours and relatives, and participate in gruesome rites such as drinking their victims' blood.

In the 1990s, the conflict spilled into neighbouring countries as Sudan's government began backing the LRA in retaliation for Uganda's support of southern Sudanese rebels.

That support dried up

when the Sudanese factions signed a peace deal in 2005 and, after being forced into neighbouring DR Congo by the Ugandan army, Kony agreed to peace talks.

Mutual distrust and anxiety over the ICC warrant meant Kony repeatedly failed to turn up to sign a deal.

Kony gained unexpected worldwide prominence in 2012 thanks to a viral YouTube video, "Kony 2012", calling for greater efforts to capture him, which garnered more than 100 million views in just a few days.

The video was an example of early optimism around social media activism, but the campaign's momentum quickly waned.

Joseph Kony: a brutal rebel leader who has eluded capture for decades

जोसेफ कोनी: एक क्रूर विद्रोही नेता जो दशकों से गिरफ्तारी से बचा हुआ है

- Rebel commander **Joseph Kony** led a campaign of terror across **Uganda** and neighbouring countries for decades, and has never been caught despite an international campaign to bring him to justice.

विद्रोही कमांडर **जोसेफ कोनी** ने दशकों तक **युगांडा** और पड़ोसी देशों में आतंक का अभियान चलाया, और उसे न्याय के कटघरे में लाने के लिए अंतरराष्ट्रीय अभियान चलाने के बावजूद वह कभी पकड़ा नहीं गया।

- The former **Catholic altar boy**, born in **September 1961**, became one of **Africa's most notorious rebels** heading his **Lord's Resistance Army (LRA)**, combining **religious mysticism** with an astute **guerilla mind** and **bloodthirsty ruthlessness**.

पूर्व **कैथोलिक वेदी सेवक**, जिसका जन्म **सितंबर 1961** में हुआ, **अफ्रीका के सबसे कुख्यात विद्रोहियों** में से एक बन गया, जिसने अपनी **लॉर्ड्स रेजिस्टेंस आर्मी (LRA)** का नेतृत्व किया, जिसमें **धार्मिक रहस्यवाद**, **गुरिल्ला रणनीति** और **निर्दयी क्रूरता** का मिश्रण था।

- Kony's **marauding insurgency** claimed to be fighting to overthrow the **Ugandan government** and impose a regime based on the **Bible's Ten Commandments**, but became infamous for **horrific kidnappings** and **mutilations**.

कोनी का विध्वंसक विद्रोह **युगांडा सरकार** को गिराने और **बाइबिल की दस आज्ञाओं** पर आधारित शासन थोपने का दावा करता था, लेकिन वह भयानक **अपहरणों** और **अंगभंग** के लिए बदनाम हो गया।

- It has killed more than **100,000 people** and abducted **60,000 children** who were forced to become **sex slaves**, **soldiers** and **porters**, operating across the porous borders of **Uganda**, **Sudan**, **South Sudan**, **Central African Republic** and **Democratic Republic of Congo**.

इसने **1,00,000 से अधिक लोगों** की हत्या की और **60,000 बच्चों** का अपहरण किया जिन्हें **यौन दास**, **सैनिक** और **मजदूर** बनने के लिए मजबूर किया गया, और यह गतिविधि **युगांडा**, **सूडान**, **दक्षिण सूडान**, **सेंट्रल अफ्रीकन रिपब्लिक** और **डेमोक्रेटिक रिपब्लिक ऑफ कांगो** की खुली सीमाओं पर चलती रही।

Hearing on Tuesday मंगलवार को सुनवाई

- In **2005**, the self-proclaimed prophet and four of his deputies became the first people indicted by the **International Criminal Court (ICC)** in **The Hague** for **war crimes** and **crimes against humanity**.

2005 में, स्वयंभू भविष्यवक्ता और उनके चार डिप्टी **अंतरराष्ट्रीय आपराधिक न्यायालय (ICC)** द्वारा **युद्ध अपराधों** और **मानवता के खिलाफ अपराधों** के लिए **हेग** में आरोपित होने वाले पहले व्यक्ति बने।



- The court will finally start hearing charges on **Tuesday** against Kony, including **murder, torture, rape, sexual slavery** and **pillaging** in its first-ever **in absentia hearing**.
न्यायालय अंततः **मंगलवार** को कोनी के खिलाफ **हत्या, यातना, बलात्कार, यौन दासता** और **लूटपाट** सहित आरोपों की सुनवाई शुरू करेगा, जो अपनी पहली **अनुपस्थिति में सुनवाई** होगी।
- Multiple international actors have joined the hunt for **Kony**.
कोनी की तलाश में कई अंतरराष्ट्रीय पक्ष शामिल हो चुके हैं।
- The **United States** passed a law in **2010** to deploy around **100 special forces** to work with regional armies and offered **\$5 million** for information leading to his arrest.
संयुक्त राज्य अमेरिका ने **2010** में एक कानून पारित किया जिसके तहत लगभग **100 विशेष बलों** को क्षेत्रीय सेनाओं के साथ काम करने के लिए तैनात किया गया और उसकी गिरफ्तारी की जानकारी देने पर **5 मिलियन डॉलर** का इनाम रखा गया।
- By then, Kony's power was much diminished by defections, deaths and surrenders.
तब तक, दलबदल, मौतों और आत्मसमर्पण के कारण कोनी की शक्ति काफी हद तक कम हो गई थी।
- But the **U.S.** abandoned its hunt in **2017** and defectors have continued to confirm Kony's survival.
लेकिन **संयुक्त राज्य अमेरिका** ने **2017** में उसकी तलाश छोड़ दी और दलबदल करने वाले लगातार कोनी के जीवित होने की पुष्टि करते रहे।
- A report by a **United Nations panel of experts** in **June 2024** said Kony had been forced to leave long-held bases in **Sudan** due to its **civil war**, and had relocated to a remote part of the **Central African Republic**.
संयुक्त राष्ट्र विशेषज्ञ पैनल की **जून 2024** की एक रिपोर्ट में कहा गया कि कोनी को **सूडान** में अपने लंबे समय से स्थापित ठिकानों को **गृहयुद्ध** के कारण छोड़ने के लिए मजबूर किया गया और वह **सेंट्रल अफ्रीकन रिपब्लिक** के एक दूरस्थ हिस्से में चला गया।

Messianic rebels धार्मिक विद्रोही

- It was there that several members of his militia were able to escape in **March 2024**.
वहीं **मार्च 2024** में उसकी मिलिशिया के कई सदस्य भागने में सफल रहे।
- **Russian mercenaries** targeted a suspected hideout the following month but Kony had recently left, the **UN report** said.
रूसी भाड़े के सैनिकों ने अगले महीने एक संदिग्ध ठिकाने को निशाना बनाया, लेकिन **संयुक्त राष्ट्र की रिपोर्ट** में कहा गया कि कोनी हाल ही में वहां से निकल गया था।
- A member of **Uganda's northern Acholi ethnic group**, Kony took up arms around **1987**, following in the footsteps of another **messianic rebel**, **Alice Auma Lakwena**, a former sex worker believed to be either his cousin or aunt.
युगांडा के उत्तरी अचोली जातीय समूह का सदस्य कोनी ने **1987** के आसपास हथियार उठाए, और एक अन्य **धार्मिक विद्रोही**, **एलिस औमा लाकेना** के पदचिह्नों पर चला, जो एक पूर्व **यौनकर्मी** थी और जिसे उसका चचेरा भाई या मौसी माना जाता था।
- **Lakwena**, who died in **Kenya** in **2007**, believed she could **channel the spirits of the dead** and gave her followers what she called **holy oil** that could **stop bullets**.
लाकेना, जिसकी **2007** में **केन्या** में मृत्यु हो गई, का मानना था कि वह **मृतकों की आत्माओं को मार्गदर्शन** कर सकती है और उसने अपने अनुयायियों को **पवित्र तेल** दिया जिसे वह **गोलियां रोकने वाला** मानती थी।
- **Kony** claimed the **Holy Spirit** issued orders to him on everything from **military tactics** to **personal hygiene**.
कोनी का दावा था कि **पवित्र आत्मा** उसे **सैन्य रणनीति** से लेकर **व्यक्तिगत स्वच्छता** तक हर चीज़ के आदेश देती थी।
- The rebellion claimed to be defending the **Acholi people** against **President Yoweri Museveni**, who seized power from northern military rulers at the head of a rebel army in **1986** and remains in power almost **40 years later**.
विद्रोह का दावा था कि वह **अचोली लोगों** की रक्षा कर रहा है **राष्ट्रपति योवेरी मुसेवेनी** के खिलाफ, जिन्होंने **1986** में विद्रोही सेना के नेतृत्व में उत्तरी सैन्य शासकों से सत्ता छीनी थी और लगभग **40 साल बाद भी सत्ता में बने हुए हैं**।

Joseph Kony: a brutal rebel leader who has eluded capture for decades
जोसेफ कोनी: एक क्रूर विद्रोही नेता जो दशकों से गिरफ्तारी से बचा हुआ है



- Rebel commander **Joseph Kony** led a campaign of terror across **Uganda** and neighbouring countries for decades, and has never been caught despite an international campaign to bring him to justice. विद्रोही कमांडर **जोसेफ कोनी** ने दशकों तक **युगांडा** और पड़ोसी देशों में आतंक का अभियान चलाया, और उसे न्याय के कटघरे में लाने के लिए अंतरराष्ट्रीय अभियान चलाने के बावजूद वह कभी पकड़ा नहीं गया।
- The former **Catholic altar boy**, born in **September 1961**, became one of **Africa's most notorious rebels** heading his **Lord's Resistance Army (LRA)**, combining **religious mysticism** with an astute **guerilla mind** and **bloodthirsty ruthlessness**. पूर्व **कैथोलिक वेदी सेवक**, जिसका जन्म **सितंबर 1961** में हुआ, **अफ्रीका के सबसे कुख्यात विद्रोहियों** में से एक बन गया, जिसने अपनी **लॉर्ड्स रेजिस्टेंस आर्मी (LRA)** का नेतृत्व किया, जिसमें **धार्मिक रहस्यवाद, गुरिल्ला रणनीति** और **निर्दयी क्रूरता** का मिश्रण था।
- Kony's marauding insurgency claimed to be fighting to overthrow the **Ugandan government** and impose a regime based on the **Bible's Ten Commandments**, but became infamous for horrific **kidnappings** and **mutilations**. कोनी का विध्वंसक विद्रोह **युगांडा सरकार** को गिराने और **बाइबिल की दस आज्ञाओं** पर आधारित शासन थोपने का दावा करता था, लेकिन वह भयानक **अपहरणों** और **अंगभंग** के लिए बदनाम हो गया।
- It has killed more than **100,000 people** and abducted **60,000 children** who were forced to become **sex slaves, soldiers** and **porters**, operating across the porous borders of **Uganda, Sudan, South Sudan, Central African Republic** and **Democratic Republic of Congo**. इसने **1,00,000 से अधिक लोगों** की हत्या की और **60,000 बच्चों** का अपहरण किया जिन्हें **यौन दास, सैनिक** और **मजदूर** बनने के लिए मजबूर किया गया, और यह गतिविधि **युगांडा, सूडान, दक्षिण सूडान, सेंट्रल अफ्रीकन रिपब्लिक** और **डेमोक्रेटिक रिपब्लिक ऑफ कांगो** की खुली सीमाओं पर चलती रही।

Hearing on Tuesday मंगलवार को सुनवाई

- In **2005**, the self-proclaimed prophet and four of his deputies became the first people indicted by the **International Criminal Court (ICC)** in **The Hague** for **war crimes** and **crimes against humanity**. **2005** में, स्वयंभू भविष्यवक्ता और उनके चार डिप्टी **अंतरराष्ट्रीय आपराधिक न्यायालय (ICC)** द्वारा **युद्ध अपराधों** और **मानवता के खिलाफ अपराधों** के लिए हेग में आरोपित होने वाले पहले व्यक्ति बने।
- The court will finally start hearing charges on **Tuesday** against Kony, including **murder, torture, rape, sexual slavery** and **pillaging** in its first-ever **in absentia hearing**. न्यायालय अंततः **मंगलवार** को कोनी के खिलाफ **हत्या, यातना, बलात्कार, यौन दासता** और **लूटपाट** सहित आरोपों की सुनवाई शुरू करेगा, जो अपनी पहली **अनुपस्थिति में सुनवाई** होगी।
- Multiple international actors have joined the hunt for **Kony**. **कोनी** की तलाश में कई अंतरराष्ट्रीय पक्ष शामिल हो चुके हैं।
- The **United States** passed a law in **2010** to deploy around **100 special forces** to work with regional armies and offered **\$5 million** for information leading to his arrest. **संयुक्त राज्य अमेरिका** ने **2010** में एक कानून पारित किया जिसके तहत लगभग **100 विशेष बलों** को क्षेत्रीय सेनाओं के साथ काम करने के लिए तैनात किया गया और उसकी गिरफ्तारी की जानकारी देने पर **5 मिलियन डॉलर** का इनाम रखा गया।
- By then, Kony's power was much diminished by defections, deaths and surrenders. तब तक, **दलबदल, मौतों** और **आत्मसमर्पण** के कारण कोनी की शक्ति काफी हद तक कम हो गई थी।
- But the **U.S.** abandoned its hunt in **2017** and defectors have continued to confirm Kony's survival. लेकिन **संयुक्त राज्य अमेरिका** ने **2017** में उसकी तलाश छोड़ दी और **दलबदल** करने वाले लगातार कोनी के जीवित होने की पुष्टि करते रहे।
- A report by a **United Nations panel of experts** in **June 2024** said Kony had been forced to leave long-held bases in **Sudan** due to its **civil war**, and had relocated to a remote part of the **Central African Republic**. **संयुक्त राष्ट्र विशेषज्ञ पैनल** की **जून 2024** की एक रिपोर्ट में कहा गया कि कोनी को **सूडान** में अपने लंबे समय से स्थापित ठिकानों को **गृहयुद्ध** के कारण छोड़ने के लिए मजबूर किया गया और वह **सेंट्रल अफ्रीकन रिपब्लिक** के एक दूरस्थ हिस्से में चला गया।

Messianic rebels धार्मिक विद्रोही

- It was there that several members of his militia were able to escape in **March 2024**. वहीं **मार्च 2024** में उसकी मिलिशिया के कई सदस्य भागने में सफल रहे।



- **Russian mercenaries** targeted a suspected hideout the following month but Kony had recently left, the **UN report** said.
रूसी भाड़े के सैनिकों ने अगले महीने एक संदिग्ध ठिकाने को निशाना बनाया, लेकिन संयुक्त राष्ट्र की रिपोर्ट में कहा गया कि कोनी हाल ही में वहां से निकल गया था।
- A member of **Uganda's northern Acholi ethnic group**, Kony took up arms around **1987**, following in the footsteps of another **messianic rebel**, **Alice Auma Lakwena**, a former sex worker believed to be either his cousin or aunt.
युगांडा के उत्तरी अचोली जातीय समूह का सदस्य कोनी ने 1987 के आसपास हथियार उठाए, और एक अन्य धार्मिक विद्रोही, एलिस औमा लाकेना के पदचिह्नों पर चला, जो एक पूर्व यौनकर्मी थी और जिसे उसका चचेरा भाई या मौसी माना जाता था।
- **Lakwena**, who died in **Kenya** in **2007**, believed she could **channel the spirits of the dead** and gave her followers what she called **holy oil** that could **stop bullets**.
लाकेना, जिसकी 2007 में केन्या में मृत्यु हो गई, का मानना था कि वह मृतकों की आत्माओं को मार्गदर्शन कर सकती है और उसने अपने अनुयायियों को पवित्र तेल दिया जिसे वह गोलियां रोकने वाला मानती थी।
- **Kony** claimed the **Holy Spirit** issued orders to him on everything from **military tactics** to **personal hygiene**.
कोनी का दावा था कि पवित्र आत्मा उसे सैन्य रणनीति से लेकर व्यक्तिगत स्वच्छता तक हर चीज़ के आदेश देती थी।
- The rebellion claimed to be defending the **Acholi people** against **President Yoweri Museveni**, who seized power from northern military rulers at the head of a rebel army in **1986** and remains in power almost **40 years later**.
विद्रोह का दावा था कि वह अचोली लोगों की रक्षा कर रहा है राष्ट्रपति योवेरी मुसेवेनी के खिलाफ, जिन्होंने 1986 में विद्रोही सेना के नेतृत्व में उत्तरी सैन्य शासकों से सत्ता छीनी थी और लगभग 40 साल बाद भी सत्ता में बने हुए हैं।

TOPICS COVERED (GS Paper III: Economy, S&T, Environment, DM, &IS)

1. **Are new neurons born in the adult human brain?**
क्या वयस्क मानव मस्तिष्क में नए न्यूरॉन्स पैदा होते हैं?
2. **How does two-factor authentication (2FA) work?**
दो-कारक प्रमाणीकरण (2FA) कैसे काम करता है?
3. **QUIZ**
4. **Red sea cable cuts take a toll on Indian networks to Europe**
रेड सी केबल कट्स का भारतीय नेटवर्क पर यूरोप के लिए असर
5. **India, Qatar likely to finalise terms of reference for FTA in early October**
भारत, क़तर अक्टूबर की शुरुआत में एफटीए के संदर्भ की शर्तों को अंतिम रूप देने की संभावना
6. **'Dollar's haven status may have been a mirage'**
'डॉलर का सुरक्षित ठिकाना होने का दर्जा शायद एक भ्रम था'



Are new neurons born in the adult human brain? Study revives debate

Amid a morass of conflicting studies, new research by the Karolinska Institutet in Stockholm has provided further evidence of adult neurogenesis using modern sequencing and machine-learning, infusing new life into a long-standing debate with important scientific and practical implications

CSIR IISAT
Sheetal Potdar

You were probably taught in high school that new neurons, or brain cells, are not born during adulthood. That it stops during your childhood. The actual picture has been more complicated: scientists have been debating among themselves for a long time as to when neurogenesis stops, although most of them believed it was possible in adulthood.

A new study in *Science* now promises to kick this dust up all over again: it has reported evidence of neural progenitor cells and young neurons – which are the intermediate stages of cellular development – in the hippocampus, the memory centre of adult human brains.

Promise and scrutiny

"Historically, the brain was considered a non-regenerative organ," Prem Tripathi, a senior scientist who studies neurogenesis at the CSIR-Indian Institute of Chemical Biology in Kolkata, said. "However, in 1998, a pioneering study provided the first direct evidence that new neurons could be generated in the hippocampus in adults, suggesting a regenerative potential in the adult brain."

This finding opened the door for exciting possibilities for regenerative therapies, particularly in ageing individuals suffering from neurodegenerative diseases like Alzheimer's, Parkinson's, and other dementias.

The promise of regenerative therapies also brought more scientific scrutiny, however. The 1998 study had used brain samples of individuals suffering from brain cancers, prompting experts to question whether neurons in adulthood were being born due to the tumours.

"The other criticism was that they showed this in a small sample size, only five individuals," Navneet Vasistha, an assistant professor who studies neurogenesis at the University of Copenhagen, said.

Even as doubt lingered over whether neurogenesis occurred in the human adult hippocampus, many research groups showed that neurogenesis did occur in the adult brains of mice, rats, and even monkeys.

Importantly, these studies identified several critical functions of adult-born neurons in the hippocampus," Hiyaa Ghosh, associate professor of neurobiology at the National Centre for Biological Sciences, Bengaluru, said. This included "the ability to distinguish between very similar contexts, the ability to rewrite memories, and stress resilience."

These processes are all mediated by neural circuits in the dentate gyrus of the hippocampus, which is where new neurons are thought to be continually generated throughout life.

Yet the evidence for adult neurogenesis in human brains has been inconsistent. One study from a group at the University of California in San Francisco found that while new neurons were born in the infant hippocampus, their numbers declined sharply within the first year of life. Another group replicated these findings independently, lending support to the idea that neurogenesis stops after infancy.

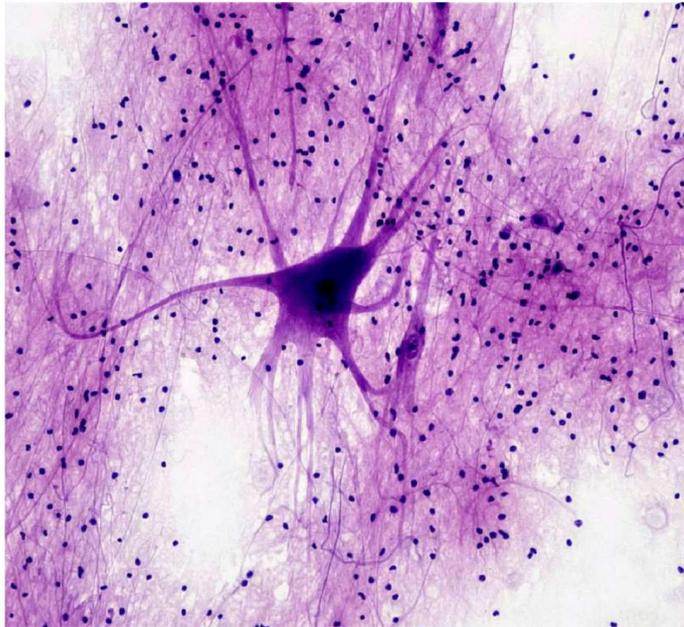
At single-cell resolution

Amid this morass of conflicting studies, the new study – from researchers at the Karolinska Institutet in Stockholm – provides further evidence for adult neurogenesis using modern sequencing and machine-learning methods.

The researchers isolated more than 400,000 neurons from the hippocampal region of post-mortem brain samples from (deceased) individuals aged less than a year to 78 years. Then they analysed them using a technique called single nuclei RNA sequencing, which provides a near-complete signature of genes that are expressed (or turned on) in each cell.

This allowed the team to monitor hundreds of markers in cells simultaneously, including those specific to cells that divided regularly. They trained a machine-learning algorithm to recognise these markers using RNA sequencing data from hippocampal samples younger than five years old, when neurogenesis is well-documented to occur.

"What we know from mouse models is that, typically, there are stem cells that every now and then get activated and proliferate to produce more intermediate progenitors, which also divide extensively," Ionut Dumitru, one of the first authors of the study and a research specialist at Karolinska, said. "Those that survive become what we call neuroblasts



The evidence for adult neurogenesis in human brains has been inconsistent. BIOSOURCE IMAGE LIBRARY/FAYETTE REVOLINS

– very young neurons."

In the study, the team was able to identify all three types of intermediate neuronal stages – neural stem cells, neural progenitors, and neuroblasts – using the machine learning algorithm even in adolescent and adult brain samples.

"One of the key strengths of this study is in combining transcriptomics with spatial localisation," Tripathi said.

The authors also used advanced techniques called RNAscope and Xenium to doubly confirm that RNA signatures belonged to progenitor cells within the dentate gyrus.

"Mr. Ghosh added that "inclusion of a broad age range also strengthened their observations, demonstrating that neural progenitor cells can be detected throughout the human lifespan."

Both Mr. Tripathi and Mr. Ghosh also agreed that the RNA signature similarities between human and rodent progenitors supported the idea that adult neurogenesis is a conserved feature in mammals – meaning mammals do not lose this ability in the course of evolution.

Yet scepticism lingers

Not everyone is convinced, of course. For example, Mr. Vasistha expressed concern that the authors relied on RNA signatures, which may not indicate functional relevance. According to the central dogma of molecular biology, DNA is transcribed into RNA, which is then translated into proteins, which finally perform cellular functions. So detecting RNA alone, Vasistha contended, doesn't prove that a gene is actively producing a functional protein.

"They could be remnants from the cell's history, persisting in the cell or in the daughter cell," he said.

Instead, Mr. Vasistha continued, using antibody-based staining methods to label the marker proteins directly would have been more convincing. This is the same method that the two papers that couldn't detect young neurons in the adult hippocampi used.

"While this method is often considered the gold standard to address whether a cell has a certain protein, it is also restrictive. Since the method is based on the ability to distinguish between fluorescent dyes, only four markers can be labelled simultaneously, as opposed to hundreds or more in the RNA sequencing method.

Marta Paterlini, a researcher at the Karolinska Institutet and the other first author of this study, argued the same thing: that the team "wanted to move away from this restrictive antibody-based labelling method."

I tried so many different antibodies, but they all gave different results," she added.

This is to say, while the authors



We don't have therapies for dementia or other kinds of cognitive impairment. So a mechanism that boosts the amount of neurogenesis would give people back some level of memory retention and cognitive ability, so they regain some dignity in their old age

NAVNEET VASISTHA
ASSISTANT PROFESSOR NEUROGENESIS AT THE UNIVERSITY OF COPENHAGEN

interpreted the variable antibody-based staining results as a limitation of the technique, others like Mr. Vasistha remain cautious and question the identification and presence of neural progenitor cells. Another point of contention, with which Mr. Tripathi and Mr. Ghosh agreed as well, is that the number of neural progenitor cells is highly variable between individuals. The authors of the study attributed this to two reasons, technical and biological.

"We never claimed our result to be quantitative," Ms. Paterlini said. "We cannot tell exact numbers, but we can tell far sure that the neuroblast and neural progenitor cells are there in the adult hippocampus."

"Sometimes the techniques we use work well for some samples but not as well for others," Mr. Dumitru added, highlighting the technical variability despite the team's best efforts.

The biological variation, they have further argued, stems from inherent genetic differences in the humans from whom the samples were obtained.

"The human samples are so incredibly different from each other genetically," he added. "In contrast, mouse models involve genetically similar individuals, which naturally reduces inter-individual variation." This variation can also be attributed to environmental and lifestyle differences.

"For example, physical activity increases neural progenitor cell proliferation, while chronic stress or social isolation reduces neurogenesis," Mr. Ghosh said. "So two healthy individuals could show markedly different levels of neurogenesis based on such influences." She also noted that including comprehensive metadata like stress levels, exercise habits, and psychological state could enrich future postmortem studies.

A call for consensus

After 27 years of intense debate and speculation, Mr. Dumitru and Ms. Paterlini are ready to move on.

"Initially, sceptics would say 'no neurogenesis, full stop.' But now, with new papers showing that there are progenitors, it's shifted to 'okay, there is

neurogenesis, but very few neurons are born in adults, right?" Mr. Dumitru said of the shifting trend.

Mr. Vasistha remains unconvinced. He called upon the neurogenesis field as a whole to arrive at a consensus on the markers that scientists would have to use to identify neural progenitor cells, to standardise the protocols used for postmortem sample preparation, and to establish a robust validation framework based on RNA and protein detection for adult neurogenesis.

All things considered, experts in the field agree the methodological differences seem to be the root cause of discrepancies across different studies.

Adult neurogenesis is important in the hippocampus because it can explain how the hippocampus can perform critical memory-related functions. For example, some scientists have hypothesised that the dentate gyrus consists of a mixture of mature and immature neurons.

"The hippocampal circuitry appears to rely on this unique property – maintaining a mixed population of highly excitable young neurons and sparsely firing mature neurons – to optimise processing," Mr. Ghosh said.

This dynamic composition in this region can account for plastic responses, i.e., flexibility in responses to similar situations, such as when you need to distinguish between where you parked the car yesterday versus where you parked today.

From a clinical point of view, Mr. Vasistha said, "We currently don't have any good therapies for dementia or for other kinds of cognitive impairment. So if somebody can uncover a mechanism by which you can boost the amount of neurogenesis, that would give people back some level of memory retention and cognitive ability, so they regain some dignity in their old age."

Mr. Dumitru added that "it is much easier and way more elegant to encourage locally present neural progenitor cells to produce the neurons that are needed, rather than transplant externally differentiated stem cells, which can be an invasive and risky procedure."

However, these regenerative therapies are a long way away. Before clinical applications can be designed, many fundamental questions persist.

For the group from Karolinska, the first step is to understand more about the adult-born neurons like their function, number, and distribution.

"To kill the debate, we must show the specifics," Mr. Dumitru added.

The team is also examining other areas in the adult brain where neurogenesis may occur, which could launch yet another spirited debate.

(Sheetal Potdar has a PhD in neuroscience and works as a science writer. sheetaldpotdar@gmail.com)

Are new neurons born in the adult human brain?

क्या वयस्क मानव मस्तिष्क में नए न्यूरॉन्स पैदा होते हैं?

- Amid a morass of conflicting studies, new research by the Karolinska Institutet in Stockholm has provided further evidence of **adult neurogenesis**.

परस्पर विरोधी अध्ययनों के बीच, स्टॉकहोम के कैरोलिंस्का इंस्टीट्यूट के नए शोध ने वयस्क न्यूरोजेनेसिस के और सबूत प्रदान किए हैं।

- Using modern sequencing and machine-learning, the study has infused new life into a **long-standing debate** with important **scientific and practical implications**.

आधुनिक सीक्वेंसिंग और मशीन-लर्निंग का उपयोग करके, इस अध्ययन ने एक लंबे समय से चल रही बहस में नई जान डाल दी है, जिसके महत्वपूर्ण वैज्ञानिक और व्यावहारिक निहितार्थ हैं।

Adult Neurogenesis Debate वयस्क न्यूरोजेनेसिस पर बहस

- You were probably taught in high school that **new**



neurons, or brain cells, are not born during adulthood. That it stops during your childhood.

आपको संभवतः हाई स्कूल में सिखाया गया होगा कि **नए न्यूरॉन्स (brain cells)** वयस्कता के दौरान पैदा नहीं होते। यह आपके **बचपन** में ही रुक जाता है।

- The actual picture has been more complicated: scientists have been debating among themselves for a long time as to when **neurogenesis stops**, although most of them believed it was possible in **adulthood**.

वास्तविक तस्वीर अधिक जटिल रही है: वैज्ञानिक लंबे समय से इस पर बहस कर रहे हैं कि **न्यूरोजेनेसिस कब रुकता है**, हालांकि उनमें से अधिकांश का मानना था कि यह **वयस्कता** में संभव है।

- A new study in **Science** now promises to kick this dust up all over again: it has reported evidence of **neural progenitor cells and young neurons** — which are the intermediate stages of cellular development — in the **hippocampus**, the memory centre of adult human brains.

Science में एक नया अध्ययन अब फिर से बहस छेड़ने का वादा करता है: इसमें **neural progenitor cells** और **young neurons** — जो **cellular development** के intermediate चरण हैं — का सबूत **hippocampus** (वयस्क मानव मस्तिष्क का स्मृति केंद्र) में पाया गया।

Promise and scrutiny

आशा और जांच

- “Historically, the brain was considered a **non-regenerative organ**,” Prem Tripathi, a senior scientist who studies neurogenesis at the **CSIR-Indian Institute of Chemical Biology, Kolkata**, said.

“ऐतिहासिक रूप से, मस्तिष्क को एक **non-regenerative organ** माना जाता था,” प्रीम त्रिपाठी, वरिष्ठ वैज्ञानिक, **सीएसआईआर-इंडियन इंस्टीट्यूट ऑफ केमिकल बायोलॉजी, कोलकाता** ने कहा।

- “However, in **1998**, a pioneering study provided the first direct evidence that new neurons could be generated in the **hippocampus in adults**, suggesting a **regenerative potential** in the adult brain.”

“हालांकि, **1998** में, एक अग्रणी अध्ययन ने पहला प्रत्यक्ष सबूत दिया कि **hippocampus** में वयस्कों में नए न्यूरॉन्स उत्पन्न हो सकते हैं, जो वयस्क मस्तिष्क में **regenerative potential** का संकेत देता है।”

- This finding opened the door for exciting possibilities for **regenerative therapies**, particularly in ageing individuals suffering from **neurodegenerative diseases** like **Alzheimer’s, Parkinson’s**, and other dementias.

इस खोज ने **regenerative therapies** की रोमांचक संभावनाओं के दरवाजे खोले, विशेष रूप से उन बुजुर्ग व्यक्तियों के लिए जो **Alzheimer’s, Parkinson’s** और अन्य **dementias** जैसी **neurodegenerative diseases** से पीड़ित हैं।

- The promise of regenerative therapies also brought more **scientific scrutiny**, however. The **1998 study** had used brain samples of individuals suffering from **brain cancers**, prompting experts to question whether neurons in adulthood were being born due to the **tumours**.

हालांकि, **regenerative therapies** के वादे ने अधिक **वैज्ञानिक जांच** भी लाई। **1998 अध्ययन** ने **brain cancers** से पीड़ित व्यक्तियों के मस्तिष्क नमूनों का उपयोग किया था, जिससे विशेषज्ञों ने सवाल उठाया कि क्या वयस्कता में न्यूरॉन्स का जन्म **tumours** के कारण हो रहा था।

- “The other criticism was that they showed this in a small sample size, only in five individuals,” Navneet Vasistha, an assistant professor who studies neurogenesis at the **University of Copenhagen**, said.

“दूसरी आलोचना यह थी कि उन्होंने इसे छोटे नमूना आकार, केवल **5 व्यक्तियों** में दिखाया,” **University of Copenhagen** के न्यूरोजेनेसिस शोधकर्ता सहायक प्रोफेसर नवनीत वशिष्ठ ने कहा।



- Even as doubt lingered over whether neurogenesis occurred in the human adult hippocampus, many research groups showed that neurogenesis did occur in the adult brains of **mice, rats, and monkeys**.
भले ही इस पर संदेह बना रहा कि क्या मानव वयस्क hippocampus में न्यूरोजेनेसिस होता है, कई शोध समूहों ने दिखाया कि वयस्क **चूहों, चूहों और बंदरों** के मस्तिष्क में न्यूरोजेनेसिस हुआ।
- “Importantly, these studies identified several critical functions of **adult-born neurons** in the hippocampus,” Hiya Ghosh, associate professor of neurobiology at the **National Centre for Biological Sciences, Bengaluru**, said.
“महत्वपूर्ण रूप से, इन अध्ययनों ने **adult-born neurons** के hippocampus में कई महत्वपूर्ण कार्यों की पहचान की,” हिया घोष, सहयोगी प्रोफेसर, **नेशनल सेंटर फॉर बायोलॉजिकल साइंसेज, बेंगलुरु** ने कहा।
- This included “the ability to distinguish between very similar contexts, the ability to **rewrite memories, and stress resilience**.”
इसमें “बहुत समान संदर्भों के बीच अंतर करने की क्षमता, स्मृतियों को फिर से लिखने की क्षमता, और **stress resilience**” शामिल था।
- These processes are all mediated by neural circuits in the **dentate gyrus** of the hippocampus, which is where new neurons are thought to be continually generated throughout life.
ये सभी प्रक्रियाएँ hippocampus के **dentate gyrus** की neural circuits द्वारा नियंत्रित होती हैं, जहाँ यह माना जाता है कि जीवनभर नए न्यूरोन्स लगातार उत्पन्न होते रहते हैं।
- Yet the evidence for adult neurogenesis in human brains has been **inconsistent**.
फिर भी, मानव मस्तिष्क में वयस्क न्यूरोजेनेसिस के प्रमाण **असंगत** रहे हैं।
- One study from a group at the **University of California, San Francisco** found that while new neurons were born in the **infant hippocampus**, their numbers **declined sharply within the first year of life**.
यूनिवर्सिटी ऑफ कैलिफोर्निया, सैन फ्रांसिस्को के एक समूह के अध्ययन ने पाया कि भले ही नए न्यूरोन्स **infant hippocampus** में पैदा हुए थे, लेकिन उनकी संख्या **जीवन के पहले वर्ष के भीतर तेजी से घट गई**।
- Another group replicated these findings independently, lending support to the idea that **neurogenesis stops after infancy**.
एक अन्य समूह ने स्वतंत्र रूप से इन निष्कर्षों को दोहराया, जिससे इस विचार को समर्थन मिला कि **न्यूरोजेनेसिस शैशवावस्था के बाद रुक जाता है**।

At single-cell resolution सिंगल-सेल रिज़ॉल्यूशन पर

- Amid this **morass of conflicting studies**, the new study — from researchers at the **Karolinska Institutet in Stockholm** — provides further evidence for **adult neurogenesis** using **modern sequencing and machine-learning methods**.
इन परस्पर विरोधी अध्ययनों के बीच, **स्टॉकहोम के कैरोलिंस्का इंस्टीट्यूट** के शोधकर्ताओं का यह नया अध्ययन **आधुनिक सीक्वेंसिंग और मशीन-लर्निंग विधियों** का उपयोग करके **वयस्क न्यूरोजेनेसिस** के और सबूत प्रदान करता है।
- The researchers isolated **more than 400,000 neurons** from the **hippocampal region** of **post-mortem brain samples** from (deceased) individuals aged **less than a year to 78 years**.
शोधकर्ताओं ने **400,000 से अधिक न्यूरोन्स** को **हिप्पोकैम्पल क्षेत्र** से अलग किया, जो **मृत व्यक्तियों के पोस्ट-मॉर्टम ब्रेन सैंपल्स** से लिए गए थे, जिनकी आयु **एक वर्ष से कम से लेकर 78 वर्ष** तक थी।
- They analysed them using a technique called **single nuclei RNA sequencing**, which provides a near-complete signature of **genes** that are expressed (or turned on) in each cell.



उन्होंने इनका विश्लेषण **सिंगल न्यूक्लिआई RNA सीक्वेंसिंग** नामक तकनीक से किया, जो प्रत्येक सेल में व्यक्त (या सक्रिय) होने वाले **जीनों** का लगभग पूर्ण हस्ताक्षर प्रदान करती है।

- This allowed the team to monitor **hundreds of markers** in cells simultaneously, including those specific to **cells that divided regularly**.
इससे टीम को एक साथ **सैकड़ों मार्कर्स** को मॉनिटर करने की अनुमति मिली, जिनमें वे भी शामिल थे जो **नियमित रूप से विभाजित होने वाली कोशिकाओं** से संबंधित थे।
- They trained a **machine-learning algorithm** to recognise these markers using RNA sequencing data from **hippocampal samples younger than five years old**, when **neurogenesis** is well-documented to occur.
उन्होंने इन मार्कर्स को पहचानने के लिए एक **मशीन-लर्निंग एल्गोरिद्म** को प्रशिक्षित किया, जिसमें **पाँच वर्ष से कम उम्र के हिप्पोकैम्पल सैम्पल्स** का RNA सीक्वेंसिंग डेटा इस्तेमाल किया गया, जब **न्यूरोजेनेसिस** अच्छी तरह प्रलेखित है।
- “What we know from **mouse models** is that, typically, there are **stem cells** that every now and then get activated and proliferate to produce more **intermediate progenitors**, which also divide extensively,” said **Ionut Dumitru**, one of the first authors of the study. “Those that survive become what we call **neuroblasts** — very young neurons.”
“हम **माउस मॉडल्स** से जानते हैं कि आमतौर पर वहाँ **स्टेम सेल्स** होते हैं जो समय-समय पर सक्रिय होकर और विभाजित होकर अधिक **इंटरमीडिएट प्रोजेनिटर्स** उत्पन्न करते हैं, जो व्यापक रूप से विभाजित होते हैं,” अध्ययन के पहले लेखकों में से एक **आइओनट डुमिट्रु** ने कहा। “जो जीवित रहते हैं वे **न्यूरोब्लास्ट्स** — यानी बहुत युवा न्यूरोन्स — बन जाते हैं।”
- In the study, the team was able to identify all **three types of intermediate neuronal stages** — **neural stem cells, neural progenitors, and neuroblasts** — using the **machine learning algorithm** even in **adolescent and adult brain samples**.
अध्ययन में, टीम **मशीन लर्निंग एल्गोरिद्म** का उपयोग करके **किशोर और वयस्क मस्तिष्क सैम्पल्स** में भी **तीन प्रकार के इंटरमीडिएट न्यूरोनल स्टेजेज़** — **न्यूरल स्टेम सेल्स, न्यूरल प्रोजेनिटर्स और न्यूरोब्लास्ट्स** — की पहचान करने में सक्षम रही।
- “One of the key strengths of this study is in combining **transcriptomics** with **spatial localisation**,” **Tripathi** said.
“इस अध्ययन की प्रमुख ताकतों में से एक है **ट्रान्सक्रिप्टोमिक्स** को **स्पैशियल लोकलाइज़ेशन** के साथ जोड़ना,” **त्रिपाठी** ने कहा।
- The authors also used advanced techniques called **RNAscope** and **Xenium** to doubly confirm that **RNA signatures** belonged to **progenitor cells** within the **dentate gyrus**.
लेखकों ने उन्नत तकनीकों **RNAscope** और **Xenium** का भी उपयोग किया ताकि यह दोहरी पुष्टि की जा सके कि **RNA सिग्नेचर्स** वास्तव में **डेंटेट गायरस** के अंदर स्थित **प्रोजेनिटर सेल्स** से संबंधित थे।
- Mr. **Ghosh** added that “inclusion of a **broad age range** also strengthened their observations, demonstrating that **neural progenitor cells** can be detected **throughout the human lifespan**.”
श्री **घोष** ने जोड़ा कि “एक **विस्तृत आयु सीमा** को शामिल करने से उनके अवलोकन और मजबूत हुए, यह दर्शाते हुए कि **न्यूरल प्रोजेनिटर सेल्स** को **पूरे मानव जीवनकाल** में पाया जा सकता है।”
- Both Mr. **Tripathi** and Mr. **Ghosh** also agreed that the **RNA signature similarities** between **human and rodent progenitors** supported the idea that **adult neurogenesis** is a **conserved feature in mammals** — meaning mammals don’t lose this ability in the course of **evolution**.
श्री **त्रिपाठी** और श्री **घोष** दोनों ने यह भी माना कि **मानव और कृतक प्रोजेनिटर्स** के बीच की **RNA सिग्नेचर समानताएँ** इस विचार का समर्थन करती हैं कि **वयस्क न्यूरोजेनेसिस** स्तनधारियों में एक **संरक्षित विशेषता** है — अर्थात् स्तनधारी इस क्षमता को **विकासक्रम** के दौरान नहीं खोते।



Yet scepticism lingers फिर भी संदेह बना हुआ है

- Not everyone is convinced, of course.
बेशक, हर कोई आश्चर्य नहीं है।
- For example, **Mr. Vasistha** expressed concern that the authors relied on **RNA signatures**, which may not indicate **functional relevance**.
उदाहरण के लिए, **श्री वशिष्ठ** ने चिंता व्यक्त की कि लेखकों ने **RNA signatures** पर भरोसा किया, जो **functional relevance** का संकेत नहीं दे सकते।
- According to the **central dogma of molecular biology**, **DNA** is transcribed into **RNA**, which is then translated into **proteins**, which finally perform **cellular functions**.
molecular biology के **central dogma** के अनुसार, **DNA** का ट्रांसक्रिप्शन **RNA** में होता है, जिसे बाद में **proteins** में ट्रांसलेट किया जाता है, और ये अंततः **cellular functions** करते हैं।
- So detecting **RNA alone**, Vasistha contended, doesn't prove that a gene is actively producing a **functional protein**.
इसलिए, केवल **RNA** का पता लगाना, वशिष्ठ ने तर्क दिया, यह साबित नहीं करता कि एक जीन सक्रिय रूप से **functional protein** बना रहा है।
- "They could be remnants from the cell's history, persisting in the cell or in the daughter cell," he said.
"वे **cell's history** के अवशेष हो सकते हैं, जो कोशिका या उसकी **daughter cell** में बने रहते हैं," उन्होंने कहा।
- Instead, Mr. Vasistha continued, using **antibody-based staining methods** to label the marker proteins directly would have been more convincing.
इसके बजाय, श्री वशिष्ठ ने कहा, **antibody-based staining methods** का उपयोग करके सीधे marker proteins को लेबल करना अधिक विश्वसनीय होता।
- This is the same method that the two papers that couldn't detect young neurons in the **adult hippocampi** used.
यही वह विधि है जिसका उपयोग उन दो शोधपत्रों ने किया था जो **adult hippocampi** में young neurons का पता नहीं लगा सके थे।
- While this method is often considered the **gold standard** to address whether a cell has a certain protein, it is also **restrictive**.
हालांकि यह विधि अक्सर यह जानने के लिए **gold standard** मानी जाती है कि किसी कोशिका में एक निश्चित प्रोटीन है या नहीं, यह भी **restrictive** है।
- Since the method is based on the ability to distinguish between **fluorescent dyes**, only **four markers** can be labelled simultaneously, as opposed to **hundreds or more** in the **RNA sequencing method**.
चूंकि यह विधि **fluorescent dyes** को अलग करने की क्षमता पर आधारित है, केवल **चार markers** को एक साथ लेबल किया जा सकता है, जबकि **RNA sequencing method** में **सैकड़ों या अधिक** किए जा सकते हैं।
- **Marta Paterlini**, a researcher at the **Karolinska Institutet** and the other first author of this study, argued the same thing: that the team "wanted to move away from this restrictive antibody-based labelling method."
मार्टा पाटरलिनी, **Karolinska Institutet** की शोधकर्ता और इस अध्ययन की दूसरी प्रथम लेखिका, ने भी यही तर्क दिया: कि टीम इस **restrictive antibody-based labelling method** से दूर जाना चाहती थी।
- "I tried so many different antibodies, but they all gave different results," she added.
"मैंने कई अलग-अलग antibodies आजमाए, लेकिन उन्होंने सभी ने अलग-अलग परिणाम दिए," उन्होंने जोड़ा।
- This is to say, while the authors interpreted the variable antibody-based staining results as a **limitation of the technique**, others like Mr. Vasistha remain cautious



and question the identification and presence of **neural progenitor cells**.

इसका मतलब यह है कि, जबकि लेखकों ने antibody-based staining परिणामों की परिवर्तनशीलता को इस तकनीक की **limitation** माना, श्री वशिष्ठ जैसे अन्य लोग सतर्क रहे और **neural progenitor cells** की पहचान और उपस्थिति पर सवाल उठाते रहे।

- Another point of contention, with which **Mr. Tripathi** and **Mr. Ghosh** agreed as well, is that the number of **neural progenitor cells** is **highly variable between individuals**.

एक और विवाद का मुद्दा, जिससे **श्री त्रिपाठी** और **श्री घोष** भी सहमत थे, यह है कि **neural progenitor cells** की संख्या व्यक्तियों के बीच **बहुत भिन्न** होती है।

- The authors of the study attributed this to two reasons, **technical and biological**. अध्ययन के लेखकों ने इसे दो कारणों से जोड़ा: **technical और biological**।
- “We never claimed our result to be quantitative,” Ms. Paterlini said. “We cannot tell exact numbers, but we can tell for sure that the **neuroblast and neural progenitor cells** are there in the **adult hippocampus**.”
“हमने कभी दावा नहीं किया कि हमारे परिणाम quantitative हैं,” सुश्री पाटरलिनी ने कहा। “हम सटीक संख्या नहीं बता सकते, लेकिन हम निश्चित रूप से कह सकते हैं कि **neuroblast और neural progenitor cells adult hippocampus** में मौजूद हैं।”
- “Sometimes the techniques we use work well for some samples but not as well for others,” Mr. **Dumitru** added, highlighting the **technical variability** despite the team’s best efforts.
“कभी-कभी हम जो तकनीकें उपयोग करते हैं, वे कुछ नमूनों के लिए अच्छी तरह काम करती हैं लेकिन दूसरों के लिए उतनी अच्छी नहीं,” श्री **डुमित्रु** ने जोड़ा, टीम के सर्वोत्तम प्रयासों के बावजूद **technical variability** को उजागर करते हुए।
- The **biological variation**, they have further argued, stems from inherent **genetic differences** in the humans from whom the samples were obtained.
उन्होंने आगे तर्क दिया कि **biological variation** उन मनुष्यों में अंतर्निहित **genetic differences** से उत्पन्न होती है, जिनसे नमूने प्राप्त किए गए थे।
- “The human samples are so incredibly different from each other genetically,” he added. “In contrast, mouse models involve **genetically similar individuals**, which naturally reduces **inter-individual variation**.”
“मानव नमूने आनुवंशिक रूप से एक-दूसरे से इतने अविश्वसनीय रूप से भिन्न हैं,” उन्होंने कहा। “इसके विपरीत, **mouse models** में **genetically similar individuals** शामिल होते हैं, जो स्वाभाविक रूप से **inter-individual variation** को कम करते हैं।”
- This variation can also be attributed to **environmental and lifestyle differences**. यह विविधता **environmental और lifestyle differences** के कारण भी हो सकती है।
- “For example, **physical activity** increases **neural progenitor cell proliferation**, while **chronic stress** or **social isolation** reduces neurogenesis,” Mr. Ghosh said.
“उदाहरण के लिए, **physical activity neural progenitor cell proliferation** को बढ़ाती है, जबकि **chronic stress** या **social isolation** neurogenesis को कम करती है,” श्री घोष ने कहा।
- “So two healthy individuals could show markedly different levels of **neurogenesis** based on such influences.”
“इसलिए, दो स्वस्थ व्यक्ति ऐसे प्रभावों के आधार पर **neurogenesis** के स्तर में उल्लेखनीय अंतर दिखा सकते हैं।”
- She also noted that including **comprehensive metadata** like **stress levels, exercise habits, and psychological state** could enrich future postmortem studies.
उन्होंने यह भी उल्लेख किया कि **stress levels, exercise habits, और psychological state** जैसे **comprehensive metadata** को शामिल करना भविष्य के postmortem अध्ययनों को समृद्ध कर सकता है।



A call for consensus सहमति के लिए आह्वान

- After **27 years** of intense debate and speculation, **Mr. Dumitru** and **Ms. Paterlini** are ready to move on.
27 वर्षों की तीव्र बहस और अटकलों के बाद, **श्री डुमित्रु** और **सुश्री पाटर्लिनी** आगे बढ़ने के लिए तैयार हैं।
- “Initially, sceptics would say ‘no neurogenesis, full stop.’ But now, with new papers showing that there are progenitors, it’s shifted to ‘okay, there is neurogenesis, but very few neurons are born in adults, right?’” **Mr. Dumitru** said of the shifting trend.
“शुरुआत में, संदेह करने वाले कहते थे ‘कोई न्यूरोजेनेसिस नहीं, पूर्ण विराम।’ लेकिन अब, जब नए शोधपत्र यह दिखा रहे हैं कि प्रोजेनिटर्स मौजूद हैं, तो यह बदलकर हो गया ‘ठीक है, न्यूरोजेनेसिस है, लेकिन वयस्कों में बहुत कम न्यूरोन्स पैदा होते हैं, है ना?’” **श्री डुमित्रु** ने इस बदलते रुझान पर कहा।
- **Mr. Vasistha** remains unconvinced. He called upon the **neurogenesis field** as a whole to arrive at a **consensus** on the **markers**, to **standardise protocols** used for **postmortem sample preparation**, and to establish a **robust validation framework** based on **RNA and protein detection**.
श्री वशिष्ठ अब भी आश्वस्त नहीं हैं। उन्होंने पूरे **न्यूरोजेनेसिस क्षेत्र** से आग्रह किया कि वे **मार्कर्स** पर एक **सहमति** बनाएं, **पोस्टमार्टम सैपल तैयारी** के लिए उपयोग किए जाने वाले **प्रोटोकॉल्स का मानकीकरण** करें, और **RNA और प्रोटीन डिटेक्शन** पर आधारित एक **मजबूत वैलिडेशन ढांचा** स्थापित करें।
- Experts in the field agree the **methodological differences** seem to be the **root cause** of discrepancies across different studies.
इस क्षेत्र के विशेषज्ञ सहमत हैं कि **कार्यप्रणालीगत भिन्नताएँ** विभिन्न अध्ययनों में असंगतियों का **मुख्य कारण** प्रतीत होती हैं।
- **Adult neurogenesis** is important in the **hippocampus** because it can explain how the hippocampus performs **critical memory-related functions**.
वयस्क न्यूरोजेनेसिस हिप्पोकैम्पस में महत्वपूर्ण है क्योंकि यह समझा सकता है कि हिप्पोकैम्पस **महत्वपूर्ण स्मृति-संबंधी कार्यों** को कैसे करता है।
- Some scientists hypothesised that the **dentate gyrus** consists of a mixture of **mature and immature neurons**.
कुछ वैज्ञानिकों ने यह परिकल्पना की कि **डेंटेट गायरस परिपक्व और अपरिपक्व न्यूरोन्स** का मिश्रण है।
- “The **hippocampal circuitry** appears to rely on this unique property — maintaining a **mixed population** of highly excitable **young neurons** and sparsely firing **mature neurons** — to optimise processing,” said **Mr. Ghosh**.
“**हिप्पोकैम्पल सर्किट्री** इस विशिष्ट गुण पर निर्भर करती प्रतीत होती है — अत्यधिक उत्तेजित होने वाले **युवा न्यूरोन्स** और कम सक्रिय होने वाले **परिपक्व न्यूरोन्स** की **मिश्रित आबादी** को बनाए रखते हुए — ताकि प्रोसेसिंग का अनुकूलन हो सके,” **श्री घोष** ने कहा।
- This **dynamic composition** can account for **plastic responses**, i.e., flexibility in responses to similar situations, such as distinguishing where you parked the car **yesterday** versus where you parked it **today**.
यह **गतिशील संरचना प्लास्टिक प्रतिक्रियाओं** की व्याख्या कर सकती है, यानी समान परिस्थितियों में प्रतिक्रियाओं में लचीलापन, जैसे कि आपने कार **कल** कहाँ पार्क की थी और **आज** कहाँ पार्क की है, इसका अंतर करना।
- From a **clinical point of view**, **Mr. Vasistha** said, “We currently don’t have any good therapies for **dementia** or other kinds of **cognitive impairment**. If someone can uncover a mechanism to **boost neurogenesis**, it would give people back some **memory retention** and **cognitive ability**, restoring **dignity in old age**.”
क्लीनिकल दृष्टिकोण से, **श्री वशिष्ठ** ने कहा, “हमारे पास वर्तमान में **डिमेंशिया** या अन्य प्रकार की **संज्ञानात्मक अक्षमताओं** के लिए कोई अच्छी थेरेपी नहीं है। यदि कोई **न्यूरोजेनेसिस को बढ़ावा** देने



का तंत्र खोज लेता है, तो यह लोगों को कुछ स्मृति बनाए रखने और संज्ञानात्मक क्षमता वापस देगा, जिससे वे बढ़ती उम्र में गरिमा फिर से पा सकेंगे।”

- **Mr. Dumitru** added that “it is much easier and more elegant to encourage **locally present neural progenitor cells** to produce the neurons needed, rather than transplanting **externally differentiated stem cells**, which is invasive and risky.”
श्री डुमित्रु ने जोड़ा कि “स्थानीय रूप से मौजूद न्यूरल प्रोजेनिटर सेल्स को आवश्यक न्यूरॉन्स उत्पन्न करने के लिए प्रोत्साहित करना कहीं आसान और अधिक सुंदर है, बजाय इसके कि बाहरी रूप से विभेदित स्टेम सेल्स को प्रत्यारोपित किया जाए, जो आक्रामक और जोखिमपूर्ण प्रक्रिया है।”
- However, these **regenerative therapies** are still a long way away. Before clinical applications, many **fundamental questions** remain.
हालांकि, ये पुनर्जनन उपचार अभी भी बहुत दूर हैं। क्लीनिकल अनुप्रयोगों से पहले कई मूलभूत प्रश्न शेष हैं।
- For the group from **Karolinska**, the first step is to understand more about the **adult-born neurons** — their **function, number, and distribution**.
कैरोलिंस्का समूह के लिए पहला कदम है वयस्कों में उत्पन्न न्यूरॉन्स के बारे में और अधिक समझना — उनका कार्य, संख्या और वितरण।
- “To kill the debate, we must show the **specifics**,” **Mr. Dumitru** added.
“बहस को समाप्त करने के लिए, हमें विशिष्टताएँ दिखानी होंगी,” श्री डुमित्रु ने जोड़ा।
- The team is also examining **other areas** in the **adult brain** where **neurogenesis** may occur, which could launch yet another spirited debate.
टीम वयस्क मस्तिष्क के अन्य क्षेत्रों की भी जाँच कर रही है जहाँ न्यूरोजेनेसिस हो सकता है, जो एक और नई बहस को जन्म दे सकता है।

Neurodegenerative Disorders: Alzheimer’s vs Parkinson’s

1. Alzheimer’s Disease (AD)

- **Definition:** A progressive brain disorder leading to memory loss, cognitive decline, and behavioral changes.
- **Cause:** Abnormal buildup of proteins — **beta-amyloid plaques** and **tau tangles** — which damage and kill brain cells.
- **Affected Area:** Mainly **hippocampus** (memory center) and cerebral cortex.
- **Risk Factors:**
 - Age (common after 65)



- Genetic factors (APOE-e4 gene)
- Lifestyle factors (hypertension, diabetes, obesity)
- **Symptoms:**
 - Memory loss, confusion, difficulty in language
 - Personality changes, disorientation
 - Later stages → inability to perform daily tasks
- **Treatment:**
 - No complete cure; drugs like **Donepezil, Rivastigmine** can slow symptoms
 - Lifestyle management: cognitive exercises, healthy diet
- **Global Impact:** Leading cause of **dementia** (60–70% cases).

2. Parkinson's Disease (PD)

- **Definition:** A progressive nervous system disorder affecting **movement and coordination**.
- **Cause:** Degeneration of **dopamine-producing neurons** in the **substantia nigra** (midbrain).
- **Risk Factors:**
 - Age (above 60)
 - Family history
 - Environmental toxins (pesticides, heavy metals)



- **Symptoms:** (motor + non-motor)
 - Tremors (shaking of hands, arms, legs)
 - Bradykinesia (slowness of movement)
 - Muscle rigidity, postural instability
 - Non-motor: depression, sleep disturbances
- **Treatment:**
 - **Levodopa + Carbidopa** (main therapy)
 - Deep Brain Stimulation (DBS) in advanced cases
 - Physiotherapy, speech therapy
- **Global Impact:** Second most common neurodegenerative disorder after Alzheimer's.

3. Key Differences: Alzheimer's vs Parkinson's

Feature	Alzheimer's Disease (AD)	Parkinson's Disease (PD)
Primary Impact	Memory & cognition	Motor control & movement
Brain Region	Hippocampus, cortex	Substantia nigra (midbrain)
Main Pathology	Amyloid plaques & Tau tangles	Dopamine deficiency
Symptoms	Dementia, confusion, personality change	Tremors, rigidity, bradykinesia
Treatment	Cognitive drugs (Donepezil)	Levodopa, DBS
Onset	After 65 (mostly)	After 60 (mostly)



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>

YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

CONTACT: 9971932488



PATRIOTIC IAS

Address : 3rd Floor, KV Tower, Padleyganj Road, Gorakhpur
Email Id : info@patrioticias.in
Contact Number : 9971932488
Website : patrioticias.in



How does two-factor authentication (2FA) work?

The idea of 2FA is that you prove your identity in two different ways. The first factor is something you know: your password. The second factor is something you have: an authenticator app running on your phone

GS III S&T

Vasudevan Mukunth

Passwords are no longer enough to keep your accounts safe. If someone steals or guesses your password, they can log into your account without your knowledge. To reduce this risk, many services use Two-Factor Authentication (2FA). It adds a second requirement when you log in, usually a code that changes every 30 seconds. One of the most popular ways to generate these codes is with apps such as Google Authenticator. How does it work?

What is 2FA?

The idea of 2FA is that you prove your identity in two different ways. The first factor is something you know: your password. The second factor is something you have: an authenticator app running on your phone. This makes attacks harder because an attacker needs both your password and access to your phone to succeed.

OTPs are short numeric codes that work only once, and only within a short time window. Even if someone intercepts one code, it becomes useless 30 seconds later.

TOTP is the system that generates these codes; it's short for time-based OTPs. TOTP is defined in an open standard so that different apps and services can use the same method and stay compatible. Google Authenticator is one of the best-known implementations.

How does TOTP work?

Before you can generate codes, your authenticator app and the service, like Gmail or Facebook, need to agree on a piece of secret information. This is called the secret key.

When you set up Google Authenticator, the service gives you this secret. Usually, it's hidden inside a QR code that you scan. Once your phone app has the secret and the service has stored the same secret in its database, both sides are ready. They can now use this key plus the current time to generate the same short codes.

The key idea of TOTP is to use time as a moving input. Time is divided into equal steps, usually 30 seconds long. Each step has a number, called the time counter. For example, if the current time is 2:00:00 PM exactly and we count in 30-second intervals, the counter might be a large number like 50,00,000. At 2:00:30 PM, the counter increases by one.

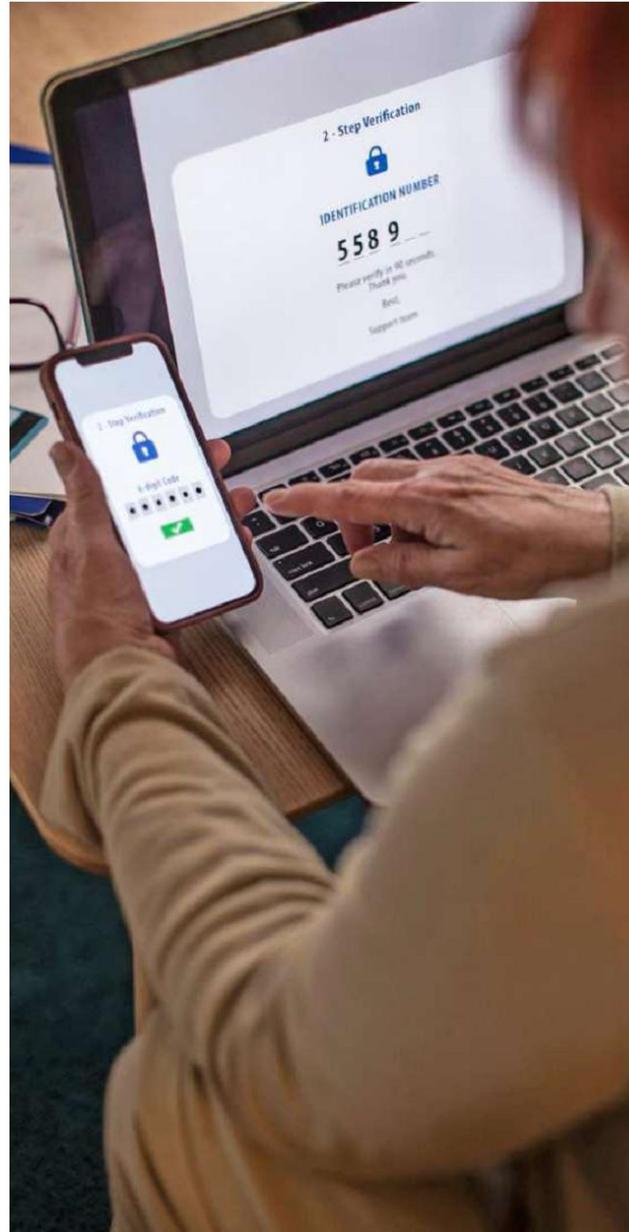
The app takes two inputs – the shared secret key and the the current time counter.

With these, it runs a cryptographic function to generate a short numeric code. Because the server can also compute the same function with the same two inputs, it can check that your code is valid.

What are hash functions?

The codes are generated using hash functions. A hash function takes an input of any length – like a word, a sentence or a long number – and produces a fixed-length output. For example, the SHA-256 hash function always produces a 256-bit (32-byte) output.

Hash functions are one-way: given the output, it is practically impossible to figure out the original input. They are also



GETTY IMAGES

very sensitive: if you change just one character in the input, the output changes completely.

These properties make hash functions ideal for security. But TOTP doesn't use SHA-256 alone. It uses it inside a construction called HMAC.

HMAC stands for 'hash-based message authentication code'. It's a clever way to combine a secret key with a message using a hash function. The result is a short piece of data that proves both the authenticity ("it came from someone with the secret key") and the integrity ("the message was not changed").

The HMAC formula looks complicated

but the idea is straightforward –prepare the key by making sure it has the right length; combine the key with a constant called the inner pad using the XOR function (more on that later); hash it together with the message; combine the key with an outer pad using the XOR function; and hash it together with the result from step 2.

The final output is a 256-bit string. This is much longer than the six digits you see on Google Authenticator. That is where the next step comes in.

How is the final code made?

The HMAC output is 256 bits, or 64



दो-कारक प्रमाणीकरण (2FA) कैसे काम करता है?

- The idea of **2FA** is that you prove your identity in two different ways. The first factor is something you know: your **password**. The second factor is something you have: an **authenticator app running on your phone**.
2FA का विचार यह है कि आप अपनी पहचान दो अलग-अलग तरीकों से साबित करते हैं। पहला कारक वह है जो आप जानते हैं: आपका **पासवर्ड**। दूसरा कारक वह है जो आपके पास है: आपके **फोन** पर चलने वाला एक **ऑथेंटिकेटर ऐप**।
- Passwords** are no longer enough to keep your accounts safe. If someone steals or guesses your password, they can log into your account without your knowledge.
पासवर्ड अब आपके खातों को सुरक्षित रखने के लिए पर्याप्त नहीं हैं। यदि कोई आपका पासवर्ड चुरा लेता है या अनुमान लगा लेता है, तो वह आपकी जानकारी के बिना आपके खाते में लॉग इन कर सकता है।
- To reduce this risk, many services use **Two-Factor Authentication (2FA)**. It adds a second requirement when you log in, usually a **code** that changes every **30 seconds**.
इस जोखिम को कम करने के लिए कई सेवाएँ **दो-कारक प्रमाणीकरण (2FA)** का उपयोग करती हैं। यह लॉग इन करते समय एक दूसरा चरण जोड़ता है, जो आमतौर पर एक **कोड** होता है जो हर **30 सेकंड** में बदलता है।
- One of the most popular ways to generate these codes is with apps such as **Google Authenticator**.
इन कोडों को उत्पन्न करने के सबसे लोकप्रिय तरीकों में से एक है **गूगल ऑथेंटिकेटर** जैसे ऐप्स का उपयोग।

What is 2FA?

2FA क्या है?

- The idea of **2FA** is that you prove your identity in two different ways. The first factor is something you know: your **password**. The second factor is something you have: an **authenticator app running on your phone**.
2FA का विचार यह है कि आप अपनी पहचान दो अलग-अलग तरीकों से साबित करते हैं। पहला कारक वह है जो आप जानते हैं: आपका **पासवर्ड**। दूसरा कारक वह है जो आपके पास है: आपके **फोन** पर चलने वाला एक **ऑथेंटिकेटर ऐप**।
- This makes attacks harder because an attacker needs both your password and access to your phone to succeed.
यह हमलों को कठिन बना देता है क्योंकि हमलावर को सफल होने के लिए आपके पासवर्ड और आपके फोन दोनों की आवश्यकता होती है।
- OTPs** are short numeric codes that work only once, and only within a short time window. Even if someone intercepts one code, it becomes useless **30 seconds** later.
OTP छोटे संख्यात्मक कोड होते हैं जो केवल एक बार और केवल एक छोटे समय अंतराल के भीतर ही काम करते हैं। भले ही कोई एक कोड को इंटरसेप्ट कर ले, यह **30 सेकंड** बाद बेकार हो जाता है।
- TOTP is the system that generates these codes; it's short for time-based OTPs**.
TOTP वह प्रणाली है जो इन कोडों को उत्पन्न करती है; यह **टाइम-बेस्ड OTPs** का संक्षिप्त रूप है।
- TOTP** is defined in an open standard so that different apps and services can use the same method and stay compatible.
TOTP को एक **ओपन स्टैंडर्ड** में परिभाषित किया गया है ताकि विभिन्न ऐप्स और सेवाएँ एक ही विधि का उपयोग कर सकें और संगत रह सकें।
- Google Authenticator** is one of the best-known implementations.
गूगल ऑथेंटिकेटर सबसे प्रसिद्ध कार्यान्वयनों में से एक है।

How does TOTP work?

TOTP कैसे काम करता है?

- Before you can generate codes, your **authenticator app** and the **service**, like **Gmail** or **Facebook**, need to agree on a piece of secret information. This is called the **secret key**.
कोड उत्पन्न करने से पहले, आपका **ऑथेंटिकेटर ऐप** और **सेवा**, जैसे **जीमेल** या **फेसबुक**, को एक गुप्त जानकारी पर सहमत होना होता है। इसे **सीक्रेट की** कहा जाता है।



- When you set up **Google Authenticator**, the service gives you this secret. Usually, it's hidden inside a **QR code** that you scan.
जब आप **गूगल ऑथेंटिकेटर** सेटअप करते हैं, तो सेवा आपको यह **गुप्त जानकारी** देती है। आमतौर पर यह एक **QR कोड** के अंदर छिपी होती है, जिसे आप स्कैन करते हैं।
- Once your phone app has the secret and the service has stored the same secret in its database, both sides are ready.
एक बार जब आपके फोन ऐप में यह गुप्त जानकारी होती है और सेवा ने इसे अपने **डेटाबेस** में संग्रहीत कर लिया है, तो दोनों पक्ष तैयार हो जाते हैं।
- They can now use this key plus the current time to generate the same short codes.
अब वे इस **की** और **वर्तमान समय** का उपयोग करके समान **शॉर्ट कोड** उत्पन्न कर सकते हैं।
- The key idea of **TOTP** is to use **time** as a moving input.
TOTP का मुख्य विचार **समय** को एक बदलते इनपुट के रूप में उपयोग करना है।
- **Time** is divided into equal steps, usually **30 seconds** long. Each step has a number, called the **time counter**.
समय को समान अंतराल में विभाजित किया जाता है, जो आमतौर पर **30 सेकंड** का होता है। प्रत्येक अंतराल को एक संख्या दी जाती है, जिसे **टाइम काउंटर** कहते हैं।
- For example, if the current time is **2:00:00 PM** exactly and we count in **30-second intervals**, the counter might be a large number like **50,00,000**. At **2:00:30 PM**, the counter increases by one.
उदाहरण के लिए, यदि वर्तमान समय बिल्कुल **2:00:00 PM** है और हम **30 सेकंड के अंतराल** में गिनते हैं, तो काउंटर **50,00,000** जैसी बड़ी संख्या हो सकता है। **2:00:30 PM** पर, काउंटर एक से बढ़ जाता है।
- The app takes two inputs — the **shared secret key** and the **current time counter**.
ऐप दो इनपुट लेता है — **शेयर्ड सीक्रेट की** और **वर्तमान टाइम काउंटर**।
- With these, it runs a **cryptographic function** to generate a short numeric code.
इनके साथ, यह एक **क्रिप्टोग्राफिक फंक्शन** चलाता है ताकि एक **शॉर्ट न्यूमेरिक कोड** उत्पन्न हो सके।
- Because the **server** can also compute the same function with the same two inputs, it can check that your code is valid.
क्योंकि **सर्वर** भी उन्हीं दो इनपुट्स के साथ वही फंक्शन गणना कर सकता है, वह यह जांच सकता है कि आपका कोड वैध है या नहीं।

What are hash functions?

हैश फंक्शन क्या है?

- The codes are generated using **hash functions**.
ये कोड **हैश फंक्शन** का उपयोग करके उत्पन्न किए जाते हैं।
- A **hash function** takes an input of any length — like a **word**, a **sentence** or a **long number** — and produces a fixed-length output.
एक **हैश फंक्शन** किसी भी लंबाई का इनपुट लेता है — जैसे एक **शब्द**, एक **वाक्य**, या एक **लंबी संख्या** — और एक **निश्चित लंबाई का आउटपुट** उत्पन्न करता है।
- For example, the **SHA-256 hash function** always produces a **256-bit (32-byte)** output.
उदाहरण के लिए, **SHA-256 हैश फंक्शन** हमेशा **256-बिट (32-बाइट)** का आउटपुट उत्पन्न करता है।
- **Hash functions** are one-way: given the output, it is practically impossible to figure out the original input.
हैश फंक्शन एकतरफा होते हैं: आउटपुट दिए जाने पर मूल इनपुट का पता लगाना लगभग असंभव होता है।

How secure is TOTP?

TOTP कितना सुरक्षित है?

- very sensitive: if you change just one character in the input, the output changes completely.
बहुत संवेदनशील: यदि आप इनपुट में केवल एक **character** बदलते हैं, तो आउटपुट पूरी तरह बदल जाता है।
- These properties make **hash functions** ideal for **security**. But **TOTP** doesn't use **SHA-256** alone. It uses it inside a construction called **HMAC**.
ये गुण **hash functions** को **security** के लिए आदर्श बनाते हैं। लेकिन **TOTP** केवल **SHA-256** का उपयोग नहीं करता। यह इसे **HMAC** नामक संरचना के अंदर उपयोग करता है।



- **HMAC** stands for ‘**hash-based message authentication code**’. It’s a clever way to combine a **secret key** with a **message** using a **hash function**. The result is a short piece of data that proves both the **authenticity** (“it came from someone with the secret key”) and the **integrity** (“the message was not changed”).
HMAC का अर्थ है ‘hash-based message authentication code’। यह एक चतुर तरीका है जिसमें **secret key** को **message** के साथ **hash function** का उपयोग करके जोड़ा जाता है। इसका परिणाम एक छोटा डेटा होता है जो दोनों **authenticity** (“यह किसी ऐसे व्यक्ति से आया है जिसके पास secret key है”) और **integrity** (“संदेश बदला नहीं गया”) को साबित करता है।
- The **HMAC formula** looks complicated but the idea is straightforward — prepare the **key** by making sure it has the right length; combine the **key** with a constant called the **inner pad** using the **XOR function** (more on that later); **hash** it together with the **message**; combine the **key** with an **outer pad** using the **XOR function**; and **hash** it together with the result from step 2.
HMAC formula जटिल दिखती है लेकिन विचार सरल है — सुनिश्चित करें कि **key** की लंबाई सही है; **XOR function** का उपयोग करके **key** को **inner pad** नामक स्थिरांक के साथ मिलाएं (इसके बारे में आगे बताया जाएगा); इसे **message** के साथ **hash** करें; **XOR function** का उपयोग करके **key** को **outer pad** के साथ मिलाएं; और इसे चरण 2 के परिणाम के साथ **hash** करें।
- The final output is a **256-bit string**. This is much longer than the six digits you see on **Google Authenticator**. That is where the next step comes in.
अंतिम आउटपुट एक **256-bit string** है। यह उन छह अंकों से कहीं लंबा है जो आप **Google Authenticator** पर देखते हैं। यही वह जगह है जहाँ अगला चरण आता है।

How is the final code made? अंतिम कोड कैसे बनाया जाता है?

- The **HMAC output** is **256 bits**, or **64 hexadecimal characters**. To turn this into a short code, **TOTP** uses a process called **dynamic truncation**.
HMAC output 256 bits या **64 hexadecimal characters** होता है। इसे एक छोटे कोड में बदलने के लिए, **TOTP** एक प्रक्रिया का उपयोग करता है जिसे **dynamic truncation** कहते हैं।
- It selects a portion of the **HMAC output** based on its last few bits, then interprets those bits as a number. Finally, it reduces the number by dividing it by **10,00,000** and taking the remainder.
यह **HMAC output** के अंतिम कुछ **bits** के आधार पर एक हिस्से का चयन करता है, फिर उन **bits** को एक **number** के रूप में व्याख्या करता है। अंत में, यह संख्या को **10,00,000** से विभाजित करके और शेषांक लेने से घटाता है।
- The result is a **six-digit number** between **000000** and **999999**. This is the code you see on your app.
परिणाम **000000** और **999999** के बीच का एक **six-digit number** होता है। यही वह कोड है जो आप अपने ऐप पर देखते हैं।
- Because the **time counter** changes every **30 seconds**, the code also changes.
क्योंकि **time counter** हर **30 seconds** में बदलता है, कोड भी बदल जाता है।
- And because both your **app** and the **server** use the same **secret** and the same **counter**, they both arrive at the same **six-digit number**.
और क्योंकि आपका **app** और **server** दोनों समान **secret** और समान **counter** का उपयोग करते हैं, वे दोनों समान **six-digit number** तक पहुँचते हैं।

What is XOR? XOR क्या है?

- **XOR** is one of the simplest yet most powerful operations in **computer science**.
XOR computer science में सबसे सरल लेकिन सबसे शक्तिशाली ऑपरेशनों में से एक है।
- Its name is short for “**exclusive OR**”.
इसका नाम “**exclusive OR**” का संक्षिप्त रूप है।
- It’s a **logical operation** that works on **bits**.
यह एक **logical operation** है जो **bits** पर काम करता है।



- The rules are simple:
नियम सरल हैं:
 $0 \text{ XOR } 0 = 0$
 $1 \text{ XOR } 0 = 1$
 $0 \text{ XOR } 1 = 1$
 $1 \text{ XOR } 1 = 0$
- In other words, **XOR outputs 1** if the inputs are different and **0 if they are the same**.
दूसरे शब्दों में, यदि इनपुट अलग हैं तो **XOR का आउटपुट 1** होता है और **यदि इनपुट समान हैं तो आउटपुट 0** होता है।
- XOR** is useful because it's reversible: **A XOR A = 0**.
XOR उपयोगी है क्योंकि यह उलटा किया जा सकता है: **A XOR A = 0**
- Say **A XOR B = C**. Knowing **C**, how do you find **A**?
मान लें **A XOR B = C**। यदि आपको **C** पता है, तो आप **A** कैसे ढूँढेंगे?
- You do **C XOR B** because it's the same as **(A XOR B) XOR B**.
आप **C XOR B** करते हैं क्योंकि यह **(A XOR B) XOR B** के समान है।
- Because **B XOR B = 0**, you're left with **A**.
क्योंकि **B XOR B = 0**, आपके पास केवल **A** बचता है।
- This property makes the **XOR function** very handy in **cryptography**.
यह गुण **XOR function** को **cryptography** में बहुत उपयोगी बनाता है।
- In **HMAC**, the **XOR function** is used to mix the **secret key** with the **inner and outer pads** like so:
HMAC में, **XOR function** का उपयोग **secret key** को **inner और outer pads** के साथ मिलाने के लिए किया जाता है, इस प्रकार:
- $\text{HMAC_SHA256}(\text{key}, \text{message}) = \text{SHA256}(\text{outer_pad XOR } (\text{SHA256}(\text{inner_pad XOR message})))$
 $\text{HMAC_SHA256}(\text{key}, \text{message}) = \text{SHA256}(\text{outer_pad XOR } (\text{SHA256}(\text{inner_pad XOR message})))$
- This ensures the **key** is not used directly but in an altered, more secure form.
यह सुनिश्चित करता है कि **key** का उपयोग सीधे नहीं किया जाता बल्कि एक बदले हुए, अधिक सुरक्षित रूप में किया जाता है।

How secure is TOTP?

TOTP कितना सुरक्षित है?

- The **security of TOTP** comes from several layers. The **secret key** is known only to your **device** and the **server**.
TOTP की सुरक्षा कई स्तरों से आती है। **Secret key** केवल आपके **device** और **server** को ज्ञात होती है।
- HMAC-SHA-256** ensures that without the **key**, no one can predict the output.
HMAC-SHA-256 यह सुनिश्चित करता है कि **key** के बिना कोई भी आउटपुट की भविष्यवाणी नहीं कर सकता।
- Also, **time dependency** means that even if someone sees a code, it's valid only for a short period.
साथ ही, **time dependency** का अर्थ है कि यदि कोई कोड देख भी ले, तो यह केवल थोड़े समय के लिए मान्य होता है।
- While **truncation** makes the output small, because the underlying space of possible **HMAC outputs** is enormous, guessing the code is practically impossible.
हालांकि **truncation** आउटपुट को छोटा बनाता है, लेकिन क्योंकि संभावित **HMAC outputs** का स्पेस बहुत बड़ा है, कोड का अनुमान लगाना लगभग असंभव है।
- This layered approach means attackers can't simply guess or compute your codes without also having your **secret key**.
इस परतदार दृष्टिकोण का मतलब है कि हमलावर आपके **secret key** के बिना आपके कोड का अनुमान नहीं लगा सकते या उन्हें गणना नहीं कर सकते।
- TOTP** is a special case of a more general system called **HMAC-based OTP**.
TOTP एक सामान्य प्रणाली का विशेष मामला है जिसे **HMAC-based OTP** कहा जाता है।



- It uses a **counter** that increases each time you request a code, rather than using time.
यह एक **counter** का उपयोग करता है जो हर बार जब आप कोड का अनुरोध करते हैं तो बढ़ता है, समय का उपयोग करने के बजाय।
- **TOTP** also replaces the **counter** with the current **time slice**, which makes it more convenient because both sides stay in-sync automatically.
TOTP counter को वर्तमान **time slice** से बदल देता है, जिससे यह अधिक सुविधाजनक हो जाता है क्योंकि दोनों पक्ष स्वचालित रूप से सिंक में रहते हैं।
- **Other systems** use different approaches.
अन्य प्रणालियाँ अलग-अलग दृष्टिकोण का उपयोग करती हैं।
- For example, **push-based 2FA apps** send you a **notification** to approve.
उदाहरण के लिए, **push-based 2FA apps** आपको **notification** भेजते हैं अनुमोदन के लिए।
- **Hardware tokens** such as **YubiKeys** generate codes directly on a **physical device**.
Hardware tokens जैसे **YubiKeys** सीधे **physical device** पर कोड उत्पन्न करते हैं।
- But all share the same principle: adding a **second factor** beyond your **password**.
लेकिन सभी में एक ही सिद्धांत साझा होता है: आपके **password** के अलावा एक **second factor** जोड़ना।
- Say your **secret key** is "**DRAGON**" (in reality, it'd be a random string of bytes) and the current **time counter** is **10,00,000**.
मान लीजिए आपकी **secret key** "**DRAGON**" है (वास्तव में, यह बाइट्स की एक रैंडम स्ट्रिंग होगी) और वर्तमान **time counter** **10,00,000** है।
- Compute **HMAC-SHA-256** of the **secret** and the **counter**.
Secret और **counter** का **HMAC-SHA-256** गणना करें।
- This yields a **256-bit result**, like **4a3b7f2c...** (**64 hexadecimal characters**).
यह **256-bit result** देता है, जैसे **4a3b7f2c...** (**64 hexadecimal characters**)।
- Use the last few **bits** to choose an **offset**, then take four **bytes** starting there.
अंतिम कुछ **bits** का उपयोग **offset** चुनने के लिए करें, फिर वहाँ से शुरू करके चार **bytes** लें।
- Convert those **bytes** into a **number**, which is say **123456789**.
उन **bytes** को एक **number** में परिवर्तित करें, जो उदाहरण के लिए **123456789** हो सकता है।
- Divide **12,34,56,789** by **1,000,000** and take the remainder: **4,56,789**.
12,34,56,789 को **1,000,000** से विभाजित करें और शेषांक लें: **4,56,789**।
- Thus your **six-digit OTP** is **456789**.
इस प्रकार आपका **six-digit OTP** **456789** है।
- At the same moment, the **server** does the same steps and gets the same result.
उसी समय, **server** वही चरण करता है और वही परिणाम प्राप्त करता है।
- If your input matches, you are **authenticated**.
यदि आपका इनपुट मेल खाता है, तो आप **authenticated** हो जाते हैं।



Red sea cable cuts take a toll on Indian networks to Europe

Internet traffic to and from Europe has noticeably slowed down following the disconnection of undersea cable systems, data show

GS III: S&T

Aroon Deep
NEW DELHI

Bharti Airtel Ltd., Reliance Jio Infocomm Ltd. and Tata Communications Ltd.'s networks are among many dealing with increased latency to traffic between India and Europe, according to telemetry published by the San Francisco-based network intelligence firm Kentic, Inc. This follows cuts to the undersea cable systems SEA-ME-WE 4 and IMEWE in the Red Sea, which connect India to West Asia and Europe. Undersea cables are an essential part of the global Internet's infrastructure, forming the backbone of networks around the world.

Latency is a measure of how long a data packet takes to make a round trip between two points. While latency between any two points on earth is rarely over one second, differences between domestic and in-

Choppy network

Airtel, Jio and Tata Comm are among many telcos dealing with increased latency between India and Europe



■ Lag follows cuts to the undersea cable systems SEA-ME-WE 4 and IMEWE in the Red Sea

■ Kentic's data show latency between Europe and Mumbai went up from 110-150ms to 190-300ms

■ Three subsea cable systems faced cuts in the Red Sea in the middle of last year

ternational traffic can be perceptible, such as an inter-continental video call. According to Kentic's data, latency between Europe and Mumbai (where most subsea cables land in India), went up from roughly 110-150ms to 190-300ms, depending on which cloud service provider was used to test the latency.

So far, widespread disruptions to networks have not been detected, as India has over a dozen subsea cable systems landing in the country, allowing telcos to reroute traffic over

other systems (which are less optimal, but in any case allow for traffic to continue flowing). Airtel, Tata Communications and Reliance Jio did not respond to a request for comment. The Department of Telecommunications did not respond to a query.

This is the second disruption to subsea cable systems connecting to India, after three subsea cable systems faced cuts in the Red Sea in the middle of last year, also linked to Houthi attacks in the ongoing crisis in the region.

Red sea cable cuts take a toll on Indian networks to Europe

रेड सी केबल कट्स का भारतीय नेटवर्क पर यूरोप के लिए असर

• Internet traffic to and from **Europe** has noticeably slowed down following the disconnection of **undersea cable systems**, data show.

डेटा से पता चलता है कि **Europe** से आने-जाने वाला **Internet traffic undersea cable systems** के डिसकनेक्ट होने के बाद स्पष्ट रूप से धीमा हो गया है।

• **Bharti Airtel Ltd., Reliance Jio Infocomm Ltd. and Tata Communications Ltd.'s** networks are among many dealing with increased **latency** to traffic between **India** and **Europe**, according to **telemetry** published by the **San Francisco-based network intelligence firm Kentic, Inc.**

San Francisco स्थित **network intelligence firm Kinetic, Inc.** द्वारा प्रकाशित **telemetry** के अनुसार, **Bharti Airtel Ltd., Reliance Jio Infocomm Ltd. और Tata Communications Ltd.** के नेटवर्क उन कई नेटवर्क में शामिल हैं जो **India** और **Europe** के बीच ट्रैफिक में बढ़ी हुई **latency** से

निपट रहे हैं।

- This follows cuts to the **undersea cable systems SEA-ME-WE 4 and IMEWE in the Red Sea, which connect India to West Asia and Europe.**

यह **Red Sea** में **SEA-ME-WE 4** और **IMEWE undersea cable systems** के कटने के बाद हुआ है, जो **India** को **West Asia** और **Europe** से जोड़ते हैं।

- **Undersea cables** are an essential part of the global **Internet's infrastructure**, forming the **backbone** of networks around the world.

Undersea cables वैश्विक **Internet's infrastructure** का एक महत्वपूर्ण हिस्सा हैं और दुनिया भर के नेटवर्क की **backbone** बनाते हैं।

- **Latency** is a measure of how long a **data packet** takes to make a round trip between two points.

Latency यह माप है कि एक **data packet** को दो बिंदुओं के बीच आने-जाने में कितना समय लगता है।



- While **latency** between any two points on earth is rarely over one second, differences between **domestic** and **international traffic** can be perceptible, such as an **inter-continental video call**.
हालांकि पृथ्वी पर किसी भी दो बिंदुओं के बीच **latency** शायद ही कभी एक सेकंड से अधिक होती है, लेकिन **domestic** और **international traffic** के बीच का अंतर महसूस किया जा सकता है, जैसे कि **inter-continental video call**।
- According to **Kentic's data**, **latency** between **Europe** and **Mumbai** (where most subsea cables land in India), went up from roughly **110–150ms** to **190–300ms**, depending on which **cloud service provider** was used to test the **latency**.
Kinetic data के अनुसार, **Europe** और **Mumbai** (जहाँ अधिकांश **subsea cables** भारत में लैंड करती हैं) के बीच **latency** लगभग **110–150 ms** से बढ़कर **190–300ms** हो गई, यह इस पर निर्भर करता है कि **latency** को टेस्ट करने के लिए कौन सा **cloud service provider** इस्तेमाल किया गया।
- So far, widespread disruptions to networks have not been detected, as **India** has over a **dozen subsea cable systems** landing in the country, allowing **telcos** to **reroute traffic** over other systems (which are less optimal, but in any case allow for traffic to continue flowing).
अब तक, नेटवर्क में व्यापक व्यवधान का पता नहीं चला है, क्योंकि **India** में **dozen subsea cable systems** हैं जो देश में लैंड करते हैं, जिससे **telcos** को अन्य सिस्टम के माध्यम से **traffic reroute** करने की अनुमति मिलती है (जो कम **optimal** हैं, लेकिन किसी भी तरह **traffic** को जारी रखने की अनुमति देते हैं)।

India, Qatar likely to finalise terms of reference for FTA in early October

GS III: FTA

Saptaparno Ghosh
NEW DELHI

India is likely to finalise terms of reference for a free trade agreement (FTA) with Qatar in the first week of October, a government source said on Monday. The source added that Commerce Minister Piyush Goyal may visit the Gulf country to finalise the same on October 6.

The possibility of a comprehensive economic partnership agreement (CEPA) with Doha was first announced in February during the Emir of Qatar Sheikh Tamim bin Hamad Al-Thani's visit to India. The two sides sought to double their bilateral trade by 2030.

Doha accounts for 1.22% of India's total trade. In FY 2024-25, India exported goods worth about \$1.68 billion, whilst it imports totalled \$12.47 billion. Qatar's key exports to India include liquefied natural gas (LNG), liquefied petroleum gas (LPG), chemicals and petrochemicals and aluminium articles, among other things.

Commerce Minister Piyush Goyal may visit the Gulf country to finalise the same on October 6

Expanding the number of FTA partners has emerged as an imperative for New Delhi in response to U.S. President Donald Trump-induced tariff regime.

Washington instituted a 50% tariff on Indian products inclusive of a 25% penalty for buying Russian oil. For perspective, trade with the North American country accounted for 11.4% of India's overall trade in FY 2024-25.

Talks progressing well
Enumerating progress about the trade agreement with the European Union, the source stated that talks were progressing well with a delegation of the European Union already in New Delhi. Mr. Goyal is expected to meet the trade commissioner for EU Maroš Šefčovič on Friday as part of the 13th round of talks.

अब तक, नेटवर्क में व्यापक व्यवधान का पता नहीं चला है, क्योंकि **India** में **dozen subsea cable systems** हैं जो देश में लैंड करते हैं, जिससे **telcos** को अन्य सिस्टम के माध्यम से **traffic reroute** करने की अनुमति मिलती है (जो कम **optimal** हैं, लेकिन किसी भी तरह **traffic** को जारी रखने की अनुमति देते हैं)।

• **Airtel, Tata Communications** and **Reliance Jio** did not respond to a request for comment.

Airtel, Tata Communications और **Reliance Jio** ने टिप्पणी के अनुरोध का जवाब नहीं दिया।

• The **Department of Telecommunications** did not respond to a query.

Department of Telecommunications ने किसी भी **query** का जवाब नहीं दिया।

• This is the second disruption to **subsea cable systems** connecting to **India**, after three **subsea cable systems** faced cuts in the **Red Sea** in the middle of last year, also linked to **Houthi attacks** in the ongoing **crisis** in the region.

यह **India** से जुड़े **subsea cable systems** में दूसरी बार व्यवधान है, जबकि पिछले साल के मध्य में **Red Sea** में तीन **subsea cable systems** कट गए थे, जो उस क्षेत्र में चल रहे **crisis** के दौरान **Houthi attacks** से जुड़े थे।

India, Qatar likely to finalise terms of reference for FTA in early October

भारत, क़तर अक्टूबर की शुरुआत में एफटीए के संदर्भ की शर्तों को अंतिम रूप देने की संभावना

• India is likely to **finalise terms of reference** for a **free trade agreement (FTA)** with **Qatar** in the **first week of October**, a government source said on **Monday**.

भारत अक्टूबर के पहले सप्ताह में क़तर के साथ मुक्त व्यापार



समझौता (एफटीए) के संदर्भ की शर्तों को अंतिम रूप देने की संभावना है, एक सरकारी सूत्र ने सोमवार को कहा।

- The source added that **Commerce Minister Piyush Goyal** may visit the **Gulf country** to finalise the same on **October 6**.
सूत्र ने यह भी बताया कि **वाणिज्य मंत्री पीयूष गoyal 6 अक्टूबर** को इसे अंतिम रूप देने के लिए **गल्फ देश** का दौरा कर सकते हैं।
- The possibility of a **comprehensive economic partnership agreement (CEPA) with Doha** was first announced in **February** during the **Emir of Qatar Sheikh Tamim bin Hamad Al-Thani's** visit to **India**.
दोहा के साथ **व्यापक आर्थिक साझेदारी समझौते (सीईपीए)** की संभावना सबसे पहले **फरवरी** में **भारत** की यात्रा के दौरान **कतर के अमीर शेख तमीम बिन हमद अल-थानी** द्वारा घोषित की गई थी।
- The two sides **sought to double their bilateral trade by 2030**.
दोनों पक्षों ने **2030 तक अपने द्विपक्षीय व्यापार को दोगुना करने का लक्ष्य रखा।**
- **Doha accounts for 1.22% of India's total trade**.
दोहा का योगदान **भारत के कुल व्यापार का 1.22%** है।
- In **FY 2024-25**, **India exported goods worth about \$1.68 billion**, whilst **imports totalled \$12.47 billion**.
वित्त वर्ष **2024-25** में, **भारत ने लगभग 1.68 अरब डॉलर मूल्य के सामान का निर्यात किया**, जबकि **आयात कुल 12.47 अरब डॉलर का रहा।**
- **Qatar's key exports to India include liquefied natural gas (LNG) (CH₄), liquefied petroleum gas (LPG), (propane (C₃H₈) and butane (C₄H₁₀) chemicals, petrochemicals and aluminium articles**, among other things.
कतर का **भारत को प्रमुख निर्यात में तरलीकृत प्राकृतिक गैस (एलएनजी), तरलीकृत पेट्रोलियम गैस (एलपीजी), रसायन, पेट्रोकेमिकल्स और एल्यूमीनियम वस्तुएं शामिल हैं।**
- **Expanding the number of FTA partners** has emerged as an **imperative for New Delhi** in response to **U.S. President Donald Trump-induced tariff regime**.
एफटीए भागीदारों की संख्या बढ़ाना **नयी दिल्ली के लिए अनिवार्य बन गया है**, **अमेरिकी राष्ट्रपति डोनाल्ड ट्रंप द्वारा लागू किए गए टैरिफ शासन के जवाब में।**
- **Washington instituted a 50% tariff on Indian products** inclusive of a **25% penalty for buying Russian oil**.
वॉशिंगटन ने भारतीय उत्पादों पर 50% टैरिफ लगाया, जिसमें **रूसी तेल खरीदने पर 25% जुर्माना भी शामिल है।**
- For perspective, **trade with the North American country** accounted for **11.4% of India's overall trade in FY 2024-25**.
स्पष्ट रूप से कहें तो, **उत्तर अमेरिकी देश के साथ व्यापार वित्त वर्ष 2024-25 में भारत के कुल व्यापार का 11.4% रहा।**
- **Talks progressing well**
वार्ताएं **अच्छी तरह से आगे बढ़ रही हैं**
- Enumerating progress about the **trade agreement with the European Union**, the source stated that **talks were progressing well** with a **delegation of the European Union** already in **New Delhi**.
यूरोपीय संघ के साथ व्यापार समझौते की प्रगति को बताते हुए, सूत्र ने कहा कि **यूरोपीय संघ का एक प्रतिनिधिमंडल पहले से ही नई दिल्ली में है और वार्ताएं अच्छी तरह से आगे बढ़ रही हैं।**



- **Mr. Goyal** is expected to meet the **trade commissioner for EU Maroš Šefčovič** on Friday as part of the **13th round of talks**.
श्री गोयल 13वें दौर की वार्ता के हिस्से के रूप में शुक्रवार को यूरोपीय संघ के व्यापार आयुक्त मारोस शफचोविक से मिलने की उम्मीद है।

'Dollar's haven status may have been a mirage'

GS III: Exchange Rate

OPINION

Mike Dolan
LONDON

The dollar's sharp drop in April during a burst of tariff-related financial stress called into question what many had assumed to be its critical function as a safety trade.

Some now wonder whether that haven status was ever truly warranted.

For much of the past 15 years, global investors considered the dollar a natural hedge during economic and political shocks, allowing them to feel comfortable about amassing ever more U.S. assets while leaving their currency exposure largely unhedged.

The argument was simple. If Wall Street took a



Doubts galore: U.S. currency logged worst Jan.-June performance in the entire floating exchange rate era that began in 1973. REUTERS

plunge, it would drag most global assets down with it, but a countervailing surge in the dollar exchange rate would limit investors' losses on U.S. stocks and bonds. But that didn't happen in March and April. As the S&P 500 fell by as much as 20%, the dollar index dropped 8%, prompt-

ing some soul-searching among investors and a wave of hedging. In turn, the U.S. currency recorded its worst January to June performance in the entire floating exchange rate era that began in 1973.

Whether many asset managers and pension funds around the world

still have currency hedges in the hundreds of billions of dollars to put in place remains a hot topic in foreign exchange circles.

But where did the confidence in the dollar's safe haven status originate?

Cold war days

You can go all the way back to the Cold War, when a dash for dollars and gold was always assumed to be the knee-jerk investor response to geopolitical stress. That was driven by the dollar's dominance in Western world finance and offshore deposits alongside its role in maintaining the gold standard.

But the greenback's latest, most-celebrated safe haven performance was during the banking crash of 2008. Even though U.S. banks, mortgages, and cre-

dit markets were the epicentre of the global financial quake, the dollar still surged in value when it all came asunder.

The common assumption was foreign investors dashed for U.S. assets despite Wall Street's meltdown because of fears of contagion and global recession. And yet, analysis by former Treasury official Brad Setser, now a fellow at the Council on Foreign Relations, casts doubt on that reasoning. He suggests the real cause of the 2008 dollar spike was a rapid unwind of dollar-funded currency carry trades used to exploit cross-border interest rate gaps.

Mr. Setser dissects the balance of payments data from the time, concluding overseas capital "unambiguously" flowed out of U.S.

markets as Lehman Brothers collapsed in late 2008.

Even if net foreign demand for Treasuries persisted, this came mostly from overseas central banks or investors shifting from other dollar assets like mortgage bonds. More broadly, Mr. Setser found that foreign private money flowed out of the U.S. banking system, shedding corporate and asset-backed bonds in droves. The dollar bid came mostly from U.S. investors seeking to repatriate cash from abroad, he reckons, much of which had been funding carry trades in emerging economies, as back then U.S. interest rates were relatively low for a long period leading up to the crisis.

(The opinions expressed here are those of the author, a columnist for Reuters)

'Dollar's haven status may have been a mirage'

'डॉलर का सुरक्षित ठिकाना होने का दर्जा शायद एक भ्रम था'

- The **dollar's sharp drop in April** during a burst of **tariff-related financial stress** called into question what many had assumed to be its **critical function as a safe trade**.
अप्रैल में डॉलर की तेज गिरावट, टैरिफ-संबंधी वित्तीय तनाव के दौरान, इस पर सवाल खड़े कर दिए कि जो कई लोग मानते थे कि यह सुरक्षा व्यापार के रूप में इसकी महत्वपूर्ण भूमिका है।
- Some now wonder whether that **haven status** was ever truly warranted.
अब कुछ लोग सोच रहे हैं कि क्या वह सुरक्षित ठिकाने का दर्जा कभी वास्तव में उचित था।
- For much of the past **15 years**, **global investors** considered the **dollar a natural hedge** during **economic and political shocks**, allowing them to feel comfortable about **amassing ever more U.S. assets** while leaving their **currency exposure largely unhedged**.
पिछले 15 वर्षों के अधिकांश समय के लिए, वैश्विक निवेशकों ने आर्थिक और राजनीतिक झटकों के दौरान डॉलर को एक प्राकृतिक हेज माना, जिससे उन्हें अमेरिकी संपत्तियों को लगातार बढ़ाने में सहज महसूस हुआ, जबकि उनकी मुद्रा जोखिम काफी हद तक असुरक्षित रही।
- The argument was simple. If **Wall Street** took a plunge, it would drag most **global assets** down with it, but a **countervailing surge in the dollar exchange rate** would **limit investors' losses on U.S. stocks and bonds**.
तर्क सरल था। यदि वॉल स्ट्रीट गिरती है, तो यह अधिकांश वैश्विक संपत्तियों को अपने साथ खींच लेगी, लेकिन डॉलर विनिमय दर में प्रतिपूरक उछाल अमेरिकी शेयरों और बांडों पर निवेशकों के नुकसान को सीमित कर देगा।
- But that didn't happen in **March and April**.
लेकिन ऐसा मार्च और अप्रैल में नहीं हुआ।



- As the **S&P 500 fell by as much as 20%**, the **dollar index dropped 8%**, prompting some **soul-searching among investors** and a **wave of hedging**.
जैसे ही एस एंड पी 500 में 20% तक की गिरावट आई, डॉलर इंडेक्स 8% गिर गया, जिससे निवेशकों के बीच आत्मनिरीक्षण और हेजिंग की लहर शुरू हुई।
- In turn, the **U.S. currency recorded its worst January to June performance** in the entire **floating exchange rate era** that began in **1973**.
इसके परिणामस्वरूप, अमेरिकी मुद्रा ने जनवरी से जून तक का सबसे खराब प्रदर्शन दर्ज किया, जो 1973 में शुरू हुए फ्लोटिंग एक्सचेंज रेट युग में अब तक का सबसे खराब रहा।
- Whether many **asset managers** and **pension funds** around the world still have **currency hedges** in the **hundreds of billions of dollars** to put in place remains a **hot topic in foreign exchange circles**.
क्या दुनिया भर के कई एसेट मैनेजर और पेंशन फंड्स के पास अभी भी सैकड़ों अरब डॉलर के मुद्रा हेज लगाने के लिए हैं, यह विदेशी मुद्रा क्षेत्रों में एक गर्म मुद्दा बना हुआ है।
- **But where did the confidence in the dollar's safe haven status originate?**
लेकिन डॉलर के सुरक्षित ठिकाने के दर्जे में विश्वास कहां से उत्पन्न हुआ?

Cold war days शीत युद्ध का दौर

- You can go all the way back to the **Cold War**, when a **dash for dollars and gold** was always assumed to be the **knee-jerk investor response to geopolitical stress**.
आप शीत युद्ध के समय तक पीछे जा सकते हैं, जब डॉलर और सोने की ओर दौड़ को हमेशा भूराजनीतिक तनाव के प्रति निवेशकों की त्वरित प्रतिक्रिया माना जाता था।
- That was driven by the **dollar's dominance in Western world finance** and **offshore deposits** alongside its role in **maintaining the gold standard**.
यह पश्चिमी दुनिया के वित्त में डॉलर के प्रभुत्व और ऑफशोर जमा के साथ-साथ सोने के मानक को बनाए रखने में इसकी भूमिका द्वारा संचालित था।
- But the **greenback's latest, most-celebrated safe haven performance** was during the **banking crash of 2008**.
लेकिन ग्रीनबैक का हालिया, सबसे प्रशंसित सुरक्षित ठिकाना प्रदर्शन 2008 के बैंकिंग संकट के दौरान था।
- Even though **U.S. banks, mortgages, and credit markets** were the **epicenter of the global financial quake**, the **dollar still surged in value** when it all came asunder.
भले ही अमेरिकी बैंक, बंधक और ऋण बाजार वैश्विक वित्तीय भूकंप के केंद्र थे, फिर भी जब सब कुछ बिखर गया तब डॉलर का मूल्य बढ़ गया।
- The **common assumption** was **foreign investors dashed for U.S. assets** despite **Wall Street's meltdown** because of **fears of contagion and global recession**.
सामान्य धारणा यह थी कि वैश्विक मंदी और संक्रमण के डर के कारण वॉल स्ट्रीट के पतन के बावजूद विदेशी निवेशकों ने अमेरिकी संपत्तियों की ओर रुख किया।
- And yet, **analysis by former Treasury official Brad Setser**, now a fellow at the **Council on Foreign Relations**, casts **doubt on that reasoning**.
फिर भी, पूर्व ट्रेजरी अधिकारी ब्रैड सेट्सर का विश्लेषण, जो अब काउंसिल ऑन फॉरेन रिलेशंस में फेलो हैं, उस तर्क पर संदेह पैदा करता है।
- He suggests the **real cause of the 2008 dollar spike** was a **rapid unwind of dollar-funded currency carry trades** used to **exploit cross-border interest rate gaps**.
वह सुझाव देते हैं कि 2008 में डॉलर की उछाल का असली कारण था डॉलर-वित्त पोषित मुद्रा कैरी ट्रेड्स का तेजी से खत्म होना, जो सीमा पार ब्याज दर अंतर का फायदा उठाने के लिए उपयोग किए जाते थे।
- **Mr. Setser dissects the balance of payments data** from the time, concluding **overseas capital "unambiguously" flowed out of U.S. markets** as **Lehman Brothers collapsed** in late 2008.
श्री सेट्सर उस समय के भुगतान संतुलन डेटा का विश्लेषण करते हैं, यह निष्कर्ष निकालते हुए कि 2008 के अंत में लीमन ब्रदर्स के पतन के दौरान विदेशी पूंजी स्पष्ट रूप से अमेरिकी बाजारों से बाहर निकल गई।



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>

YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

CONTACT: 9971932488



- Even if net foreign demand for Treasuries persisted, this came mostly from overseas central banks or investors shifting from other dollar assets like mortgage bonds.
भले ही ट्रेजरी के लिए शुद्ध विदेशी मांग बनी रही, यह मुख्य रूप से विदेशी केंद्रीय बैंकों या अन्य डॉलर संपत्तियों जैसे बंधक बांड से स्थानांतरित होने वाले निवेशकों से आई।
- More broadly, Mr. Setser found that foreign private money flowed out of the U.S. banking system, shedding corporate and asset-backed bonds in droves.
व्यापक रूप से, श्री सेटसर ने पाया कि विदेशी निजी धन अमेरिकी बैंकिंग प्रणाली से बाहर निकल गया, और कॉर्पोरेट और एसेट-बैकड बांड की भारी मात्रा को छोड़ दिया।
- The dollar bid came mostly from U.S. investors seeking to repatriate cash from abroad, he reckons, much of which had been funding carry trades in emerging economies, as back then U.S. interest rates were relatively low for a long period leading up to the crisis.
डॉलर की मांग मुख्य रूप से अमेरिकी निवेशकों से आई जो विदेशों से नकदी वापस लाना चाहते थे, उनका मानना है कि इसका अधिकांश हिस्सा उभरती अर्थव्यवस्थाओं में कैरी ट्रेड्स को फंड करने में उपयोग किया गया था, क्योंकि उस समय अमेरिकी ब्याज दरें अपेक्षाकृत कम थीं जो संकट से पहले लंबे समय तक बनी रहीं।

PATRIOTIC IAS